



La Tribune



GOOGLE RÉVÈLE SHERBROOKE RUE PAR RUE

PHILIPS

TECHNAUT

ANDRÉ SHARD

IMACOM, JESSICA GARNEAU



FOOTBALL
Les amateurs
font un triomphe
aux Alouettes
/37

VACCINATION
Des cadeaux
pour attirer
les jeunes
/4 et 5

Notre équipe est là pour vous renseigner...

Le meilleur moyen de faire respecter vos dernières volontés est en préparant avec soin vos arrangements funéraires au préalable.

Fière membre de l'équipe Elkas, Shannon Paxton, responsable des arrangements funéraires au préalable se fera un plaisir de vous rencontrer, à son bureau ou à votre domicile, afin de vous présenter les diverses options qui s'offrent à vous. Votre tranquillité d'esprit commence avec elle.

STEVE ELKAS
RÉSIDENCE FUNÉRAIRE
CRÉMATORIUM
819 565-1155 steveelkas.com

La Tribune

Présidente-éditrice / Louise Boisvert

INFORMATION

Rédacteur en chef / Maurice Cloutier
 Directeur / Louis-Éric Allard
 Adjointe / Jacynthe Nadeau

PUBLICITÉ

Directeur / Sylvain Denault
 Adjoints / Alain LeClerc /
 Sophie Thibaut

FINANCES

Directeur / Yvon Gauvin

PRODUCTION ET INFORMATIQUE

Directeur / René Béliveau
 Adjoints / André Roberge /
 Steeve Rancourt / Stéphane Garant

ABONNEMENT ET TIRAGE

Directeur / André Custeau
 Adjointe / Cynthia Morin

ADRESSES ET NUMÉROS

www.cyberpresse.ca
 1950, rue Roy, Sherbrooke, J1K 2X8

RÉDACTION: 819 564-5454
 redaction@latribune.qc.ca /
 téléc. 819 564-8098

PUBLICITÉ: 819 564-5450 /
 téléc. 819 564-5482

ANNONCES CLASSÉES:
 819 564-2222
 téléc. 819 564-5482

ABONNEMENTS: 819 564-5466
 1 800 567-6955

Sommaire

Annonces classées	18 à 21
Arts et spectacles	27 et 28
Décès	22 à 24
Économie	14 à 16
Horoscope	19
Loterie	13
Monde	17
Mots croisés	19
Opinions	12
Sports	32 à 39

Mon clin d'œil

STÉPHANE LAPORTE

«Un autre défilé, ça dérangerait trop la circulation.»

— Bob Gainey

Météo

AUJOURD'HUI



PLUIE

MAX.: **13°** MIN.: **4°**
 Lever du soleil: 7:08 Coucher du soleil: 16:06

VENDREDI



NUAGEUX

MAX.: **4°** MIN.: **0°**

SAMEDI



NUAGEUX

MAX.: **0°** MIN.: **-5°**

236753

La station Mont Orford doit être «un moteur économique fort»

JEAN-FRANÇOIS GAGNON

jean-francois.gagnon@latribune.qc.ca

MAGOG — Le milieu des affaires du secteur Magog-Orford souhaite vivement la relance de la station Mont Orford. Cependant, alors qu'on cherche toujours une solution miracle pour la relancer, il ne propose rien de bien précis pour réussir cela.

Une cinquantaine de gens d'affaires du secteur Magog-Orford étaient réunis, hier matin, dans un restaurant de Magog où se tenait une conférence de presse organisée par la Chambre de commerce et d'industrie Magog-Orford (CCIMO) et la Société de développement commercial (SDC) de Magog. Le sujet abordé: l'avenir de la station Mont Orford.

«La communauté d'affaires de Magog-Orford souhaite envoyer un message clair à la population et aux décideurs: le Mont Orford doit redevenir un moteur économique et touristique fort pour la région, et cela doit se faire en fonction d'une vision claire et de nouveaux paramètres de développement», a déclaré Guy Plante, président de la CCIMO.

Les deux organismes commerciaux désirent que la station constitue un «levier de développement quatre saisons par année». Ils espèrent la création d'infrastructures qui permettront des activités 12 mois par an dans le secteur du mont Orford.

Il serait possible de favoriser la venue de nouveaux commerces à Cherry River.

En ce qui concerne la possibilité de miser sur la construction d'unités d'habitation pour assurer l'avenir de la station, la CCIMO et la SDC se montrent favorables. Guy Plante note d'ailleurs que le dernier rapport de la MRC de Memphrémagog sur le dossier suggère la création de développements immobiliers en périphérie de la montagne.

Bien que Québec préfère qu'aucune unité d'habitation ne voit le jour sur les terres publiques au pied du mont Orford, les gens d'affaires ne mettent pas une croix sur ce scénario. «On ne se donne pas de limites sur ces terres», remarque Jérémy Parent, directeur général de la SDC.

Présent à la conférence de presse, un conseiller municipal du canton d'Orford, Jean-Guy Beaulieu, a indiqué que sa municipalité pourrait sans doute alimenter en eau potable des constructions sur les terres publiques hébergeant le centre de ski.

Le développement «d'un pôle commercial en complémentarité avec l'offre de commerces existante dans la région Ma-

gog-Orford» est également souhaité par le milieu des affaires. Entre autres, on note qu'il serait possible de favoriser la venue de nouveaux commerces à Cherry River, village situé non loin de la montagne.

Tant la CCIMO que la SDC invitent les promoteurs intéressés par le centre de ski à «être mobilisateurs et à faire preuve d'audace et d'innovation dans la définition de leurs projets».

Appelé à dire si les gens d'affaires sont prêts ou non à financer en partie le renouvellement des infrastructures du centre de ski, le président de la CCIMO a laissé entendre que les gens d'affaires seront ouverts à cette éventualité lorsqu'on leur aura démontré qu'ils en tireront des bénéfices.

«Je suis inquiet que l'appel d'offres ne sorte pas avant la fin de 2009», reconnaît Guy Plante, en admettant qu'il comprend mal pourquoi Québec tarde tant avant de dévoiler son jeu.



LA TRIBUNE, JEAN-FRANÇOIS GAGNON

La conférence de presse du président de la CCIMO, Guy Plante, et du directeur général de la SDC de Magog, Jérémy Parent, au sujet de l'avenir de la station Mont Orford a réuni une cinquantaine de gens d'affaires et d'intervenants locaux dans un restaurant de Magog hier.

LES PRIX-CADEAUX SIMONS

★
 à
 Noël
 am
 joie
 Noël
 amour
 Noël nous
 inspire joie
 amour Noël
 nous inspire
 joie amour Noël
 nous inspire joie
 amour Noël nous
 inspire joie amour
 Noël nous inspire

LE 31



LA CARTE-CADEAU
 SIMONS...

LA CARTE DES DÉCOUVERTES MODE !
 D'UNE VALEUR DE VOTRE CHOIX,
 DISPONIBLE À TOUTES NOS CAISSES.

Le tee-shirt logo technologie - 20.00

Un design exclusif au 31, un cadeau original dans la boîte Simons !
 Logo en blocs géométriques métallisés imprimé au devant, ruban sur la manche. Coton de texture irrégulière. Gris, blanc givre, turquoise, orange, jaune. P.m.g.tg.

 **simons**

305495

QUÉBEC Place Ste-Foy, Galeries de la Capitale, Vieux-Québec MONTRÉAL Centre-Ville, Promenades St-Bruno, Carrefour Laval SHERBROOKE Carrefour de l'Estrie

Sherbrooke vue sous tous ses angles

La ville devient visible de partout sur la planète grâce au logiciel Google Street View

CLAUDE PLANTE

claudef.plante@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Depuis hier, il est possible pour les internautes du monde entier de visiter Sherbrooke de façon virtuelle grâce au logiciel Google Street View. Après Montréal et Québec, c'est au tour de Sherbrooke d'être visible sous tous ses angles.

À l'aide de la souris, les internautes peuvent se «promener» dans les rues de la ville et y voir des images panoramiques sur 360 degrés.

Le géant Google a annoncé hier qu'il avait ajouté Sherbrooke et plusieurs villes canadiennes à son service Street View, soit Victoria, Nanaimo, Edmonton, Saskatoon, Winnipeg, Sudbury, London et St. John's.

Une vingtaine de villes canadiennes sont maintenant répertoriées sur Street View. Google affirme que 50 000 kilomètres de rues ont été filmés. La voiture de Google équipée de caméras avait été vue au début du mois d'août en train de quadriller le territoire.

Pour y accéder on se rend sur Google maps (<http://maps.google.ca/>) et on demande «Sherbrooke» dans l'outil de recherche. On clique sur le petit curseur rouge et on active «Google Street View».

L'internaute est transporté au

coin de la rue King Ouest et du boulevard Jacques-Cartier. Des automobiles sont arrêtées au feu de circulation.

La navigation sur le site est assez simple. Des flèches indiquent comment se déplacer. Le nom des rues est indiqué. On peut accélérer les déplacements grâce à un mini-écran au coin

inférieur droit. Un petit bonhomme orange disponible se déplace sur la carte montrant les rues bordées de bleu.

À l'instar des internautes, les entreprises canadiennes peuvent bénéficier de Street View en intégrant gratuitement Google Maps directement sur leur site, pour mieux promouvoir leurs établis-

sements ou pour faire connaître un lieu réputé localement, lit-on dans un communiqué.

Google affirme que 50 000 kilomètres de rues ont été filmés.

Les ingénieurs de Google ont prévu des mesures pour respecter la vie privée des gens. Les utilisateurs peuvent signaler les images qu'ils estiment inappropriées et en demander le retrait en cliquant simplement sur

le lien «Signaler un problème» en bas de l'image en cause.

Il faut signaler que la plupart des visages et des numéros de plaque des véhicules ont été brouillés.

Lors du développement de Street View dans Google Maps, l'entreprise a consulté les commissaires à la protection de la vie privée au sein du gouvernement fédéral et provincial du Canada, note le communiqué.

Google signale que Street View est tellement populaire que l'accès à ce service via Google Maps a doublé lors de son lancement initial au Canada.



IMACOM, JESSICA GARNEAU

Après Montréal et Québec, c'est au tour de Sherbrooke d'être visible sous tous ses angles sur la toile grâce au logiciel Google Street View.

Des scènes de la vie quotidienne...

SHERBROOKE — Certaines prises de vue de Google Street View à Sherbrooke peuvent faire sourire...

Lorsque le véhicule a sillonné le territoire, c'était jour d'ordures dans quelques rues. Les bacs sont soigneusement alignés en attendant que le camion passe.

Au coin Paul-Desruisseaux et Prospect, en déplaçant l'angle de vue, le nombre de personnes qui attendent l'autobus varie.

Une cycliste pourra se reconnaître en train de pédaler sur le pont Jacques-Cartier.

Chanceux les gens de Google, car ils avaient choisi des journées de beau temps pour croquer la ville. Sur la rue McManamy, une longue cordée de linge sèche au soleil.

Difficile de dire à quel moment de la journée les clichés ont été pris. Mais ce n'était certainement pas à l'heure où les gens vont prendre une consommation sur

les terrasses. Celles de la rue Wellington Sud sont désertes.

Mais une équipe de travailleurs de la Ville de Sherbrooke s'affaire à entretenir les fleurs du terre-plein central dans la côte King.

D'autres scènes sont plus inquiétantes. Comme celle qui se présente en circulant sur la rue King Ouest vers le centre-ville. Sur le trottoir de la rue Brooks, un jeune enfant se dirige seul vers la très passante rue King.

Quand on avance plus vers l'Est, on voit que son père le suit, mais de loin. Va-t-il arrêter au coin de la rue? Reclie! Oui, il s'est arrêté et ne s'est pas engagé dans la rue. Ou...

Google Street View a toutefois ses limites. Par exemple, on ne peut se rendre dans le secteur Deauville. Même chose pour l'arrondissement de Brompton. Le trajet s'arrête abruptement sur la rue Saint-François Nord.

Certaines rues ont été ignorées ailleurs dans Sherbrooke.

Aussi, on peut remarquer des erreurs. Comme lorsqu'on se trouve sur l'autoroute 610, le logiciel nous dit qu'il s'agit de l'autoroute des Cantons-de-l'Est. On aurait dû lire autoroute Louis-Bilodeau.

- Claude Plante

PLUSIEURS SPÉCIAUX du dimanche au mercredi

BRASSERIE BROMPTON

MUSIQUE LIVE

JEUDI SOIR

3 au 5 décembre BLUEBERRY BAND

CREVETTES pour les dames 299\$

310, Côte de l'Artiste, St-Denis-de-Brompton

Réservation : 819 846-6226

Fortier

Designer de bijoux

43, rue Wellington Nord, centre-ville

305462



« Je veux profiter pleinement de la périodes des fêtes. Je me fais vacciner ».

Le centre de vaccination est ouvert à tous les Sherbrookoïses.

Distribution des coupons

Lieux	Lundi au vendredi	Samedi et dimanche
Place Belvédère - mail (340, rue Belvédère Sud)	6 h 30 à 8 h 30	6 h 30 à 8 h 30
Église Ste-Famille - sous sol (610, rue Papineau, entrée stationnement arrière)	6 h 30 à 13 h	6 h 30 à 8 h 30
Terrasses Rock Forest - mail (4857, boul. Bourque)	6 h 30 à 19 h	6 h 30 à 16 h

Pour plus d'information : www.csss-iugs.ca ou 819 780-2222

Centre de santé et de services sociaux – Institut universitaire de gériatrie de Sherbrooke



Offensive pour vacciner les jeunes adultes



ALBERT BÉRUBÉ
albert.berube@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Soucieuse d'atteindre son objectif de vacciner 75 % de la population contre la grippe A(H1N1), et inquiète du plus faible taux de vaccination chez les jeunes adultes, l'Agence de la santé et des services sociaux de l'Estrie lance une offensive dans le but d'y remédier. Hier, deux joueurs de football se sont mis de la partie afin de donner l'exemple.

Déjà, 41,5 % des Estriens ont été vaccinés, mais ce taux chute à seulement 24 % chez ceux de 18 et 19 ans, signale la Dre Louise Soulière, directrice de santé publique de l'Estrie. «Il nous reste trois jeunes sur quatre de cet âge à vacciner.»

Les jeunes ne sont pas à l'abri, précise-t-elle, puisque 50 % des cas d'hospitalisation au Québec pour la H1N1 sont le fait des jeunes de 19 ans et moins. «La médiane d'âge des cas confirmés en laboratoire en Estrie est de 16 ans.»

«Je vais le faire»

«Je ne suis pas encore vacciné, mais je vais le faire. J'ai mon coupon pour 4 h demain (aujourd'hui)», faisait valoir hier Vincent Auger, joueur de football du Vert & Or de l'Université de Sherbrooke. «Tu peux te croire un superhéros et croire que t'as pas besoin d'être vacciné, mais...» la réalité est tout autre. «Je ne peux pas me permettre de tomber malade, surtout pas en fin de session.»

«Dans l'équipe, il y a eu cinq ou six gars qui ont eu la grippe durant la saison. Certains ont raté des pratiques. Au moins deux cas ont été confirmés», fait-il remarquer.

Le même phénomène a été observé dans l'équipe des Cougars du Collège Champlain, même si «nous n'avons pas eu de cas de complications», ajoute le porte-couleurs Maxime Fournier-Rioux, qui a son coupon pour se faire vacciner lundi. «J'invite tous les jeunes à aller se faire vacciner.»

La vaccination chez les jeunes de 12 et 13 ans a atteint un taux d'environ 70 %, mais le taux baisse autour de 50 % chez les 14 à 17 ans, pour une moyenne de 57,6 % chez les 12-17 ans. À partir de 14 ans, la décision appartient légalement à l'individu lui-même.

«On a beau être fort, on peut aussi être frappé fort. Si vous êtes fort, les gens autour de vous ne le sont peut-être pas autant», fait remarquer Mario Morand, directeur du Centre de santé et des services sociaux des Sources et porte-parole des autres CSSS en la matière, qui trouve que «58 % des ados vaccinés, ce n'est pas suffisant».

Un concours à l'intention des jeunes a même été lancé sur

la page internet Facebook de l'Agence de la santé et des services sociaux de l'Estrie, dit-il, pour motiver d'autres jeunes à se faire vacciner. Ils sont invités à partager de façon originale leur expérience, en retour de quoi ils peuvent gagner des prix de commanditaires.

Finir le 22 décembre

«Nous voulons finir la vaccination le 22 décembre», souligne le Dr Michel Baron, président-directeur général de l'Agence de la santé et des services sociaux de l'Estrie.

À ce jour, mentionnait-il hier, «on est un peu au-dessus de la courbe avec 5000 personnes au-delà de notre objectif» qui ont été vaccinées, soit 126 310 personnes.

En route vers l'objectif de 75 % de la population vaccinée, ces 5000 personnes représentent un jour en avance sur le chiffre à atteindre, note le Dr Baron.

La vie sociale active des jeunes multiplie les occasions de contagion, fait par ailleurs observer Yvon Leroux, directeur de l'Organisation régionale de la sécurité civile. «Se faire

vacciner est une façon de faire un cadeau à ceux qui nous entourent.»

La Dre Louise Soulière fait valoir que la résistance à une éventuelle troisième vague de pandémie en février ou mars sera considérablement augmentée si 75 % de la population est vaccinée. On estime que «18 % des gens ont fait la grippe au cours de la deuxième vague, et 3 % au cours de la première», dit-elle, et tous ces gens sont désormais eux aussi immunisés contre la A(H1N1).

La campagne de vaccina-

tion se poursuit à l'intention de tous les groupes d'âge dans toute l'Estrie. Pour connaître les lieux et modalités d'accès au vaccin (avec coupon possible dans tous les CSSS sauf dans le Val-Saint-François (sur rendez-vous) et les Sources (sans rendez-vous)), les citoyens de la région sont invités à consulter les sites internet www.santeestrie.qc.ca et www.pandemiequebec.gouv.qc.ca ou sans frais le 1-877-644-4545. Pour toute question relative à la santé, il faut contacter Info-Santé au 8-1-1.



IMACOM, CLAUDE POULIN

«Je ne suis pas encore vacciné, mais je vais le faire. J'ai mon coupon pour 4 h demain (aujourd'hui)», a fait valoir hier Vincent Auger, joueur de football du Vert & Or de l'Université de Sherbrooke, à gauche. Maxime Fournier-Rioux, étudiant au Collège Champlain et joueur de football des Cougars, a bien l'intention d'en faire autant.

Un 4^e personne décédée en Estrie

SHERBROOKE — Une quatrième personne est décédée en Estrie des suites de la deuxième vague du virus de la grippe A(H1N1). «Il s'agit d'une personne dans la cinquantaine avec maladie chronique», indique la Dre Louise Soulière, directrice de santé publique de l'Estrie.

«Ça se pourrait qu'il y en ait d'autres. Ce n'est pas fini encore», a-t-elle prévenu hier en invitant les Estriens à continuer de se faire vacciner. À ce jour, 41,5 % des Estriens (et 39,6 % des

Québécois) se sont fait vacciner et l'Agence de la santé et des services sociaux de l'Estrie espère que 75 % des gens le seront d'ici au 22 décembre.

L'Agence faisait le point sur l'état de la situation à l'occasion de la neuvième semaine de la deuxième vague. L'indice d'activité grippale a baissé d'un cran, de 10 sur 15 à 9 sur 15, a cependant ajouté la Dre Soulière.

La moyenne d'âge des Estriens décédés depuis le début

de la deuxième vague, le 29 août, est de 62 ans. «Les quatre personnes décédées présentaient des problèmes sous-jacents.» L'Estrie avait aussi enregistré un décès au cours de la première vague de la grippe A(H1N1) au printemps.

Pour le Québec, 40 % des décès sont survenus chez des gens âgés de 20 à 59 ans.

Le bilan à ce jour au Québec est de 63 décès depuis la deuxième vague, et 26 autres avaient été enregistrés au cours de

la première vague. Le bilan aurait pu être plus désastreux, selon la Dre Louise Soulière. «Si on n'avait pas vacciné, ça ne se serait pas passé comme ça. Ça aurait été l'Himalaya au lieu des Laurentides», image-t-elle imagé.

La troisième vague de pandémie pourrait survenir «vers février-mars», ajoute-t-elle, mais «ça peut nous surprendre et être plus tard ou plus tôt».

— Albert Bérubé

La santé en cadeaux

Perspectives

LUC LAROCHELLE

luc.larochelle@latribune.qc.ca



Je suis passé à l'église Sainte-Famille à deux reprises au cours de la journée d'hier. Me v'la rendu livreur de coupons de vaccination.

«Outre le généreux support au téléthon du CHUS et à la Fondation Rock-Guertin, la grande guignolée qui s'annonce prometteuse et l'implication de nombreux volontaires de Nez Rouge, il y a une autre bonne action qui pourrait s'ajouter pour Noël: aider une personne à obtenir le vaccin», a lancé comme message le président-directeur général de l'Agence de la santé et des services sociaux de l'Estrie, le Dr Michel Baron, au cours de son point de presse hebdomadaire sur la pandémie d'influenza.

Serviable comme pas un, j'ai appelé au bureau avant de rentrer pour écrire ma chronique: qui veut des coupons? Quel jour et à quelle heure? En plus des coupons que j'ai ramenés pour ma famille la première fois, j'en ai pris deux autres pour des collègues de la rédaction.

Le refoulement et les restrictions sont terminés. C'est vraiment «bar open» pour reprendre l'expression que le

Dr Baron avait hâtivement lancée au début de la campagne d'immunisation, sans anticiper que les livraisons de vaccins seraient irrégulières. Ce problème d'approvisionnement étant maintenant résolu, vous pouvez partir avec cinq, dix, quinze, autant de coupons que vous le voulez sur promesse d'utilisation. Selon le dernier décompte effectué à Sherbrooke, 95% des détenteurs de coupons respectent leur engagement et se présentent à l'heure convenue.

Une B.A. peu exigeante, convenez-en, pour gagner des indulgences célestes et se procurer des points échangeables contre des cadeaux à l'attrayante boutique de Saint-Pierre. Si, si, l'effort se monnaie. La frénésie des concours gagne la santé et servira à promouvoir le vaccin!

«Sur Facebook, à partir du site web de l'Agence, les gens qui prendront l'engagement de se rendre à la clinique de vaccination pourront participer à un concours et gagner différents prix», a raconté le plus sérieusement au monde le directeur du Centre de la santé et des services sociaux des

Sources, Mario Morand, au nom des autorités régionales.

Faites-vous vacciner et courez la chance de gagner un repas au restaurant, des billets de ski ou de spectacles. Pourquoi pas une invitation à la prochaine vague d'auditions de Star Académie ou d'Occupation double?

Cool!

Je comprends que les autorités médicales soient à la recherche de moyens pour secouer la participation plutôt léthargique de la tranche des 15-30 ans à l'opération de vaccination. Il n'est pas aisé de rejoindre et de mobiliser les 20 000 collégiens et universitaires venant de l'extérieur et qui vivent à temps partiel à Sherbrooke.

Je serai le premier à devoir me livrer à un exercice de persuasion auprès de ma fille de 20 ans. J'ai cru qu'il serait suffisant de jouer au bon gars, de veiller à ce qu'elle n'interrompe qu'une seule fois son sprint d'études de fin de session à l'université. «Le vaccin, pas convaincue, je déciderai d'ici lundi», m'a-t-elle servi comme réponse en jetant un oeil sur les coupons.

Vais-je me retrouver à devoir chatouiller son indifférence ou faire tomber sa réticence avec des tirages, en lui vendant l'opportunité de remporter un prix et que la santé se monnaie avec des cadeaux?

Juste à y penser, j'en suis troublé.

J'admets même difficilement que notre société puisse croire en l'efficacité d'une pareille stratégie pour éveiller le sens civique et élever le sens des responsabilités de ses jeu-



ARCHIVES LA TRIBUNE, JESSICA GARNEAU

Un concours à l'intention des jeunes a été lancé sur la page Facebook de l'Agence de la santé et des services sociaux de l'Estrie pour inciter les jeunes à se faire vacciner. Troublant...

nes et pas n'importe lesquels: ceux qui sont les plus scolarisés, ceux qui fréquentent les institutions d'enseignement supérieur et qui sont susceptibles de former l'élite de demain.

Les deux footballeurs du Vert et Or et du Collège Champlain choisis comme

ambassadeurs de cette génération, pour agir comme porteurs de la cause afin d'inciter les jeunes à se joindre au mouvement de masse, chapeau! Les concours, grrrrr...

Si c'est ça le Québec moderne, je mets mon drapeau en berne. Comme les Cowboys Fringants.

RECOURS COLLECTIF

Les victimes du cartel de l'essence se manifestent

DAVID BOMBARDIER

david.bombardier@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Le téléphone n'a pas dérogé chez Lebel Avocats, hier. Les automobilistes de Sherbrooke, Magog, Victoriaville et Thetford Mines ont été fort nombreux à vouloir connaître la marche à suivre pour faire partie du recours

collectif dans le dossier du cartel de l'essence.

«Nous avons reçu au moins 250 courriels à ce sujet et beaucoup, beaucoup d'appels», affirme la technicienne Caroline Gauthier, de Lebel Avocats.

Pour faire partie du recours collectif autorisé lundi, les automobilistes peuvent remplir un formulaire

qu'on retrouve sur le web, au www.paquettegadler.com. Ce formulaire doit être imprimé, puis retourné par la poste ou par télécopieur.

Il n'est pas obligatoire de remplir le formulaire à ce moment-ci pour joindre les rangs du recours collectif, mais il est recommandé de le faire pour aider les avocats des requérants

dans leur travail. Ceux-ci souhaitent obtenir plus de 1500 \$ pour chaque automobiliste qui se manifestera et qui aura mis de l'essence à au moins une reprise dans un des quatre marchés visés entre le 1er janvier 2002 et le 30 juin 2006. Il n'est pas essentiel d'avoir conservé ses preuves d'achat pour faire partie du recours.

POUR INFORMATIONS
1-877-266-0871

Le numéro sans frais qui apparaissait dans notre édition d'hier n'est pas en service.



PLATEAU MARQUETTE
MÉDICO-ESTHÉTIQUE

819.564.8843 WWW.PLATEAUMARQUETTE.COM

DR J. BACHAND, MD

DR B. CAQUETTE, MD

DR C. CORBEIL, MD

Joyeuses fêtes!

TOUTE L'ÉQUIPE DU PLATEAU MARQUETTE VOUS SOUHAITE UN JOYEUX NOËL. PROFITEZ DE CETTE PÉRIODE POUR GÂTER VOS PROCHES AVEC UN CERTIFICAT-CADEAU POUR UN FACIAL OU UN SOIN DÉTENTE!

ÉPILATION | VARICES | BOTOX | TEOSYAL | ULTRASHAPE | ROSACÉE | COUPEROSE | SOINS ESTHÉTIQUE | TACHES BRUNES

L'enquête préliminaire d'Isabelle Laporte fixée au 9 décembre

RENÉ-CHARLES QUIRION
rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — La défense doit faire certaines vérifications concernant une possible expertise à présenter dans le dossier d'Isabelle Laporte.

Son avocat Me Jean Leblanc a annoncé hier au juge Michel Beauchemin de la Cour du Québec qu'il entendait fixer une enquête préliminaire dans le dossier. Le magistrat a convenu de fixer cette étape d'une durée de deux jours le 9 décembre prochain.

La conductrice fait face à des accusations de conduite avec les facultés affaiblies causant la mort et de conduite dangereuse causant la mort lors de l'accident mortel qui a coûté la vie à Tommy Forand en mai 2008 sur le boulevard Bourque.

La camionnette conduite par la femme de 34 ans aurait percuté le cyclomoteur que conduisait l'adolescent de 15 ans le 10 mai 2008 sur le boulevard Bourque. Le jeune Forand est décédé peu de temps après l'impact.

Isabelle Laporte aurait pris la fuite après l'impact, mais elle est revenue sur place une dizaine de minutes après son délit.

La femme avait été mise en état d'arrestation par le Service de police de Sherbrooke, puisque des éléments laissaient croire que son taux d'alcoolémie dépassait la limite permise par la loi.

La mère de la victime était présente lors de cette étape des procédures judiciaires.

POUR TOUT SAVOIR

Chaque jour, lisez

La Tribune

JOURNÉE INTERNATIONALE DES PERSONNES HANDICAPÉES

« Il y a une personne derrière le handicap »



SONIA BOLDUC

sonia.bolduc@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — «Qu'est-ce qui rend les gens si mal à l'aise lors d'un premier contact avec une personne handicapée?» Patrice Lamarche connaît la réponse à la question. Il porte sa bouche au tube qui lui permet de mouvoir son fauteuil électrique, il recule un peu. «C'est la projection, dit-il doucement. Les gens s'imaginent à notre place, ils se demandent comment ils pourraient vivre une situation pareille et ne trouvent pas de réponse. Ça les intimide.»

Depuis près de 20 ans que Patrice Lamarche se voit dans le regard des autres, il a appris à les connaître, à les comprendre. À les saisir aussi. Le fauteuil électrique, le repose-tête, le tube directionnel, la perche buccale; tout autant d'outils essentiels à son autonomie, tout autant de distractions lorsque les regards se croisent, aussi. Des rappels du handicap qui laissent parfois la personne en plan.

«C'est important qu'on parle de personne handicapée, de personne non-voyante, de personne à mobilité réduite, fait valoir Patrice Lamarche. Ça rappelle l'existence de la personne derrière son handicap. On n'est pas des extra-terrestres, juste des gens qui ont vécu un pépin qui nous a changés physiquement. Mais pour le reste, on aspire aux mêmes choses, on a envie de se réaliser selon nos pleines capacités.»

Il y a environ 18 ans, Patrice Lamarche avait toutes ses capacités. Fraîchement diplômé de l'université, il travaillait comme comptable agréé, il fréquentait une fille, sortait avec ses amis, pratiquait un paquet de sports. C'est un mauvais plongeur dans la piscine familiale qui a mis fin



IMACOM, CLAUDE POULIN

Au-delà du fauteuil, du tube directionnel, de la perche buccale et de tous les outils qui permettent à Patrice Lamarche de profiter de sa vie, il y a un bonhomme qui vit avec sérénité, une personne derrière le handicap. Suffit de lever les yeux.

à une partie de cette vie là; il a instantanément perdu l'usage de ses bras et de ses jambes.

Les mois qui ont suivi ont été pénibles, physiquement et moralement. Une trachéotomie a endommagé ses cordes vocales et les muscles de sa bouche, on le gavait par le nez, il chopait toutes les maladies qui passaient. «Je suis descendu très bas, j'avais l'impression d'être une charge pour tout le monde et je ne voulais pas vivre ça.»

Puis il a rencontré ce type, Michel Bucci, un Québécois tout aussi handicapé que lui qui venait de compléter son bac en psycho à l'University of California in Los

Angeles (UCLA).

«Ç'a été l'élément déclencheur de ma nouvelle vie, confie le Sherbrookoise de 42 ans. Si lui était capable, je l'étais aussi. Il m'a suggéré d'aller en réadaptation, je l'ai fait.»

La réadaptation physique, d'abord. Patrice Lamarche a appris à utiliser les outils disponibles. Avec son tube, il conduit son fauteuil dans le condo construit selon ses besoins spécifiques. Avec sa perche buccale, il touche avec précision l'écran tactile du contrôle d'environnement qui gère la porte d'entrée, la télévision, le système de son, quelques lumières, le lit électrique. Devant son ordinateur, il est tout aussi autonome; muni de lunettes où on a inséré une puce à infrarouge, il déplace la souris de son ordi, grâce à un autre tube buccal, il clique au besoin, puis avec sa perche buccale, il écrit sur un écran tactile. Lentement, mais sûrement. C'est comme ça qu'il a commencé un certificat en tourisme offert par l'Université Laval via internet.

Mais ce bout là, c'est aussi

grâce à la réadaptation sociale qui a suivi. Patrice voulait vivre de façon autonome et «garder avec la famille et les amis des relations de... famille et d'amis, pas d'aidants naturels». Il s'est donc tourné vers les soins à domicile, le CLSC et les bénévoles pour la toilette du matin, les repas, les courses, l'entretien de la maison. Pour le reste, ça se passe avec la famille, les amis et l'ordi. Il sort, il rit, il va voir le Canadien perdre au Centre Bell, il a réussi à mettre la main sur des billets pour U2. Il vit.

Et surtout, Patrice a réappris à parler, tout doucement, d'un petit filet de voix qui partage son lot de sagesse. «La sérénité, c'est le bon mot, dit-il lorsqu'on lui parle de son regard heureux. Et c'est pour ça que je témoigne de mon expérience lorsque je le peux. Je veux que les gens comprennent qu'on peut être heureux avec ou sans handicap. Faut juste pas rester planté devant la télé à attendre que ça passe. Si tu te demandes c'est quoi la météo, regarde pas dans le journal ou à la télé, mets le nez dehors.»

VOTRE CHAUFFE-EAU MONTRE DES SIGNES DE FATIGUE? OPTEZ POUR LA LOCATION

À PARTIR DE **740\$** / MOIS

* TAXES EN SUS



POURQUOI LOUER UN CHAUFFE-EAU ÉLECTRIQUE

- ▶ Tranquillité d'esprit
- ▶ Service rapide à domicile 24 heures/jour — 365 jours/année
- ▶ Aucuns frais d'installation
- ▶ Chauffe-eau économique de qualité supérieure
- ▶ Option «sans tracas» disponible
- ▶ Facile à budgéter
- ▶ Avantages pour les propriétaires d'immeubles locatifs

819 565-1770

PÉTROLES SHERBROOKE

ANDRÉ LAPIERRE SERVICE INC.

CMMTQ

303645

Noël s'en vient...
Pensez chocolat !

LeFaitOut

chocolaterie pâtisserie

90 Alexandre, Sherbrooke • 819 791-4203

304971

CONTREBANDE DE CIGARETTES

Le SPS réalise un autre coup de filet

SHERBROOKE — Le Service de police de Sherbrooke a réalisé un autre coup de filet dans le vaste océan de la contrebande de cigarettes.

Deux perquisitions ont été réalisées sur les rues Gillespie et Grovesnor. À cet endroit, les policiers en étaient à leur deuxième visite pour la même raison depuis le 29 octobre dernier.

Les policiers ont saisi 118 600 cigarettes de contrebande pour une valeur d'environ 16 600 \$ sur le marché illicite, soit environ 28 \$ par paquet de 200 unités.

«Nous avons procédé à l'arrestation de deux personnes qui seraient reliées à ce réseau de vendeurs de cigarettes illégales», explique la porte-parole du SPS, Karine Côté.

C'est une information du public qui a permis de procéder à ces deux perquisitions.

«Nous avons pu mener une enquête d'environ un mois et demi pour réaliser ces opérations. Ces individus s'exposent à des amendes en vertu du code pénal», mentionne la porte-parole du SPS.

Ces perquisitions ont été réalisées dans le cadre de la loi sur l'impôt sur le tabac en collaboration avec Revenu Québec.

- René-Charles Quirion

La constitutionnalité de la loi C-2 contre l'alcool au volant contestée

RENÉ-CHARLES QUIRION
rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Les causes d'une quinzaine de conducteurs accusés d'avoir conduit leur véhicule avec un taux d'alcoolémie supérieur à la limite de 0,08 qui contestent la validité constitutionnelle des amendements à la loi revenaient devant le tribunal hier au palais de justice de Sherbrooke.

La loi modifiée le 1er juillet 2008 prévoit entre autres que l'automobiliste intercepté à plus de 0,08 ne peut plus invoquer la défense avec preuve contraire.

Maintenant, c'est l'alcootest qui est réputé avoir raison.

Le juge Conrad Chapdelaine de la Cour du Québec avait convoqué une conférence de gestion avec les avocats de la défense ainsi que les représentants du directeur des poursuites criminelles et pénales et du procureur général du Québec. Une quinzaine de causes ont été fixées au mois de janvier et février afin qu'elles soient entendues.

Le criminaliste Me Patrick Fréchette explique que les dossiers de contestation constitutionnelle de cette loi ont été regroupés.

«Nous soulevons que les nouvelles dispositions législatives imposent un fardeau supplémentaire à la défense. En plus de la défense traditionnelle avec un expert pour contester un résultat à l'alcootest, nous devons maintenant prouver qu'il y a eu une mauvaise lecture en raison d'une mauvaise opération ou une défectuosité de l'appareil. Nous n'avons pas la possibilité de saisir l'appareil, alors il devient difficile de pouvoir faire notre preuve», explique Me Fréchette.

Le directeur adjoint aux poursuites criminelles et péna-

les Me Michel Ayotte mentionne que certains accusés interceptés après l'entrée en vigueur de la loi C-2 contestent les nouvelles dispositions.

«Dans ces dossiers, la défense devra présenter sa preuve contraire en plus d'établir les éléments de contestation constitutionnelle. Nous allons présenter la preuve au dossier et déposer les certificats de conformité des appareils», mentionne Me Ayotte.

C'est Me Corinne Girard qui représentera le directeur adjoint des poursuites criminelles et pénales pour les causes en Estrie.

Des contestations semblables ont lieu dans plusieurs districts judiciaires au Québec. Ces causes pourraient être poussées jusqu'à devant la Cour suprême du Canada.

MULTI PISCINE
Fleurimont
www.multipiscine.com

**GRAND CHOIX
de TABLES
de billard**

À partir de
1 395 \$

**1597, rue Galt Est
819 566-8558**

LA CORDONNERIE

Vente de bottes Boulet et Big Bill.
Réparations générales et
fermetures éclair

Cordonnier depuis 50 ans !

175, rue Alexandre, Sherbrooke
819 346-4141 284181

Auguste
restaurant

**LAISSEZ-NOUS
CUISINER VOTRE
TEMPS DES FÊTES!**

Notre service traiteur
Du prêt-à-manger de qualité pour vos réceptions

Bouchées : 18 \$/dz **Table d'hôte : 30 \$/pers.**
Menu des fêtes : 25 \$/pers **Buffet : 20 \$/pers.**
(traditions revisitées)

Menus végétarien et végétalien disponibles

*Menus sur mesure et organisation d'événements clé en main.

Inscrivez-vous à notre infolettre en ligne!
www.auguste-restaurant.com

Et courez la chance de gagner un menu
dégustation pour 2 personnes (valeur de 250 \$)
Tirage le 4 février 2010

**82, rue Wellington Nord, Sherbrooke
819 565-9595**

ECONO SPORTS
**PRÊTS POUR
L'HIVER!**
Les grandes marques à des prix **ECONO!**

LIQUID Kubrick
Manteau d'hiver pour homme
Notre prix rég. 189⁹⁹\$
109⁹⁹\$
Épargnez plus de **40%**

SMITH Holt Audio
Casque de ski, modèle 2008
Notre prix rég. 99⁹⁹\$
59⁹⁹\$
Épargnez plus de **40%**

FISHER RX Fire
Skis alpins pour homme
Notre prix rég. 574⁹⁹\$
339⁹⁹\$
Épargnez **235\$**

SMITH Scope Graphic
Lunettes de ski alpin couleurs assorties
Notre prix rég. 69⁹⁹\$
39⁹⁹\$
Épargnez plus de **40%**

MERRELL Switch Mid Polartec
Bottes d'hiver pour homme et femme
Notre prix rég. 149⁹⁹\$
109⁹⁹\$
Épargnez **40%**

DAKINE BOOT BAG
Sac à bottes
Notre prix rég. 34⁹⁹\$
19⁹⁹\$
Épargnez plus de **40%**

HOCKEY Experts

REEBOK XT Comp
Bâton en composite
Notre prix rég. 69⁹⁹\$
39⁹⁹\$
ÉPARGNEZ PLUS DE **40%**

CCM SKR300
Patins de loisir pour femme
Notre prix rég. 149⁹⁹\$
59⁹⁹\$
ÉPARGNEZ **60%**

Sonic 50
Gants
Notre prix rég. 99⁹⁹\$
59⁹⁹\$
ÉPARGNEZ **40%**

ECONO SPORTS **HOCKEY Experts**

1495, rue King Ouest, Sherbrooke 819 346-4050

econosportsherbrooke.com
hockeyexpertssherbrooke.com

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL SUR LES FONDS D'INTERVENTION ÉCONOMIQUE RÉGIONAUX

Le ministre Gignac resserre les règles

TOMMY CHOUINARD

QUÉBEC — Le ministre du Développement économique, Clément Gignac, se dit «perturbé» par les situations de conflits d'intérêts que le vérificateur général a relevées dans les Fonds d'intervention économique régionaux. Il

resserre les règles, mais maintient que les FIER sont bien gérés dans l'ensemble.

Dans son rapport spécial déposé à l'Assemblée nationale, le vérificateur général Renaud Lachance confirme que des FIER ont violé les politiques d'investissement et les règles de gouver-

nance, notamment en matière de conflits d'intérêts. Mais «de façon générale», les 30 FIER ont respecté les conventions.

Pour l'opposition, le VG confirme le laxisme qu'elle avait dénoncé le printemps dernier. Aux yeux de Clément Gignac, «le ballon s'est dégonflé», car «le vé-

ficateur général ne fait aucune allusion de gestes illégaux, de fraude ou de malversation».

Créés en 2004, les FIER ont pour mandat de rendre disponible du capital de risque dans les régions pour le démarrage ou le développement d'entreprises. Ils sont financés aux deux tiers par

l'État, qui a alloué 189,1 millions de dollars jusqu'à maintenant.

Selon le rapport du VG, parmi les 246 placements réalisés dans 210 entreprises au 30 juin, 75 ont fait l'objet d'une divulgation d'intérêts, c'est-à-dire que des administrateurs de FIER ont confirmé avoir des intérêts dans l'entreprise appelée à recevoir de l'aide. Le VG n'a pas découvert de situations où les intérêts n'ont pas été divulgués. Dans 23 décisions, les administrateurs qui ont déclaré leurs intérêts ont tout de même participé au vote lors de l'autorisation de l'investissement du FIER, ce qui contrevient aux règles. Pour 10 de ces cas, un fonds privé et des FIER, dirigés par les mêmes administrateurs, ont fait des investissements dans les mêmes entreprises.

«Ça me perturbe»

«Ça me perturbe, ce genre de choses-là», a affirmé Clément Gignac en conférence de presse. Désormais, comme le recommande le VG, un administrateur ou un actionnaire d'un FIER devra se retirer au moment des discussions et du vote sur un investissement dans une entreprise où il a des intérêts.

Quatre FIER sont constitués de trois administrateurs. Et à six reprises, un seul administrateur a autorisé un placement dans une entreprise où les deux autres avaient des intérêts, révèle le VG. Clément Gignac a annoncé que les FIER devront être administrés par au moins cinq personnes, dont au moins trois résidents dans la région d'origine. Aux réunions du CA, un quorum de trois personnes qui n'ont aucun intérêt dans les entreprises concernées lors de décisions est maintenant exigé. Un observateur mandaté par Investissement Québec, qui supervise les FIER, devra assister à toutes les réunions, ce qui n'était pas toujours le cas dans le passé.

Selon le rapport du VG, un FIER a fait un prêt de 250 000\$ à ses propres administrateurs pour investir dans une entreprise qui a bénéficié d'un de ses placements, ce qui est interdit selon les politiques d'investissement. Dans un autre cas, 60% d'un investissement d'un million de dollars est allé à un particulier 200 000\$ plus un prêt de 400 000\$ à un taux de 8% remboursable en 2012. Or les FIER ne doivent investir que dans des entreprises.

Selon le VG, sept des 30 FIER n'ont pas respecté la règle qui les oblige à avoir au moins 50% de leurs placements dans la région déterminée au moment de leur création. L'un avait fait seulement 27% des placements dans la région, au 30 juin.

Pour l'instant, Clément Gignac ne change rien aux règles relatives à la répartition géographique des investissements. Il attend ce mois-ci un autre rapport, commandé à Louis Roquet, ancien PDG d'Investissement Québec et nouveau directeur général de Montréal. (La Presse)

PROMOTION
DE NOËL

JUSQU'À 50% DE RABAIS

Pour vos idées cadeaux, superbe collection de chemises, chandails et cardigans.

VASTE CHOIX DE
COMPLETS
GRIFFÉS
À PARTIR DE
299⁹⁸\$

VASTE SÉLECTION DE
PALETOTS
À PARTIR DE
199⁹⁸\$

VESTONS
SPORT
CONFORTABLES
ET STYLISÉS
À PARTIR DE
149⁹⁸\$

CUIRS
ET SUÈDES
CHAUDS ET CHICS
À PARTIR DE
199⁹⁸\$

CARTE-CADEAU DE
50\$ AVEC TOUT ACHAT
DE 500\$* OU PLUS.

Ne peut être jumelé à aucune autre promotion.
* Avant taxes. Valable jusqu'au 24 décembre 2009.

VISITEZ NOTRE SITE TRANSACTIONNEL
ERNEST.CA
CARREFOUR DE L'ESTRIE 819 565-5521

ATTRIBUTION DES PLACES AUX GARDERIES PRIVÉES

Le PQ en remet une couche

TOMMY CHOUINARD

QUÉBEC — Le gouvernement Charest a accordé de nouvelles places à deux garderies privées même si leur projet avait obtenu une mauvaise cote de la part des fonctionnaires. L'opposition péquiste le soupçonne d'avoir donné le feu vert parce que leurs administrateurs ont contribué à la caisse électorale du Parti libéral.

Le ministre de la Famille, Tony Tomassi, et sa prédécesseure, Michelle Courchesne, qui a attribué les places en 2008, nient tout favoritisme à l'égard des donateurs libéraux dans le processus d'attribution des places. «Pensez-vous que je prends le livre des donateurs à côté de moi... Je n'en ai rien à foutre!» a lancé aux journalistes une Michelle Courchesne outrée.

Hier, le PQ est revenu à la charge sur l'attribution des places subventionnées aux garderies privées en 2008. Le député Nicolas Girard a révélé que l'Académie des petits amis, de Montréal, a obtenu 35 places alors que les fonctionnaires du ministère de la Famille lui avaient attribué la cote D pour la faisabilité de son projet et la qualité des services. Le Bureau des plaintes du même ministère avait émis des réserves, comme le démontre un document interne distribué par le PQ. Le propriétaire de cette garderie, Henry Alix Joseph, a versé 1750 \$ au PLQ l'an dernier.

«Comment le ministre explique-t-il que, pour les fonctionnaires, c'est non, pour le gouvernement libéral, c'est oui? a lancé M. Girard. Est-ce que je dois comprendre que, pour les fonctionnaires, D, ça signifie «difficile à réaliser», «décevant pour la qualité», alors que, pour le gouvernement libéral, D, ça signifie «donateurs»?»

L'Académie des petites fleurs, dont les administrateurs Sam Grant et George Hassan ont donné 3000 \$ chacun au PLQ en 2008, ont obtenu 19 places même si elle avait reçu la cote D pour la qualité des services lors de l'évaluation de son projet. La Direction montréalaise du ministère



LA PRESSE CANADIENNE

La ministre de l'Éducation Michelle Courchesne a nié hier tout favoritisme à l'égard des donateurs libéraux dans le processus d'attribution des places en garderie.

et le Bureau des plaintes avaient aussi émis des réserves.

Nicolas Girard a ajouté que les administrateurs de deux garderies de la Montérégie ont contribué pour la première fois au PLQ en 2008 (3000 \$ dans un cas, 1520 \$ dans l'autre), au moment même où ils obtenaient de nouvelles places (60 et 45). «Est-ce le fruit du hasard?» s'est-il demandé.

Le député a dénoncé le «lien de proximité» entre le gouvernement et Samir Alahmad, le vice-président de l'Association des garderies privées, propriétaire de services de garde et donateur libéral. Il a brandi une photo, publiée dans le Courrier Laval en 2007, montrant M. Alahmad en compagnie du député Vincent Auclair et du ministre Laurent Lessard, lors d'un cocktail de financement de l'association libérale de Vimont.

«Est-ce que la présence de M. Alahmad au cocktail du Parti libéral est le fruit du hasard? Et est-ce que les places accordées à la famille Alahmad depuis 2003 sont aussi le fruit du hasard?» a lancé Nicolas Girard.

Pour Tony Tomassi, «le PQ fait une campagne de salissage». Il assure que le processus d'attribution des places est «ri-

goureux». Il transmettra aux associations de garderies les évaluations de chacun des quelque 2000 projets déposés au ministère en 2008.

De son côté, Michelle Courchesne a souligné que des CPE ont également obtenu de nouvelles places malgré une cote D. «Il y a des régions où il n'y avait que des cotes D. Il y a des régions où il y avait très peu de cotes supérieures en fonction de l'ensemble des critères», a-t-elle expliqué. Elle a confirmé que de nouvelles places avaient été attribuées à des garderies qui avaient fait l'objet de plaintes de parents. Mais elles ont dû garantir, par écrit, que les problèmes avaient été corrigés avant d'obtenir les places.

Six «critères de base» ont guidé les choix du gouvernement, a-t-elle expliqué. Québec a donné la priorité aux projets de garderies situées dans des quartiers défavorisés ou à forte concentration d'immigrants, dans des régions où la natalité est en forte hausse, où les listes d'attente sont longues. Il a également préféré les garderies qui ont demandé des places destinées aux pouspons (moins de 18 mois) ou qui ont proposé d'offrir des horaires atypiques. (La Presse)

VÉLOS - MOBYLETTES - SCOOTERS ÉLECTRIQUES

Les Bicyclettes 
Gingras
depuis 1950
Le plus grand choix en Estrie!

Jusqu'à 75%*
DE RABAIS

MISE DE CÔTÉ POUR NOËL **SUR BICYCLETES**
- hybrides - MTB - de route

VÉLOS ÉLECTRIQUES *Le seul spécialiste des vélos électriques en Estrie depuis 10 ans!*

(15 modèles)
À partir de **595\$**

Aussi disponible :
moteurs électriques
qui s'installent sur votre vélo
(6 modèles)

Sur présentation de cette annonce, obtenez 10% de plus sur tout!

QUADRIPOORTEURS

JOUETS ÉLECTRIQUES POUR ENFANTS 2 À 10 ANS

SCOOTERS TRIPOORTEURS

REMORQUES POUR BICYCLETTE
6 modèles à partir de **249\$**

* Sur modèles sélectionnés
CHÈQUES-CADEAUX DISPONIBLES

10, 10e Avenue Sud (angle King Est)
819 822-0336

305574

LUI, C'EST MON SUPERHÉROS!



M. Serge Poulin
Copropriétaire

DÉMARREZ L'HIVER AU CHAUD.

DÉMARREUR À PARTIR DE 99\$
INSTALLATION ET TAXES EN SUS.

OUVERT LE SAMEDI DE 8 H À 12 H

ASSUREZ-VOUS QUE VOTRE DÉMARREUR FONCTIONNE CET HIVER

ENEZ FAIRE VÉRIFIER EN 10 POINTS VOTRE DÉMARREUR POUR SEULEMENT 29,50\$



DISTRIBUTEUR DE LA LIGNE DE PRODUITS 

- 2700, rue King Ouest
819 565-2727
- 1085, rue King Est
819 569-9543
- 2380, rue Sherbrooke, Magog
819 843-8465
- 70, boul. Labbé Sud, Victoriaville
819 752-9679

DURO
vitres d'autos

Québec retient un rapport sur des cancers liés à l'amiante

ANDY BLATCHFORD
LA PRESSE CANADIENNE

MONTREAL — Le gouvernement du Québec a entre les mains un rapport sur des cas de cancer liés à l'amiante à Thetford Mines, la seule ville canadienne où l'on continue d'extraire ce minéral, mais ne l'a pas encore rendu public.

Il s'agirait de la première étude canadienne portant sur le cancer liée à cette substance dans une région spécifique. Le gouvernement Charest détient le document depuis huit mois.

L'Institut national de santé publique du Québec a fourni le rapport complet aux fonctionnaires régionaux et au ministère de la Santé et des Services sociaux en mars dernier. Mais

l'étude, qui pourrait comporter des conclusions alarmantes, n'a pas encore été rendue publique. Elle devrait l'être avant la fin du mois, selon les responsables.

«C'est très inhabituel», a révélé une source affiliée à l'Institut qui connaît l'existence du document, mais qui n'a pas participé à sa rédaction. «Le temps que ça prend maintenant, c'est un peu anormal.»

Les autorités sanitaires régionales ont commandé cette étude en novembre 2007 après la publication de rapports contradictoires concernant la menace que représentaient les fibres d'amiante présentes dans l'environnement à Thetford Mines.

Interrogé à savoir si c'était normal qu'un rapport soit tenu aussi longtemps à l'écart de la

sphère publique par le gouvernement, Pierre-Luc Lévesque, porte-parole de l'Agence de la santé et des services sociaux de Chaudière-Appalaches, a fait valoir que ce n'était pas un exemple typique.

«Ce type de rapport n'est pas commandé tous les jours, alors c'est difficile d'établir une norme», a-t-il déclaré.

M. Lévesque n'a pas voulu dévoiler les conclusions de l'étude, ni préciser si les citoyens de Thetford Mines courraient des risques.

«Nous fournirons ce type d'information à la population au début du mois de décembre», a indiqué le porte-parole.

Selon Nathalie Hudon, porte-parole de l'Institut de santé publique du Québec, le processus

d'examen des rapports prend habituellement 60 jours, mais peut aller jusqu'à huit mois conformément aux lois provinciales, avant que l'obligation de publier les résultats n'entre en vigueur.

Elle a souligné que les autorités provinciales avaient rempli leur mission en remettant l'étude à l'Agence de Chaudière-Appalaches au printemps et que c'était maintenant à elle de la rendre publique.

«Ça ne devrait plus être long parce qu'elle devrait déjà être publique», a affirmé Mme Hudon, ajoutant que la date de publication initialement prévue était le 15 novembre.

L'extraction d'amiante est un sujet très délicat au Québec, où environ 400 personnes travaillent à la seule mine encore active dans la province.

L'industrie défend féroce l'amiante québécoise, aussi appelée chrysotile, et estime que le produit est parfaitement sécuritaire si certaines précautions

sont prises. Un point de vue que partagent le gouvernement du Québec, le Bloc Québécois et le Parti conservateur fédéral.

«C'est très inhabituel (...)

Le temps que ça prend

maintenant, c'est

un peu anormal.»

Le Canada continue d'exporter la substance, principalement dans des pays en voie de développement, en dépit de nombreuses études qui montrent qu'elle est cancérigène.

Pourtant, le nombre de cancers liés à l'amiante est en hausse. Le mésothéliome, une forme de cancer particulièrement meurtrière liée à ce minéral dans 80 pour cent des cas, a tué 32 pour cent plus de Canadiens en 2005 qu'en 2000, selon les plus récentes données nationales de Statistique Canada.

Des dizaines de spécialistes de la santé ont envoyé une lettre hier à la ministre fédérale de la Santé, Leona Aglukkaq, pour lui demander d'imposer des limites encore plus strictes concernant l'exposition des travailleurs à l'amiante, qui sont 10 fois plus élevées au Canada que dans les autres pays occidentaux.

Étant donné que les maladies reliées au minéral mettent de 25 à 40 ans à se manifester après l'exposition, les experts prédisent que le nombre de décès continuera à grimper pendant des années alors que le Canada subira les effets à long terme de son boom de l'amiante.

27^e raison de changer :

Ma vie ne s'arrête pas à 17 h.



Transférez votre compte-chèques à TD Canada Trust et vous recevrez jusqu'à 250 \$ en argent¹.

Il y a tellement de raisons de changer pour TD Canada Trust. Nous offrons des heures d'ouverture prolongées. Nos succursales se trouvent dans des endroits pratiques. En passant, saviez-vous que nous en avons plus de 1 100 ? Nous nous classons au premier rang parmi les cinq grandes banques canadiennes de détail au chapitre de la satisfaction de la clientèle, selon J.D. Power and Associates². Vous voulez une autre raison ? Nos spécialistes des services bancaires aux petites entreprises se font toujours un plaisir de vous conseiller. De plus, si vous transférez maintenant votre compte-chèques, vous recevrez jusqu'à 250 \$ en argent – un petit coup de pouce de TD Canada Trust. Notre objectif commun : adapter vos services bancaires à vos besoins.

DÈS 8 H,
ET PENDANT
PLUS D'HEURES

Passez en succursale, consultez le site www.tdcanadatrust.com/raisons ou composez le 1-800-291-4335 aujourd'hui.

TD Canada Trust

¹ Des conditions s'appliquent. Renseignez-vous. L'offre prend fin le 31 décembre 2009. Elle peut changer, être prolongée ou être annulée en tout temps, sans préavis. ² TD Canada Trust a obtenu la meilleure note parmi les cinq grandes banques de services de détail, dans le cadre des sondages de 2006-2009 exclusifs sur la satisfaction de la clientèle des banques canadiennes de détail de J.D. Power and Associates (Canadian Retail Banking Customer Satisfaction StudySM). Le sondage de 2009 s'appuie sur les réponses de 12 555 clients des services bancaires de détail visant à évaluer 5 banques. Les résultats de ce sondage exclusif se fondent sur l'expérience et la perception des clients interrogés au cours des mois de mars-juin 2009. Votre opinion peut différer de ces résultats. Visitez le site jdpower.com

ENVOYEZ VOS
COMMENTAIRES
SUR CE SUJET À

redaction@latribune.qc.ca

MULTI PISCINE
Fleurimont
www.multipiscine.com

Liquidation fin
d'année

Coast SpasTM

6995\$
Valeur 10 995 \$

1597, rue Galt Est
819 566-8558



RÉNO/DÉPÔT®
ON L'A.



4 JOURS SEULEMENT!
DU JEUDI AU DIMANCHE
DU 3 AU 6 DÉCEMBRE

↓ **ÉTAIT 199\$**
Celui qui fait baisser le coût de la rénovation!

139\$

PERCEUSE VVR SANS FIL 1/2"
18 V. 0-400/0-1200 t/min. Couple
max. 310 po/lb. Mandrin 1/2" à rochet.
Embrayage à 15 positions.
(334302) 1983243

2 PILES, CHARGEUR, EMBOUT
«PHILLIPS» ET COFFRET DE
TRANSPORT INCLUS



↓ **ÉTAIT 219**
Celui qui fait baisser le coût de la rénovation!

195

Sherbrooke jeudi 3 décembre 2009 - La Tribune



LAVE-GLACE 3.78 L
Protection jusqu'à -40 °C.
Limite de 4 par client,
jusqu'à épuisement des stocks.
(288336) 0263051



SUR TOUS LES ROBINETS
ET MEUBLES-LAVABOS SÉLECTIONNÉS EN MAGASIN
QUANTITÉ LIMITÉE. JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS.



2 JOURS SEULEMENT!
SAMEDI ET DIMANCHE
LES 5 ET 6 DÉCEMBRE

SUR TOUS
LES ARTICLES DE NOËL
INT./EXT.



↓ **ÉTAIT 249\$**
Celui qui fait baisser le coût de la rénovation!

199\$

REFROIDISSEUR 28 BOUTEILLES
Porte thermique avec traitement miroir. Thermostat réglable
pour contrôle de la température. Commandes numériques tactiles.
Éclairage DEL. Tablettes coulissantes. (Bouteilles en sus.)
(350372) 65515000



↓ **ÉTAIT 499**
Celui qui fait baisser le coût de la rénovation!

399

POINSETTIA 6"
Nécessite un sol humide. Doit être
placé dans un endroit frais et bien éclairé.
(345646) 78975052

POT #6



ILS VONT ÊTRE CONTENTS DE VOUS AVOIR INVITÉ!

5000\$
EN PRIX À GAGNER
À L'ACHAT
D'UNE CARTE CADEAU
RÉNO-DÉPÔT

Tous les détails à
renodepot.com/carte-cadeau
Offre valide jusqu'au
31 décembre 2009.

HEURES D'OUVERTURE: DU LUNDI AU VENDREDI DE 8 H À 21 H - SAMEDI ET DIMANCHE DE 8 H À 17 H - 16 MAGASINS-ENTRÊPÔTS

* Avant taxes. Rabais applicable sur la marchandise à prix régulier seulement. Ne peut être jumelé à aucun autre rabais, offre ou escompte. En raison des fluctuations du marché, les prix peuvent varier après le 6 décembre 2009. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités à un nombre raisonnable pour nos clients entrepreneurs comme pour le grand public. Nous nous efforçons de faire une publicité juste et véridique. Par ailleurs, une erreur humaine ou mécanique pourrait survenir. Dans un tel cas, nous ferons tout ce qui est en notre pouvoir pour satisfaire notre clientèle. Nos prix ne comprennent pas la TPS ni la TVQ. Notre politique du 13 à la douzaine s'applique à l'achat de 12 articles identiques. Le 13^e article est alors gratuit. mdm Marque déposée/de commerce d'AIR MILES International Trading B.V., employée en vertu d'une licence par LoyaltyOne, Inc. et Réno-Dépôt inc. Offre de base: 1 mille de récompense par tranche de 20\$ de vos achats mensuels cumulatifs chez les marchands Réno-Dépôt, Botanix et RONA participants. L'offre ne s'applique pas sur le montant des taxes, sur l'achat de cartes cadeaux et sur les achats portés à un compte ouvert chez un marchand et ne peut être combinée à certaines offres. L'offre AIR MILES est sujette à changement sans préavis. Notre garantie de prix imbattables, avec 10% de moins sur-le-champ, ne s'applique pas aux soldes de liquidation ou de fin de saison, commandes spéciales, frais d'installation, soumissions et offres de contracteurs, erreurs de prix dans une publicité, aux clubs de consommateurs ni aux faillites des concurrents. Le produit doit provenir du même manufacturier et être le même modèle avec preuve à l'appui. Le prix utilisé pour effectuer la comparaison doit provenir d'un concurrent situé à l'intérieur d'un rayon de 25 km du magasin. Certains produits peuvent différer des photos. Valable dans tous les magasins. Certaines conditions s'appliquent. Détails en magasin ou au www.renodepot.com. © Réno-Dépôt 2009.

Pari risqué



DENIS DUFRESNE

denis.dufresne@latribune.qc.ca

En annonçant le déploiement d'ici six mois de 30 000 soldats additionnels en Afghanistan, pour y porter le nombre total des troupes américaines à 100 000, Barack Obama joue son va-tout.

Il s'était certes engagé, dès sont entrée en fonction en janvier, à accentuer les efforts des États-Unis en Afghanistan, un foyer de l'extrémisme d'Al-Qaïda en voie de contaminer le Pakistan voisin.

Mais cette escalade militaire pourrait être lourde de conséquences pour sa présidence. Elle démontre que la lutte contre les talibans arrive à un moment crucial après huit années de présence militaire des États-Unis et de leurs alliés de l'OTAN dans ce pays.

L'annonce américaine a d'ailleurs été suivie par l'engagement des autres pays de l'OTAN d'y envoyer 5000 soldats supplémentaires.

Le président Obama, prix Nobel de la Paix, a hérité de ce conflit de son prédécesseur George W. Bush et n'a d'autre choix que cette fuite en avant, aussi imprévisible et coûteuse soit-elle.

Sachant que l'opinion publique américaine est majoritairement opposée à cette guerre, il a prévenu les Afghans que l'ère du «chèque en blanc est révoquée», qu'ils devront faire maison nette et prendre en charge leur sécurité.

C'est pour cela qu'il a aussi annoncé le début des premiers rapatriements en juillet 2011, au même moment où les Canadiens prévoient se retirer eux aussi.

Tout cela constitue un pari très risqué pour le président compte tenu des graves difficultés du gouvernement du président Hamid Karzai, corrompu, incapable d'asseoir son autorité et peu digne de confiance.

La décision d'envoyer des renforts fait suite à la demande pressante du commandant des troupes de l'OTAN dans ce pays, le général Stanley McChrystal, et reçoit l'aval des républicains.

Mais elle déplaît à bon nombre de démocrates qui craignent un enlèvement militaire en Afghanistan, aux dépens des priorités sociales et économiques de leur parti pour les États-Unis.

Cela dit, le président Obama ne peut laisser l'Afghanistan dans l'état actuel des choses et doit mener cette guerre à terme, même si les résultats sur le terrain sont plutôt mitigés et les coûts élevés en vies humaines et en fonds publics.

Bien sûr, le régime taliban n'est plus là et l'État afghan dispose maintenant d'une force policière et militaire.

Mais le pays, en guerre depuis 30 ans, est divisé et désorganisé. Les forces talibanes ont repris du terrain perdu et sont parvenues à prendre le contrôle de plusieurs régions et à y instaurer un semblant de normalité.

Face aux leaders talibans toujours déterminés à se débarrasser des «envahisseurs» occidentaux et à établir un État islamique, plusieurs à Washington comme dans d'autres capitales se demandent si Kaboul veut ou peut réellement prendre un jour le relais des forces de l'OTAN.

En optant pour un dernier effort militaire avant un retrait progressif à compter de 2011, le président Obama risque gros.

On ne peut stabiliser et reconstruire un pays contre son gré.

Les conséquences d'un échec seraient évidemment très sérieuses pour son avenir politique, mais elles seraient encore plus dramatiques pour les Afghans et pour le monde occidental.

Les premiers verraient leur pays retourner aux mains des talibans et du totalitarisme islamiste.

L'Occident serait confronté à davantage d'insécurité et à la déstabilisation du Pakistan, l'inquiétant voisin nucléaire de l'Afghanistan.

L'Afghanistan n'est peut-être pas perdu, comme le soutient M. Obama, mais la partie est loin d'être gagnée et le temps, désormais, presse.



hervephilippe@videotron.ca

Droits réservés

Tribune libre

Quand on prend les effets pour des causes

Quand des jeunes perdent la vie dans un accident d'automobile, même si ce n'est pas notre enfant, nous avons toujours une réaction émotive. Cette fin de semaine: sept morts au Québec. Tous des jeunes. Sept. Nous réagissons tous, en commençant par les politiciens et les médias.

Les jeunes en larmes pleurent dans les bras des psychologues de leur école.

Les jeunes sont irresponsables, qu'on entend. On parle d'alcool et de drogue, on se demande pourquoi ils ne sont pas atteints et convaincus par les publicités catastrophiques qu'on leur diffuse en cascade. Les jeunes en larmes pleurent dans les bras des psychologues de leur école, etc.

Pendant ce temps, pendant qu'on péroré sur l'environnement légal, sur la responsabilisation individuelle, sur l'immaturité de nos jeunes, la publicité automobile envahissante fait la promotion de la vitesse, de la puissance, de la performance, on valorise les pirouettes, les beaux sons de moteur, les dépassements faciles, les 4X4 casse-cou: tasse-toi mon oncle!

À quoi sert un moteur de 300 chevaux si on ne peut pas s'en servir?

Continuons à pleurer nos jeunes!

Gaston Michaud
Racine

La mauvaise cible

Je ne crois pas que d'abaisser la limite d'alcool à 0,05 change grand-chose pour les jeunes. C'est surtout la population en général qui sera affectée si cette loi passe à l'Assemblée nationale. Et ce n'est pas encore fait...

Le problème de ce projet de loi, c'est qu'encore une fois il pénalise tous les gens pour faire comprendre aux jeunes qu'il ne faut pas consommer d'alcool quand on conduit. Je ne vois pas la pertinence de faire baisser le taux d'alcool permis aux personnes de 25 ans et plus, si ce n'est de remplir les coffres du gouvernement...

La majorité des gens est capable de conduire avec un taux de moins de 0,08. Il n'est pas question à ce stade-là de dire que nous sommes incapables de contrôler nos faits et gestes. Toute personne autorisée à conduire avec un taux plus bas que 0,08 est toujours en mesure de conduire convenablement. Je ne vois pas la pertinence de nous faire dicter notre conduite davantage.

Les jeunes ont le droit d'avoir leur permis conduire sans suivre un cours de conduite. Voilà ce qui fait que ces mêmes jeunes se retrouvent sans expérience au volant et ils boivent de l'alcool... Alors pourquoi en prendre à la population en général pour donner des exemples? Il y a aussi les jeux vidéo qui entrent dans cette forme de folie et les films à sensations fortes de course automobile, etc.

Il y a mille et un aspects à tout ça; il y a les récidivistes et il y en aura toujours, de tous les âges. Les policiers ne peuvent surveiller tout le monde alors ils veulent une seule loi pour tous. Mais faudra-t-il toujours payer pour les autres? (...)

Jean-Luc Therrien, Sherbrooke

POUR NOUS ÉCRIRE

La Tribune invite ses lecteurs à réagir à l'actualité dans cette page. Les lettres courtes seront privilégiées et la direction se réserve le droit d'abréger les documents.

Ne seront publiées que les lettres portant le nom, l'adresse et le numéro de téléphone de leur auteur. Seuls le nom et le lieu de résidence

apparaîtront toutefois dans le journal.

Envoyez vos documents:
Courriel: redaction@latribune.qc.ca
Télécopieur: 819 564-8098

Poste: Opinions des lecteurs,
1950, rue Roy, Sherbrooke,
Québec, J1K 2X8.

100 ANS D'ÉCRITS

3 DÉCEMBRE 1928

LA SOCIÉTÉ D'HISTOIRE
DE SHERBROOKE



FONDS LOUIS-PHILIPPE ROBIDOUX, LA SOCIÉTÉ D'HISTOIRE DE SHERBROOKE
Le milieu littéraire des Cantons-de-l'Est est petit mais dynamique. En 1949, Alfred DesRochers (à gauche) assiste au lancement du livre *Feuilles Volantes* de son ami et collègue de *La Tribune* Louis-Philippe Robidoux (au centre).

On fête Alfred DesRochers

À la fin de l'automne 1928, le journaliste et écrivain Alfred DesRochers publie son premier ouvrage, *L'Offrande aux Vierges Folles*; le recueil de poésie n'est pas très bien reçu par l'élite cléricale, qui y voit la célébration de la chair, mais la critique et les lecteurs sont conquis. Pour célébrer cette première publication, la famille du poète et ses amis lui organisent une fête-surprise au début du mois de décembre.

Dans son édition du 3 décembre 1928, *La Tribune* souligne que cette célébration avait un deuxième objectif, soit la mise sur pied d'un «petit cénacle littéraire et musical» convivial et sans prétention. Au cours de la soirée, les invités discutent donc de littérature, alors que d'autres déclament des vers ou jouent du piano ou du violon : les styles et les écoles s'entremêlent allégrement, pour le plus grand plaisir des convives.

Ce genre de réunion culturelle est monnaie courante au cours des années 1930, période où la production artistique dans la région connaît un essor. Alfred DesRochers y joue un rôle de premier plan et influence grandement le mouvement littéraire des Cantons-de-l'Est. Il demeure par la suite une figure marquante de la littérature québécoise.

Entre terroir et modernité

Alfred DesRochers est né à Saint-Élie-d'Orford le 5 octobre 1901. Au cours de sa jeunesse, il déménage plusieurs fois avec sa famille, notamment à Manseau et aux États-Unis; les

DesRochers s'installent finalement à Sherbrooke vers 1915. Alfred entreprend alors des études classiques au collège Séraphique de Trois-Rivières, mais ne les termine pas. En 1925, il épouse Rose-Alma Brault; la même année, il est embauché au quotidien *La Tribune*. Il y sera notamment journaliste de 1925 à 1942, puis de 1946 à 1952. Durant ces années, plusieurs écrivains et écrivaines de la région, dont Alphonse Désilets, Louis-Philippe Robidoux, Jovette-Alice Bernier et Eva Senécal, travaillent à *La Tribune*; le journal leur ouvre ses pages avec enthousiasme.

En 1927, Alfred DesRochers fonde la Société des Écrivains de l'Est ainsi que l'hebdomadaire *l'Étoile de l'Est*. C'est en 1930 qu'est publié un de ses plus célèbres recueils, *À l'Ombre de l'Orford*. Cet ouvrage met clairement en évidence le paradoxe qui habite l'écrivain alors que les poèmes de DesRochers célèbrent à la fois le terroir et la modernité, deux thèmes habituellement incompatibles. Le recueil reçoit le Prix David en 1932.

Le poète-journaliste quitte les Cantons-de-l'Est pour la région métropolitaine au début des années 1950; il travaillera pendant quelques années pour la *Presse Canadienne*.

En 1976, l'Université de Sherbrooke décerne un doctorat honorifique à Alfred DesRochers, soulignant ainsi l'importance de son œuvre et son implication capitale dans la littérature québécoise. Le poète décède en octobre 1978.

RÉDACTION DES TEXTES, MARIE-ÈVE GINGRAS DÉTENTRICE D'UNE MAÎTRISE
EN HISTOIRE DE L'UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

Ce n'est pas la prohibition!

Alors, si j'ai bien compris, le PQ et l'ADQ défendent le droit des automobilistes de boire avant de prendre le volant? D'après ce que j'ai lu dans les journaux, en Europe la limite est de 0,02 et ailleurs au Canada 0,05. Il n'y a qu'au Québec où on permet un taux d'alcoolémie aussi élevé aux automobilistes.

Par la réaction des gens, on croirait que Julie Boulet a annoncé la prohibition! Le but n'est pas d'empêcher les gens de boire, mais de sécuriser les routes et d'en protéger les usagers. Le gros bon sens quoi.

Hélène Legault
Drummondville

LOTO QUÉBEC Résultats des tirages du : 2009-12-02

La Poule aux Œufs d'OR 1 25 000 \$ 2 50 000 \$ 3 100 000 \$
933249 940094 576685
décomposables

Numéros «Télé» 316751 667613 262977 Numéro boni (22)
non décomposables

LOTTO 649 02 04 24 44 01 03 06 35
25 47 48 compl. 11 19 26 compl.

Quotidienne 3 677 02 05 06 08 10 16 22 25 30 40 13 32
4 7233 41 46 47 52 53 57 58 59 60 69 37 39 40

Banco Jour - Mois - Année - Signe **Extra** 2213292
16 AOÛT 20 TAUREAU

Célébration 2010 **1 MILLION \$**
EN DIRECT À LA TÉLÉ!

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

Célébration 2010 Résultat du : 2009-12-02
MERCEDES-BENZ GLK350 4MATIC *
642F305
(numéro non décomposable)

* Ce lot est échangeable contre un chèque de 50 000 \$.

Une MERCEDES-BENZ GLK350 4MATIC par jour, du 1^{er} au 31 décembre 2009.

AU DIABLE BOUFFE MUSIC COCKTAILS FOU

OUVERTURE CE SOIR!

VENEZ TENTER LE DIABLE

ON BRÛLE

D'ENVIE DE VOUS VOIR

LE JEUDI 3 DÉC. DÈS 17H

4210 Boul. Bourque (coin Léger) 819.823.3000
Sherbrooke

Sherbrooke jeudi 3 décembre 2009 - La Tribune

S&P/TSX 11779,73 72,41	TSX CROISSANCE 1471,79 11,30	\$ CAN 95,22 ¢ US -0,32	DOW JONES 10452,68 -18,90	S&P 500 1109,24 0,38	NASDAQ 2185,03 9,22	OR US 2185,03 12,90	PÉTROLE 76,60 -1,77
---	---	--------------------------------------	--	---------------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------

GRANDE OUVERTURE

Dès le 3 décembre 2009!

**BOUCHERIE
PIERRE
ANGUS BEEF**

**Offrez-vous
la meilleure boucherie
en Estrie!**

Spéciaux d'ouverture

POUR VOTRE CONGÉLATEUR : Longe de porc désossée congelée SUPER SPÉCIAL 1⁴⁹\$ /lb	OSSO BUCO Veau de grain Coupé en morceaux 5⁴⁹\$ /lb	 FROMAGES... De chez nous, fins et importés
BOSTON COMPLET Rouge Angus Beef 15 à 18 lb Tout préparé Emballé sous vide 3²⁹\$ /lb Rôti, Steak, Cubes	HAUT DE RONDE COMPLET Rouge Angus Beef 18 à 24 lb Tout préparé 2⁹⁹\$ /lb Rôti, Steak, Cubes	

PRODUITS MAISON

POISSONS FRAIS...

POULET DE GRAIN FRAIS 2 kg et +, grade A 1,89 \$ LB	BOEUF HACHÉ FRAIS 100 % pur A 1,89 \$ LB
BOEUF EN CUBES TRÈS TENDRE 2,29 \$ LB	RÔTI DE BOEUF coupe française 3,39 \$ LB
BOEUF À BROCHETTE AAA 4,59 \$ LB	

Pierre Vaillancourt
Président

Daniel Lemay
Maître Boucher

Bertrand Leclair
Maître boucher

Service
impeccable,
personnel compétent

3001, rue Collège, Sherbrooke
(arr. Lennoxville)
819 565-8577



La récession serait chose du passé à Sherbrooke

JÉRÔME GAUDREAU
jerome.gaudreau@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Contrairement à plusieurs autres grandes villes canadiennes qui sentiraient encore aujourd'hui les effets de la récession, la crise économique ne sévirait plus à Sherbrooke. Du moins, c'est ce que démontre l'étude rendue publique mardi par la Banque CIBC. De quoi rendre sceptique Pierre Bélanger, directeur général d'Innovation et Développement économique Sherbrooke.

Parmi toutes les grandes villes canadiennes, Sherbrooke et son économie ont présenté le quatrième meilleur bilan de santé lors du troisième trimestre.

La Reine des Cantons-de-l'Est se positionne tout juste derrière Halifax, Regina et Saskatoon, alors que Québec et Montréal se classent respectivement au neuvième et dixième rang de l'indice d'activité métropolitain de la banque CIBC.

L'institution en est venue à cette conclusion après avoir considéré entre autres l'augmentation de 1,23 pour cent de la population sherbrookoise en 2009, la hausse de 2,3 pour cent du taux d'employabilité (contrairement à une baisse de 0,4 pour cent au deuxième trimestre), le

taux de chômage de 6,3 pour cent à Sherbrooke et le léger accroissement du nombre de faillites, taux qui a cette fois dépassé les huit faillites par 1000 entreprises.

Malgré tout, le directeur général d'Innovation et Développement économique Sherbrooke, Pierre Bélanger, demeure convaincu du fait que les industries continuent de sentir fortement les effets de ce ralentissement économique.

«Je suis un peu sceptique, dit celui qui occupe également le poste de vice-président aux ressources humaines pour l'industrie American Biltrite. De mon siège, je ne vois aucun signe de reprise économique. Je ne dis pas que toutes les entreprises ne vont pas bien, mais plusieurs milieux sont encore frappés de plein fouet par la récession et toutes ces mises à pied en sont la preuve.»

Le quatrième rang obtenu par la ville de Sherbrooke serait selon lui dû à la présence moins importante du nombre d'industries.

«Sherbrooke est une ville de services. Je sais que les universités, collèges et hôpitaux engagent beaucoup ces temps-ci, ce qui expliquerait partiellement le résultat obtenu par Sherbrooke.»

CIRQUE DU SOLEIL



de costumes et de splendeurs



En vente en librairie ou sur librairie.cyberpresse.ca

BOMBARDIER AÉRONAUTIQUE > TRAVAIL PARTAGÉ

Une entente permet de sauver 111 emplois

LIA LÉVESQUE
LA PRESSE CANADIENNE

MONTREAL — Le syndicat des travailleurs de Bombardier Aéronautique vient de conclure une entente de travail à temps partagé, qui permettra d'éviter 111 des 715 mises à pied qui avaient été annoncées la semaine dernière.

Les travailleurs de l'usine de Mirabel acceptent ainsi de réduire leur semaine de travail à quatre jours, afin de sauver l'emploi de 111 de leurs 515 collègues syndiqués — sur 715 employés touchés au total — qui auraient autrement été visés par ces mises à pied annoncées par Bombardier.

Le programme d'assurance-emploi permettra de combler en partie la rémunération de la cinquième journée de travail.

«L'assurance-chômage a des maximums, c'est régi par la loi. Alors oui, ça va réduire leur salaire un petit peu par semaine», a précisé à La Presse Canadienne David Chartrand, directeur du Syndicat des machinistes au Québec, affilié à la FTQ.

«Ça se trouve à réduire le salaire peut-être d'une cinquantaine de dollars. Ça dépend combien les gens gagnent, parce qu'il y a des gens qui gagnent plus cher que d'autres. C'est un sacrifice que certaines personnes à l'intérieur de l'usine vont avoir à faire pendant une période pouvant aller jusqu'à six mois», a-t-il ajouté.

Les travailleurs de l'usine de Mirabel ont accepté cette entente dans une proportion de 60 pour cent, hier après-midi.

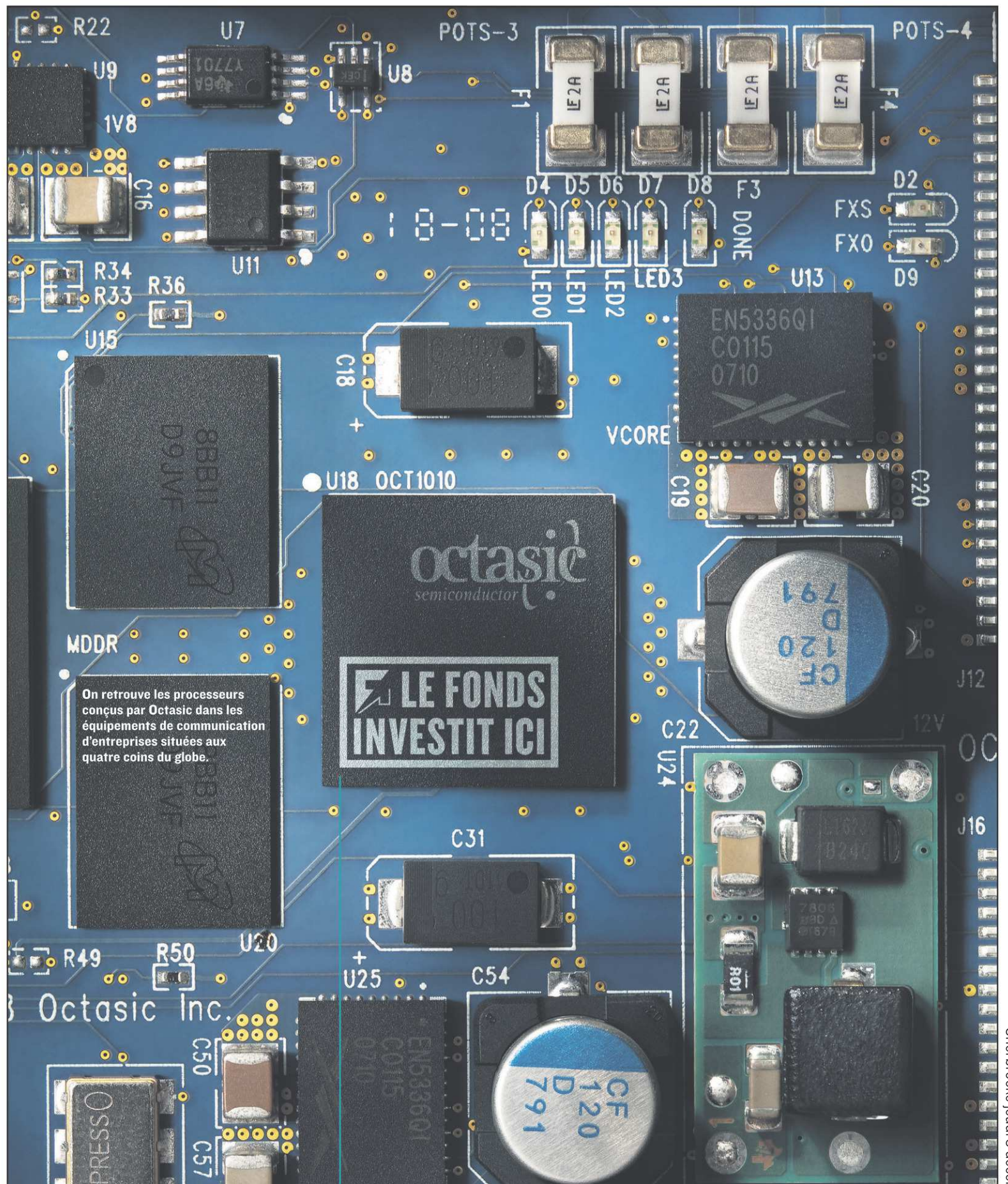
«C'est sûr que les 60 pour cent qui ont voté en faveur, eux étaient en faveur, mais les 40 pour cent d'autres, pour leurs raisons qui

sont propres à eux, ils n'étaient pas nécessairement fous du projet. La résultante est quand même

que ça a passé. C'est mitigé; il y a des gens qui sont contents et il y en a d'autres qui le sont moins», a

commenté le dirigeant syndical. Bombardier avait annoncé ces mises à pied, jeudi dernier, à cau-

se de la conjoncture économique, qui n'est pas propice à la vente de ses avions régionaux.



Fin de la grève au CN

MONTREAL — Le Canadien National (TSX:CNR) et la Confédération ferroviaire de Teamsters Canada (CFTC) ont conclu une entente, hier, pour mettre fin à la grève des mécaniciens de locomotive qui a débuté samedi.

Le président de la CFTC, Daniel Shewchuk, a indiqué que les mécaniciens de locomotive reprendraient le travail dès que possible, sans toutefois donner plus de détails à ce sujet.

Cette entente est survenue après qu'Ottawa eut déposé une loi spéciale aux Communes, lundi, pour mettre fin au conflit de travail. La législation devait faire l'objet d'un débat hier soir.

Le CN est le plus important transporteur ferroviaire au pays, et le gouvernement a justifié le dépôt de sa loi de retour au travail en disant voir la grève comme une menace à la difficile reprise économique.

Depuis le début de la grève des 1700 mécaniciens de locomotive du CN, des cadres tentaient de maintenir en service les trains de l'entreprise.

— La Presse Canadienne

Contient des algorithmes et des investissements des 571 000 propriétaires du Fonds de solidarité FTQ.

FONDS
de solidarité FTQ

Les nouveaux enjeux économiques du Québec inspirent au Fonds de solidarité FTQ la marche à suivre : aider les travailleurs à épargner pour la retraite, développer des secteurs de pointe
ET FAIRE TOURNER L'ÉCONOMIE D'ICI.

www.fondsftq.com

POUR ÉVITER LES SITES MINIERES ABANDONNÉS

Québec veut resserrer les règles

ALEXANDRE ROBILLARD
LA PRESSE CANADIENNE

QUÉBEC — Confronté à des dépenses totalisant 300 millions \$ pour la restauration de sites miniers abandonnés, le gouvernement a déposé hier un projet de loi visant à resserrer les règles imposées aux entreprises.

Le montant des garanties exigées sera augmenté, passant de

70 à 100 pour cent des frais de restauration, et devra être versé en cinq ans plutôt que 15 actuellement.

Une pénalité équivalente à 10 pour cent de cette somme sera imposée aux entreprises qui ne respecteront pas l'échéancier des versements et, ultimement, elles pourraient perdre leur droit d'exploitation.

Le projet de loi présenté hier

sera suivi d'un deuxième, au printemps, avec lequel le ministre responsable des mines, Serge Simard, a l'intention d'augmenter les redevances exigées aux entreprises minières.

Lors d'une conférence de presse, M. Simard a déclaré que toutes ces modifications législatives sont devenues plus pressantes à la suite du dépôt, l'an dernier, d'un rapport du vérificateur gé-

néral constatant le laxisme du gouvernement envers les entreprises minières.

«Ce n'est pas la première fois que je parle de modifier cette loi, a-t-il dit. Je suis en poste depuis moins d'un an et déjà un travail énorme a été accompli. Le rapport du vérificateur général m'a motivé à poursuivre le travail avec encore plus de détermination.»

M. Simard a affirmé que les nombreux sites miniers abandonnés sans avoir été restaurés ont forcé le gouvernement à prévoir des dépenses de 164 millions sur une période de 10 ans.

La totalité des coûts de restauration a cependant été établie à 300 millions \$, mais Québec espère en arriver à des ententes avec d'éventuels repreneurs, a indiqué le ministre.

«C'est des sites miniers qui appartenaient à des entreprises qui (...), qui n'existent plus, a-t-il dit. Donc, il faut à un moment donné faire une ligne, dire: On va assumer nos responsabilités...»

Bourse en bref

Sociétés Estrie	02-12-09	Var. (\$)	Var. (%)	Volume
Cascades Inc.	8,99	0,01	0,11%	147 408
Domtar Cp	59,93	1,09	1,85%	40 252

Indices Québec	02-12-09	Var.	Var. (%)	en 2009
Indice Québec 30	1141,01	5,40	0,48%	31,11%
Indice Québec 120	1188,66	6,60	0,56%	37,76%

IQ-120 : Les plus fortes hausses	02-12-09	Var. (\$)	Var. (%)	Volume
Cogeco Inc.	28,00	1,95	7,49%	23 079
Cogeco Câble Inc.	35,00	1,94	5,87%	448 959
Domtar Cp	59,93	1,09	1,85%	40 252
Banque Nationale du Canada	64,62	0,55	0,86%	531 259
World Color Press Inc	10,00	0,55	5,82%	1 950
Corporation Minière Osisko	8,96	0,52	6,16%	3 791 394
Quincaillerie Richelieu Ltée	20,95	0,45	2,20%	3 784
Héroux-Devtek Inc.	5,56	0,44	8,59%	5 390
Uni-Sélect Inc.	27,91	0,31	1,12%	20 767
Les Vêtements de Sport Gildan Inc.	21,35	0,30	1,43%	405 852
Rona inc.	15,17	0,29	1,95%	178 956
Banque Royale du Canada	57,88	0,23	0,40%	2 050 296
Banque de Montréal	54,74	0,22	0,40%	1 440 217
Theratechnologies Inc.	3,76	0,21	5,92%	897 871
Corporation de Sécurité Garda World	9,52	0,20	2,15%	79 199

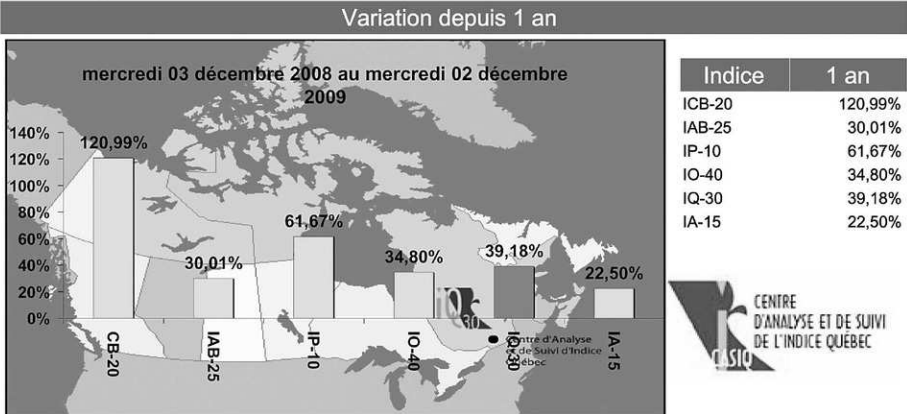
IQ-120 : Les plus fortes baisses	02-12-09	Var. (\$)	Var. (%)	Volume
Groupe Sportscene Inc	11,00	-1,00	-8,33%	100
Transcontinental Inc.	12,02	-0,53	-4,22%	131 222
Metro Inc.	37,95	-0,50	-1,30%	487 388
Mines Virginia inc.	5,38	-0,26	-4,61%	23 330
Industrielle Alliance, Assurances et services financiers Inc.	29,59	-0,24	-0,80%	74 765
Boralex Inc.	8,17	-0,23	-2,74%	23 912
Atrium Innovations Inc.	14,88	-0,23	-1,52%	42 745
Le Groupe Intertape Polymer Inc.	2,45	-0,22	-8,24%	46 713
Alimentation Couche-Tard Inc.	21,50	-0,20	-0,92%	408 461
Saputo Inc.	30,84	-0,18	-0,58%	468 838
Transat A.T. Inc.	14,80	-0,18	-1,20%	0
Corporation Financière Power	27,65	-0,15	-0,54%	371 528
Compagnie des Chemins de Fer Nationaux du Canada	56,15	-0,15	-0,27%	559 104
Opmedic Group inc.	2,02	-0,13	-6,05%	5 450
Imaflex Inc.	0,17	-0,11	-39,29%	811



Une initiative du Département de finance de l'Université de Sherbrooke et de l'IREC.

IQ-120 : Les plus actifs	02-12-09	Var. (%)	Volume
Groupe Aeroplan	9,51	0,74%	11 098 942
Corporation Haemacure	0,01	-50,00%	9 022 180
Corporation Minière Osisko	8,96	6,16%	3 791 394
Bombardier Inc.	4,69	1,96%	3 452 984
Ressources Freewest Canada Inc.	0,85	6,25%	2 885 993
BCE Inc.	28,36	0,57%	2 605 475
Banque Royale du Canada	57,88	0,40%	2 050 296
Ressources KWG inc.	0,08	7,14%	1 876 946
Banque de Montréal	54,74	0,40%	1 440 217
Transforce Inc.	7,09	1,43%	1 353 459
Semafo Inc.	4,77	-0,21%	1 315 741
Explorations Sulliden Inc.	0,96	6,67%	956 468
Theratechnologies Inc.	3,76	5,92%	897 871
PRPR Canada Inc.	0,16	14,81%	837 532
Gammon Lake Resources Inc	12,80	0,39%	763 070

D'un Océan à l'autre ...	02-12-09	1 jour	6 mois
Indice Colombie-Britannique 20	1101,59	2,32%	44,64%
Indice Alberta 25	1008,76	-0,28%	6,36%
Indice Prairie 10	1526,24	3,13%	9,36%
Indice Ontario 40	1031,52	0,40%	7,10%
Indice Québec 30	1141,01	0,48%	23,40%
Indice Atlantique 15	1457,90	-0,32%	17,83%



Centre d'Analyse et de Suivi d'Indice Québec

www.indicequebec.org

Le démarreur à distance à la fois efficace et moins dommageable pour l'environnement



À partir de
11999 \$
+taxes

Certaines options incluses. Installation en sus. Détails à votre centre de services.

305328

Lebeau Vitres d'autos
2580, rue King Ouest 819 822-2626
372, rue Wellington Sud 819 563-8243
SHERBROOKE

Lebeau
Vitres d'autos

MULTI PISCINE
Fleurimont
www.multipiscine.com

FOYERS ÉLECTRIQUES



À partir de

399 \$

1597, rue Galt Est
819 566-8558

Détenus afghans: des textes censurés déposés au comité

MARIE VASTEL
LA PRESSE CANADIENNE

OTTAWA — Après avoir réclamé des documents pendant des semaines au gouvernement, les membres du comité parlementaire sur l'Afghanistan, qui se penchent présentement sur le sort des prisonniers afghans, en ont reçu des copies, hier.

Mais les conservateurs n'ont pas fourni tous les rapports demandés et ils ont censuré les pages à outrance, a immédiatement dénoncé l'opposition.

«Les documents qu'on vient d'avoir aujourd'hui (mercredi) sont presque tout en noir, sont caviardés. Alors on nous cache des choses là-dedans. (...) Pourquoi continuent-ils (les conservateurs) de se barricader derrière leur mutisme et de ne rien nous dire?», s'est indigné le porte-parole du Bloc québécois en matière de défense, Claude Bachand.

Le traitement des prisonniers afghans monopolise le Parlement depuis 15 jours, lorsque

le diplomate canadien Richard Colvin a affirmé en comité parlementaire qu'Ottawa avait été mis au courant des risques de torture dès 2006.

Les partis d'opposition réclamaient depuis de pouvoir consulter les rapports envoyés par M. Colvin à de hauts dirigeants politiques et militaires, ainsi que des documents du ministère des Affaires étrangères et tout autre texte y étant lié.

Or les dossiers qui ont été déposés au comité sont à ce point censurés qu'il est difficile d'y décoder quoique ce soit, ont soutenu les députés de l'opposition. Certaines pages sont même entièrement noircies.

Raison de plus pour croire, selon eux, que le gouvernement tente de camoufler des informations quant au traitement qu'ont subi les prisonniers afghans capturés par les Canadiens et transférés aux mains des autorités afghanes.

Depuis les révélations de M. Colvin en comité, David Mulroney, ancien sous-ministre délé-

gué aux affaires étrangères et aujourd'hui ambassadeur du Canada en Chine, ainsi que le ministre de la Défense, Peter MacKay, ont corroboré que le gouvernement connaissait les risques dès son arrivée au pouvoir, en 2006.

Mais comme l'ont plaidé les conservateurs pendant des mois aux Communes, en 2007, trois fonctionnaires venus comparaître devant le comité mercredi ont réitéré n'avoir reçu aucune preuve crédible de torture avant le printemps de cette même année. C'est à ce moment qu'Ottawa a modifié son protocole de transfert des prisonniers.

Les déclarations des témoins présents au comité, hier, ont cependant une fois de plus laissé incrédules les députés de l'opposition, qui maintiennent que le Canada était au courant des risques de torture et qu'il a donc continué de transférer ses détenus en toute connaissance de cause, ce qui représente une violation du droit international.



AGENCE FRANCE-PRESSE, STAN HONDA

Le procureur général américain Ramsey Clark, à gauche, s'adresse à une coalition s'opposant à l'envoi de nouvelles troupes en Afghanistan.

Plus de pertes américaines à venir selon les talibans

ASSOCIATED PRESS

KABOUL — Les talibans ont dénigré hier la nouvelle stratégie afghane de Barack Obama, estimant que sa décision d'envoyer 30 000 nouveaux soldats américains en Afghanistan ne ferait que conduire à une augmentation des pertes américaines dans le pays.

Dans un communiqué, les insurgés estiment que le plan présenté mardi par le président américain n'est «pas la solution aux problèmes de l'Afghanistan» et leur permettra «d'accroître leurs attaques et d'ébranler l'économie américaine, qui est déjà en proie à la crise».

Selon les talibans, M. Obama n'a fixé à juillet 2011 la date du début de retrait des troupes américaines que pour ménager la susceptibilité des Afghans et réduire l'opposition de l'opinion américaine à la guerre. «Ce stratagème ne sera pas payant», affirme leur communiqué, qui ajoute que le

renforcement du contingent américain se traduira par des pertes accrues pour l'armée américaine.

5000 alliés de plus

Par ailleurs, les alliés des États-Unis fourniront plus de 5000 hommes supplémentaires à la force internationale déployée en Afghanistan, a déclaré hier le chef de l'OTAN, Anders Fogh Rasmussen.

M. Rasmussen a affirmé qu'en 2010, les membres non américains engagés dans le pays «enverront au moins 5000 soldats supplémentaires dans cette mission, et probablement quelques milliers de plus».

«Ce n'est pas seulement la guerre de l'Amérique. Ce qui se passe en Afghanistan représente un danger clair et actuel pour les citoyens de tous les pays», a-t-il ajouté devant la presse. La Force internationale d'assistance à la sécurité (ISAF) de l'OTAN compte actuellement 38 000 hommes en Afghanistan.

Tour de globe



À quelques jours de l'élection

AGENCE FRANCE-PRESSE, DESIREE MA

Un partisan du président bolivien Evo Morales participe au rallye final de sa campagne à Santa Cruz de la Sierra. M. Morales en est à sa deuxième course à la présidence. L'élection aura lieu le dimanche 6 décembre.

Le prince Charles parlera au sommet

LONDRES — Le prince Charles participera au sommet de Copenhague sur le réchauffement climatique, où il prononcera un discours, ont annoncé hier ses services.

Le prince Charles, qui a été invité par le gouvernement danois, s'exprimera pendant la seconde semaine de la conférence devant des experts et des Organisations non gouvernementales (ONG).

Ed Miliband, ministre britannique chargé du dossier climatique, s'est félicité de sa présence à Copenhague, affirmant que le prince Charles essayait de faire prendre conscience au plus grand nombre des menaces du changement climatique. La conférence commence lundi.

Une mine canadienne du Mexique au coeur d'une affaire de meurtre

MEXICO CITY — Des employés d'une mine mexicaine qui appartient à la société canadienne Blackfire Exploration ont été questionnés par les autorités, relativement au meurtre d'un homme qui militait contre l'extraction de barite dans la région.

Un motocycliste a atteint Mariano Abarca Robledo de plusieurs projectiles vendredi dans la ville de Chicomuselo, près de la frontière avec le Guatemala, dans le sud du Mexique.

S'exprimant sous le couvert de l'anonymat, un porte-parole de Blackfire a indiqué que l'entreprise n'a rien à voir avec le crime. La compagnie a toutefois demandé à l'ambassade du Ca-

nada au Mexique d'intervenir après avoir appris que certains des employés de sa mine du Chiapas avaient été attaqués et battus en réaction au meurtre.

Une porte-parole de l'ambassade canadienne a ensuite affirmé que le Canada déplore ce geste de violence, mais que l'enquête relève des policiers mexicains.

Des collègues de M. Robledo ont expliqué hier qu'il craignait pour sa sécurité et qu'il aurait rapporté aux policiers avoir été menacé par des représentants de Blackfire.

Les résidents de la région s'inquiètent des répercussions environnementales des activités des compagnies minières.

— Associated Press

Procès Demjanjuk: audience annulée en raison de l'état de santé de l'accusé

DAVID RISING
ASSOCIATED PRESS

MUNICH — Le procès de John Demjanjuk, accusé d'avoir été un rouage actif de la machine d'extermination nazie, a été suspendu hier au troisième jour d'audience. Un médecin a estimé que l'octogénaire était malade et ne pouvait pas se présenter au tribunal. Le procès devrait reprendre le 21 décembre.

La chambre a décidé de ne pas poursuivre «non pas parce que l'accusé ne veut pas venir, mais parce qu'il ne peut pas venir», a souligné le président du tribunal, Ralph Alt.

Cette troisième journée de procès devait être marquée

par de nouveaux témoignages -qui ont commencé mardi- des quelque 40 proches de victimes. Michael Koch, un avocat d'une trentaine d'entre eux, a déclaré que ses clients étaient «légèrement frustrés» par cette décision, mais avaient toujours eu conscience qu'une telle suspension était possible.

John Demjanjuk, âgé de 89 ans, est jugé depuis lundi pour complicité dans la mort de 27 900 personnes au camp d'extermination nazi de Sobibor, en Pologne, où la justice l'accuse d'avoir occupé la fonction de gardien.

Au cours des deux premières journées, il est apparu faible, couché sur une civière et enveloppé d'une couverture.

Annonces classées

PLUS DE 119 900 LECTEURS PAR JOUR!

La Tribune et La Nouvelle 1950, rue Roy, Sherbrooke (Québec) J1K 2X8

Pour placer
une annonce classée
819 564-2222

Sans frais 1 800 567-6955

Du lundi au vendredi de 8h00 à 17h00



DUO PLUS
(pour un temps limité)

Une portée sans égal avec
250 000 copies de votre annonce!
Une semaine complète dans
La Tribune et La Nouvelle
à **50 % DE RABAIS**

Cette promotion est réservée aux particuliers. Aucun changement ne peut être apporté à l'annonce en cours de publication. On peut annuler après la première parution, cependant la facturation s'établira obligatoirement pour le nombre de jours de parution demandé lors de la réservation.



IMMOBILIER / ACHAT, VENTE, ÉCHANGE, LOCATION
Rubriques 2 à 82



LOISIRS
Rubriques 140 à 144



MARCHANDISES
Rubriques 160 à 246



VÉHICULES AUTOMOBILES ET RÉCRÉATIFS
Rubriques 100 à 132



EMPLOIS
Rubriques 150 à 152



SERVICES PERSONNELS ET SERVICES DIVERS
Rubriques 260 à 320



FINANCES
Rubriques 330 à 340



SOINS DE SANTÉ
Rubriques 348 à 356

CVENDU.ca

Le site des petites annonces de **La Tribune**

2 PROPRIÉTÉS, BUNGALOWS

1659 PROSPECT, coin Boisjoli, constr. 2005, brique sur 4 faces, 3600 pi ca sur 2 étages, 3 grandes c.c., 2 grandes s.b., pl. b. fr., cour asphaltée, remise arr. 225 000\$. 819 212-1164

MAISON NEUVE À LOUER AVEC GARAGE 12 x 18. Vue magnifique sur Apalaches. Située à 30 min. de Sherbrooke ou Victoriaville. Avec possibilité d'entrepôt 40 x 50. Prix: 890\$/mois. 819 397-4955 ou 514 444-4999

4 MAISONS OUVERTES

Porte ouverte
Dimanche, 14 h à 16 h



1071, rue Omer-Ledoux Deauville

Grand terrain paysager de 53 761 pi ca, constr. 2005, pl. bois, compt. de granit, 4 ch. à c., s.-sol amén.. Près de la ville. Sia 8213828

819 868-6000

Century 21 Altitude D.L.
Courtier imm. Agréé

289851

8 CONDOMINIUMS À VENDRE

5 MIN à pied du terminus, luxueux lofts, complètement rénovés, diff. grandeurs, air clim. chauffage central, pl. bois, ascenseur, stat. À partir de 160 000\$ + taxes. 819 347-5669.

5 MINUTES CENTRE-VILLE MAGOG

4½ rénovés, près de tous les services, à partir de 99 500\$. 819 347-5669.

À MAGOG

grands 4½ neufs, air clim., pl. bois franc, foyer au gaz, vue Mont-Orford, remise, 169 500\$. Secteur Du Moulin. 819 347-5673

20 TERRES, TERRAINS

Tout près CHUS Hôtel-Dieu, 100 terr. zonés 1-2-3 ou 4 log. Eau, égoût, asphalte payées. Belle vue. 35 000\$ et +. Prop. 819 569-7754

41 APPART. ARRONDISSEMENT DE BROMPTON

4½ dans immeuble neuf, 650\$/mois. Libre immédiatement. Tél.: 819 347-5352

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

1070 PAPINEAU, 1 MOIS GRATUIT, 4½, frais peint, chauffé, eau ch., 500\$. Tél.: 819 569-4642; 819 571-6012.

1130, 13e AVENUE NORD

3½, 4½, 5½ libres imméd. Chauffés, eau chaude fournie, pl. flottant. Près des Galeries 4-Saisons et CHUS. 819 564-7442.

**** 1310 REPENTIGNY ****

3½, 1er étage, endroit tranquille, tout inclus. Spécial sur prix de location. 819 571-5667.

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

1½=380\$, 2½=430\$, 3½=465\$ tout inclus meublés et semi-meublés.

Disp. imm. 105 King Est

819 580-0813, 564-1866 Gestionestrie.com

1½, **CHAUFFÉ, EAU CHAUDE**, poêle, réfrigérateur, près Hotel-Dieu, 290\$/mois. Non-fumeur. Tél: 819 348-1735.

1er CHOIX - PROMOTION 3½, 4½, 5½

Rénovés, béton, sécuritaire, ensoleillés, vue panoramique. Libres imméd. Chauffés, eau ch., piscine int., sauna, ascenseur, système de caméras.

819 566-3880

3½, **325 20e AVE. NORD**, 6 log., entrée lav.-séch., beaucoup de stationnement. 515\$/mois. Libre imm. Tél: 819 674-1620

3½ - **342, 12 AVENUE NORD**
Très beau, style condo, presque neuf. 525\$ tout inclus. 819 569-3410.

3½ = 475\$, 4½ = 575\$, 5½ = 595\$ imméd. Remise 500\$ avec bail 12 mois
955 Des Blés (derrière 4 Saisons).
819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

3½ **GRAND**, près du cégep, entrée lav.-séch. 2 stat., 350\$/mois. Libre imm. 88 rue Lemay. Tél.: 450 813-3017 / 450 252-3142.

4½ = 495\$. Imméd., 12e ave nord
Remise de 500\$ avec bail 12 mois
819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

4½, 5½, **MOIS GRATUIT**. Chauffés, eau chaude, frais peints, planchers neufs. 819 829-0004, 819 562-2945.

4½ **BEAU, GRAND**, dans secteur recherché. Constr. récente, bien éclairé, galerie, 2 stat., impeccable. 1603 Adélaré Dumas, près CHUS. 819 346-2622, 819 583-7896.

4½ **DANS L'EST** - Ch., eau ch., propre, céramique, pl. fl., pas de chien. Idéal pour personnes retraitées. Libre imméd. 819 620-8580

4½ **GRAND**, 437\$/mois rien d'inclus, rte 112 Ascot Corner. Libre imméd. 819 345-1179.

4½ - **NEUFS** / Cabanon, luminaires, cuisine de luxe avec armoires jusqu'au plafond, îlot. Quartier tranquille. Petits animaux acceptés. 585 \$. Tél: 819 620-8055, 819 563-5844.

4½ - **PL. BOIS** et céramique: 560\$ non chauffé, non écl., aussi 2½ poêle, réfrig. et four micro-ondes: 395\$ non chauffé, non écl. Fin de bail. 819 823-2593, 819 821-0160.

5½ **DANS 4 LOG. NEUF**, grand, luxueux, pl. flottant et céramique, entrée privée, balcon, grand stat. Près CHUS et services. Libre. Tél.: 819 875-1136, cell 819 571-5067.

5½ **GRAND, ERNEST-THÉRIAULT** près CHUS, Fleurimont. 3 c.c., 2 stat., remise. 712\$/mois. Libre immédiatement. Tél.: 819 562-8856, 819 674-8856.

APPARTEMENTS CHÂTELAINE
3 et 5½, chauffés, eau chaude. Libres imm. 819 569-8236, 819 432-4347

GRANDS LOGEMENTS NEUFS, 2½, 3½, 4½, 5½ situés au CHUS site Fleurimont. Info 819 432-1353, 819 578-7778, 819 446-7800 ou www.carre100t.com

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

LIBRES IMMÉD. 2½, 3½ et 4½, semi-meublés, pl. bois et céramique. Pas de chiens. Info.: 819 823-2593 ou 819 821-0160.

O. PROB

687, rue Goupil, 1½, meublé, moderne, tout inclus. Tél.: 819 563-6204.

PRÈS DU CÉGEP

Logements 1½ et 3½, rénovés à neuf. Daniel : 819 572-7700

SUPERBE PROMOTION

Grand 5½ neuf, dans 4 log., rue des Tilleuls. 819 346-2732, 819 571-2544.

44 APPART. ARRONDISSEMENT DE LENNOXVILLE

3½

Neuf, style condo, Libre imméd. 819 569-4977.

5½ **TRÈS GRAND**, près des services. Bureau de location au 108 rue Oxford, app. 105. Disponible immédiatement. 819 569-4977.

PROMOTION POUR DÉCEMBRE

3½, 4½, 5½, prix nég. sur bail d'un an. Conditions sur place. 819 823-5336, 819 791-2444

44 APPART. ARRONDISSEMENT DE LENNOXVILLE

PROMOTION POUR ÉTUDIANTS DÉCEMBRE

Nous acceptons les baux de 3, 6, 9 et 12 mois. 819 823-5336, 819 791-2444.

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE

1½, 2½, 3½, 4½, 5½

PROMOTION

Choix multiples d'immeubles
2705 Galt ouest, app. 202
819 679-5049, 819 566-1745

Ben



Blondinette



Hagar l'horrible



Votre horoscope



SAGITTAIRE

du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE

La paix n'est pas un vain mot, mais un comportement. Avec l'influence de Vénus en Sagittaire, une attitude conciliante de votre part peut amener l'autre parti à entretenir une disposition plus favorable. En d'autres mots, c'est vous qui êtes en mesure de donner le ton. Si vous amenez vos arguments sur le tapis sans agressivité, vos entretiens ne pourront être que cordiaux.



CAPRICORNE

du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER

Étant donné que la Lune en Cancer forme une opposition avec Pluton, ce jeudi peut vous réserver quelques surprises. La nervosité ambiante peut semer un doute dans votre esprit, mais il ne sert à rien d'appréhender les pires scénarios. Dans ce climat agité, une opportunité peut vous être offerte de façon surprenante. Une nouvelle risque aussi de vous faire changer radicalement d'avis.



VERSEAU

du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER

Faites davantage confiance à votre intuition qu'aux avis formulés par votre entourage, surtout s'il s'agit de vous faire une opinion d'une nouvelle situation. Vous pouvez maintenant vous sentir à votre aise dans un contexte qui avait plutôt tendance à vous insécuriser. De belles opportunités pourraient se cacher là où vous ne vous attendez vraiment pas à en trouver...



POISSONS

du 20 FÉVRIER au 20 MARS

L'arrivée du cycle de la Lune en Cancer permet à votre voix de se faire entendre; il suffit simplement d'oser prendre la parole. Les appuis et les sympathies qui ont le plus de poids ne sont pas toujours ceux auxquels on pense. N'hésitez pas à cogner aux portes; vous n'avez rien à perdre. Une présomption défaitiste ne conduit pas au succès; débarrassez-vous en.



BÉLIER

du 21 MARS au 20 AVRIL

Avec une opposition Lune-Pluton dans l'axe Cancer-Capricorne, vous risquez de trouver que les gens agissent impulsivement sans réfléchir aux conséquences de leurs actes. La meilleure chose à faire afin d'essayer de les empêcher de commettre une erreur est de parler de vos propres expériences passées. Fidèle allié, Mercure en Sagittaire assurera la pertinence de vos arguments.



TAUREAU

du 21 AVRIL au 20 MAI

Mal aspecté par Saturne, le vis-à-vis Lune-Pluton dans l'axe Cancer-Capricorne peut faire régner un climat d'impulsivité. Et bien que cet aspect ne vous affecte pas directement, les réactions à la fois soudaines et imprévisibles d'autrui peuvent avoir un effet déstabilisant. Il vous incombera peut-être de calmer ceux dont les émotions se trouvent à fleur de peau.



GÉMEAUX

du 21 MAI au 21 JUIN

On peut être responsable toute sa vie et distraire un simple et seul instant. Vous ne devriez pas juger trop sévèrement une personne ayant commis une erreur, surtout si cela n'est pas dans ses habitudes. Votre tolérance à l'endroit d'autrui pourrait avoir d'heureuses conséquences à long terme. Qui sait? Peut-être que vous bénéficierez de l'indulgence des autres à votre tour...



CANCER

du 22 JUIN au 22 JUILLET

En arrivant en Cancer, la Lune s'oppose à Pluton en Capricorne et passe au carré de Saturne en Balance. De ce fait, une situation peut vous prendre au dépourvu en raison de sa complexité. Mais malgré les éléments difficiles à conjuguer, le résultat souhaité n'est pas hors d'atteinte. Vous devrez probablement faire preuve de patience et de diplomatie envers les esprits récalcitrants.



LION

du 23 JUILLET au 23 AOÛT

Vos efforts et votre détermination peuvent procurer un maximum de satisfaction. Voici donc un jeudi pour prendre de l'avance dans votre travail ou pour vous débarrasser d'une corvée. Étant donné que les situations les plus simples sont celles qui peuvent vous rapporter davantage de plaisir, il ne faut pas forcément chercher très loin pour trouver le bonheur.



VIERGE

du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE

Pensant bien faire, des personnes bien intentionnées risquent de poser des gestes qui auront plutôt l'effet de vous importuner. Toutefois, si vous ne leur faites jamais part de vos sentiments, elles continueront à agir de la sorte et la situation perdurera. Le défi apporté par les astres actuellement de passage en Sagittaire consiste à oser vous affirmer plus franchement.



BALANCE

du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE

Au carré de Saturne en Balance et opposée à Pluton, la Lune en Cancer risque d'occasionner quelques contretemps. Prévoyez un horaire flexible afin d'éviter de vous lancer dans une course contre la montre. Certains contextes peuvent sembler rigides, mais une attitude réfractaire et rebelle ne rapporterait rien de bon. C'est en jouant selon les règles que vous parviendrez à vos fins.



SCORPION

du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE

Le passage de la Lune au trigone de votre Signe, en Cancer, souligne votre complémentarité avec l'entourage. Il est possible de former une nouvelle relation de complicité avec une personne qui, à prime abord, n'a pas énormément de points communs avec vous. La spontanéité risque d'être mieux accueillie qu'un discours longuement répété d'avance. Évitez le réchauffé et le déjà-vu.

Le sudoku

				6		5		
1		2			4			
8				3	9			1
9			4			1		
	3		6			5		4
			9					6
4		9			1		2	3
		1		2				
7								

Niveau de difficulté : MOYEN

1358

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier sudoku

2	7	3	1	8	4	5	6	9
1	6	5	7	3	9	4	8	2
4	8	9	2	6	5	1	3	7
8	2	7	9	1	3	6	4	5
5	4	6	8	2	7	3	9	1
9	3	1	5	4	6	2	7	8
6	1	8	4	9	2	7	5	3
3	5	2	6	7	8	9	1	4
7	9	4	3	5	1	8	2	6

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

Par Fabien Savary

1357

Les mots croisés

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

3 décembre 2009

No 2310

HORIZONTALEMENT

- Défense exclusive des intérêts d'une catégorie de travailleurs.
- Il a un gros problème - Point culminant.
- Sans tache - Fumée et brouillard - Fait partie du gros bétail.
- Boit lentement - Religieux.
- A mis fin à sa lutte armée - Quand on y vit c'est qu'on est ruiné - Espèce.
- S'efforce de trouver.
- Exécutée - Assemblages naturels de poils rapprochés par la base.
- Le trèfle a le sien - Dieu - Résine.
- Mouvement imperceptible à l'œil exécuté par une tige au cours de sa croissance - Sur le kimono.
- Son cheval est célèbre - Travaux de l'esprit.
- Purifient - Femme d'un raja.
- Saison - Accouplement.

VERTICALEMENT

- Nourrissante.
- Se soumettre - (S') arroge.
- Dessine autrement - Exprime la totalité.

- Fin de missive - Courtisane grecque.
- Insecte diptère - Soustraite.
- Contusionné - Notre-Seigneur.
- Actif au Japon - Auteur italien - Montagne de Grèce.
- État d'Afrique - Sifflant.
- Note inversée - Courts - Adresse internet.
- Famille nombreuse - Qui appartient à un fief.
- En danger - Consacré.
- Décapité - Exposée à feu vif.

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	S	P	I	R	A	L	E	S		A	R	A
2	Y	A	T	A	G	A	N		A	R	A	L
3	M	I	E		E	V	A	L		U	E	N
4	P	L		N	E	E		I	X	O	D	E
5	A	L	T	O		R	E	M		L		R
6	T	E	R	R	E		T	O	L	E	R	E
7	H		O	M	B	R	A	G		E	R	
8	I	C	T	E	R	E		E	G	A	L	
9	Q	A	T		A	A	R		A	V	A	L
10	U	N	I	O	N		A	P	L	A	T	I
11	E	O	N		L	A	N	I	E	R	E	S
12	S	T	E	L	E		I	N	S	E	R	E

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

Le mot perdu

LES ALPES - Un mot de 7 lettres

E	S	O	R	L	T	E	R	R	E	F	E	E	S	E
E	H	K	O	D	R	A	V	E	R	V	T	T	T	T
D	I	C	I	E	N	E	C	O	E	I	G	E	R	R
N	V	E	R	S	A	N	T	L	S	A	R	R	Y	I
E	E	R	I	A	L	P	E	N	I	A	H	C	O	E
T	R	V	H	N	L	E	M	A	N	O	E	E	U	R
S	N	I	G	O	O	U	R	D	N	N	E	N	G	U
U	A	N	I	R	S	O	D	E	N	T	V	I	O	E
S	L	E	R	U	S	S	U	A	S	Y	E	S	S	J
T	E	N	T	A	D	R	E	T	V	R	L	I	L	A
R	S	O	N	E	V	A	C	R	H	O	A	M	A	M
O	M	T	F	J	D	I	I	I	A	L	S	P	V	E
P	I	I	O	I	N	D	N	D	P	C	A	L	E	V
S	L	P	G	E	N	E	P	I	N	H	E	O	F	A
E	F	E	E	M	I	C	N	M	E	V	E	N	N	S

Solution du dernier problème : AUTEUR

3 décembre 2009

No 2279

ADIGE
ADRET
ALLOS
ALPE
ALPIN
ANNECY
ARETE
AROSA
AURON
CENIS
CERVIN
CHAINE
CIME
COL
CRETE

DAVOS
DEFILE
DRU
EIGER
ELEVÉ
ENNS
EOCENE
ETRIER
FERRET
FLIMS
FOEHN
GENEPI
HIVERNALE
ISERE
LAC

LEMAN
MAJEUR
MEIJE
MIDI
NEVE
PIC
PITON
RAIDE
RAVIN
REWARD
RHIN
RHONE
RIGHI
ROSE
SALEVE

SANTIS
SAUSSURE
SAVE
SERAC
SIMPLON
SKI
SPORTS
SUSTEN
TENDE
TYROL
VERSANT
YUGOSLAVE

46

APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE

1½, 2½, 3½, 4½, 5½, 6½ et MAISON Bryant, Murray, Prospect, Brooks, King, Galt, Magloire, Fédéral, Gillespie, St-Luc, certains log. ch./eau ch. Imm. bien entretenu rénové. Pas de tapis, poss. semi-meublé. Bienvenue étudiants.

Pour rendez-vous **819 820-2286**
www.distributionsmatinales.com

1½ - 2½ - 3½ - 4½

à partir de 395\$ tout inclus

Edith, 819 821-0366

Valérie: 819 821-0622

1½ = 410\$. Imméd., rue Wellington nord

Remise 500\$ avec bail de 12 mois

819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

1545-1625 McMANAMY, 4½, 5½, ascenseur, piscine intérieure, caméra de sécurité.

819 822-1106.

1685 DE COURVILLE

3½ tout meublé, 2e étage, tout compris 485\$/mois, libre. Tél: 819 569-4252.

1 MOIS GRATUIT! 1555 Adélar-Collette, 3½, 475\$ tout inclus, asp. central, balcon, pl. fl. Buanderie dans bloc, près services. et univ. Libre déc.-janv. **819 823-7396, 819 345-0138.**

1 MOIS GRATUIT

3½, 418\$ ou + sur 12 mois. 4½ revient à 454\$ ou + sur 12 mois. 832, Place des Roseraies. Logements rénovés. 819 569-4252.

1 MOIS GRATUIT 4½ - 5½ - 3½

À partir de 443\$, près de l'Univ. Sherb., sec-teur paisible. Libre imméd. 819 566-8328

2½, KENNEDY SUD près cégep et CHUS Bowen, semi-meublé, 335\$/mois. Enquête de crédit. Libre. 819 674-4638.

3½ = 420\$ Tout inclus, stat. Meublés et semi-meublés. Disp. imm. 122 Ball

819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

3½ - 4½ - 5½

pour personnes recherchant service et tranquillité dans construction neuve OU immeuble rénové

Meilleur rapport qualité / prix en ville : aucun cadeau nécessaire ! Une visite s'impose. Libre immédiatement.

Photos et informations **www.lesimmeublesrioux.com**
819 823-5453

3½ CHAUFFÉ

753 WESTMOUNT - Libre immédiamment.

Tél. : **819 346-8632**

4½, 565\$ chauffé, eau ch , grand, rénové, cabanon et courrier à l'intérieur, près services. 2 stat. éclairés. Libre imméd. 819 563-1154.

4½, 6½ DAND DUPLEX entièrement rénové. 475\$ et 575\$ / mois, chauffage non inclus. **819 437-7703, 819 578-5675.**

4½, PRÈS U. DE S. 532\$ eau chaude fournie

819 823-3060, 819 346-0889.

À 7 MIN. DE L'UNIVERSITÉ, PLACE DU PHARE, 4½ RUE PRINCE libre imméd. 560\$, rénové à neuf. Daniel: 819 572-7700.

Aberden, grand 4½ = 575\$ tout inclus, lav.-séc., frais peint, style vieillot

Disp. imméd. Promo remise 500\$

819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

BEAU 4½ TRÈS ÉCLAIRÉ ET CHAUFFÉ, près U de S et tous services, libre 1er janvier, 495\$. Cell: 819 674-3177, rés.: 819 843-7175.

BEAU GRAND 4½ MODERNE

Près des services. Libre imméd.

819 821-3993, 819 575-4154, 819 846-4826, 819 572-0407

GRAND 3½, restauré, rue Brooks, (près King). 480\$ chauffé, éclairé, eau chaude, poêle et réfrig. incl. Libre imm. 819 345-0779

LOFT, CENTRE-VILLE, UNIQUE

4850 pi ca. plafonds 15 pi., idéal pour 3/4 personnes. Info. et visite: 819 820-5620

48

APPART. ARRONDISSEMENT ROCK FOREST, St-Elie, Deauville

4½ GRAND, arrond. R.F., près tous services, balcon, entrée lav.-séch., flottant/céramique, bcp rangement, 2 stat., 590\$. 819 575-4255

4½ - LIBRE IMMÉD. Près arrêt bus / parc. Pl. flot., frais peint, eau ch. inc., 2 stats., 1 locker int. 550\$ Tél: **819 620-7633.**

50

APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER

1½ - 2½ - 3½ - 4½ - 5½ - 7½

LOGEMENTS LAURÉAT RICHARD

3005 RUE RICHARD, SUITE 103

W.E. 819 574-7785, 819 566-6778

1½ - 2½ - 3½ - 4½ - 5½

BANQUE DE LOGEMENTS

Div. Gestion Gaston Lavoie

SECTEURS NORD, OUEST, EST

CHAUFFÉS OU NON. PISCINE, ETC...

Bureau: 745 McGregor, app. 101

Jour **819 566-1745, autres 819 679-5058**

1½, 350\$ et 3½, 440\$ près parc J.-Cartier

55 rue Bryant - Repeints

Edith: 819 821-0366. Valérie: 819 821-0622

50

APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER

1½ = 375\$ / 3½ = 465\$ Tout inclus, meublés et semi-meublés, disp. imm. 2600 King Ouest.

819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

1er CHOIX. 3½, 4½, chauffés, eau chaude, entrée lav.-séch. Près Carrefour. Libres immédiatement. 819 437-7111, 819 578-2151.

3½ = 485\$ chauffé, eau ch. Disp. imméd. ENTièrement RÉNOVÉ, VIEUX NORD

819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

3½, IMMEUBLE béton s.-sol, entrée semi-privée, aucun animal, chauffé, eau ch. Libre. 120 rue Vimy, 819 340-0234, 819 993-4455.

432 McCrea, 5½ propre et tranquille. Libre 1er janvier. 819 566-8440.

4½ - 5½

Immeuble propre et tranquille.615 McGregor. Immédiatement. **819 437-8088.**

4½ - 660 MCGREGOR 2 MOIS GRATUITS

libre janvier, 560\$/mois, ch. eau ch. inclus, entrée lav/séch., piscine. Tél: 819 348-0115.

4½ IMMEUBLE EN BÉTON, chauffé, eau chaude fournie. Libre imméd.

Info.: 819 575-7834.

4½, rue GROVENOR. Plancher flottant, chauffé, eau chaude. 480\$. Pas d'animaux. Libre imméd. 819 822-1356.

5½, 6½ (CONDO) 2600 PORTLAND, rénovés, chauffés, eau chaude, piscine, garage, lib-res imméd., à partir de 800\$. 514 519-3860

5½ PCES, 3 c.c., 2 s. de bains, air climatisé, ascenseur, garage chauffé. Dans bloc neuf, coin Prospect et Duvernay. Libre imméd. Tél.: 819 571-2433 ou 819 437-6812.

5½ RUE GROSVENOR, 585\$ chauffé, eau chaude, entrée lav.-séch., coin tranquille. Libre 1er février. Tél: 819 569-3659.

5½, STYLE CONDO

1300 pi ca, const. récente, rue Du Seyval, pl. chauffant, bois fr./céram., 2 stat., remise, patio, bonne insonorisation, endroit tranquille, pas de chien, non fumeur, 850\$/mois. Libres. Tél.: **819 583-5010 ou 819 583-5255.**

GRAND 4½

chauffé, eau chaude.

819 562-5344.

GRAND 4½ rangement, propre, calme, stat., entrée privée, 881, Léo-Laliberté, 610\$/mois. Libre imméd. 819 347-2236; 819 563-5517.

MI-DÉC. OU 1ER JANVIER

3½ vieux nord, semi- s.-sol, grandes fenêtres, ent. lav.-séch., porte privée, 1 stat., locker, 455\$/mois, eau ch. 819 434-2310

52

APPARTEMENTS MAGOG

4½ STYLE CONDO RUE DES NEIGES

libre 1er févriér, rez-de-chaussée, 2 portes-patio avant et arrière, 2 stat., balcon couvert 12x12, cabanon. Références requises.

Michel **819 570-8881**

À MAGOG - 4½ NEUFS

air clim., grande s.b., foyer au gaz, espaces de rangement, vue Mt-Orford, libres imméd, 750\$/mois secteur Du Moulin. 819 347-5669

PROMOTION!!! REMISE DE 500\$

Boul. des Étudiants & Calixa-Lavallée

TRÈS PROPRES 3½, 4½, 5½ ch., eau ch. 819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

56

APPARTEMENTS AUTRES

EAST ANGUS 3½ : 350\$ - 4½ : 420\$ - 5½ : 460\$, rien d'inclus. Face à la polyvalente. Balcons et portes-patio. 819 563-1895.

58

MAISONS À LOUER

BORD LAC LYSTER COATICOOK, maison 3 c.c., foyer, salle à manger, cuisine toute équipée, lav-séch., piscine creusée int., garage double, 30 min. Magog ou Sherb., 10 min. Coaticook. Location annuel, 800\$/mois + élect. Références demandées. 819 842-4449

60

APPARTEMENTS MAISONS À PARTAGER

5 PIÈCES MEUBLÉS À PARTAGER

immédiatement. Rue Évangéline quartier ouest. Tél: 819 574-4457

REFUSER UN LOGEMENT À QUELQU'UN À CAUSE DE SON ÂGE, RACE, SEXE, HANDICAP, RELIGION, COULEUR, ÉTAT CIVIL, CONDITION SOCIALE OU ORIENTATION SEXUELLE, EST UNE ATTEINTE AUX DROITS ET LIBERTÉS DE LA PERSONNE.

64

CONDOMINIUMS À LOUER

CONDO 7½ PCES, garage intérieur, foyer, bain tourbillon, patio, échangeur d'air, etc. Libre imm. 1200\$ / mois. Rabais jusqu'en juin 2010. Tél.: 819 620-6215.

66

CHAMBRES À LOUER

BELLE CHAMBRE tout équipée, entrée privée, non-fumeur. Câble, buanderie, stat. Pour janvier. À voir! 819 566-4035, 819 571-3131.

CENTRE - 245\$ à 350\$. Nouvelle administrat-ion. Propre, tranquille, tout inclus + Internet. Tél.: 819 674-7379, 819 345-3637.

72

RÉSIDENCES RETRAITÉS

NOUVELLE ADMINISTRATION

RÉSIDENCE BELLEVUE dans l'Est de Sherbrooke. 2 chambres avec vue sur la ville, salle de bains privée, autonome et semi-autonome, de 750\$ à 995\$/mois tout inclus. Nourriture maison, ménage et activités, surveillance 24 hrs. Admissible au 30% du gouvernement. Daniel, 819 572-7700.

78

LOCAUX À LOUER OU PARTAGER

CABINE POUR ESTHÉTIQUE et ESPACE POUR MANUCURISTE

2650 King O. **819 823-1133 / 819 571-3474**

LOCAL COMM. À LOUER 700 PI CA, situé rue King Est avec stat., idéal pour professionnels/ petit commerce.J.-Guy: 819 563-1230.

80

COMMERCES À LOUER

RESTAURANT À LOUER 16 route de l'Église, Notre-Dame des Bois (Mont Mégantic) Contacter Carole au 819 888-2332

82

ENTREPÔTS, GARAGES À LOUER

GARAGE avec portes de 12 x 12 pi, 600 volts, secteur Deauville, à partir de 1100\$ / mois. Au total 4 locaux sont disponibles. Aussi bureaux avec voûte. Terrain plus d'un acre, sur grande artère.Richard Brisson 819 348-6037 ou 450 297-0522.

MINI-ENTREPÔTS

5533 boul. Bourque, Sherbrooke

5 x 10, 10 x 10, 10 x 20

819 864-6030

101

CAMIONS, 4X4 FOURGONNETTES

CHEVROLET CUBE 2006, roues simples, diésel, boîte 12 pi, garantie GM 2011. 18 800\$. Tél.: **819 822-8815.**

102

PIÈCES D'AUTOS ET CAMIONS

LE BAZAR DU PNEU

3000 PNEUS EN INVENTAIRE

819 347-4211

ACHAT, VENTE, ÉCHANGE

Pneus neufs et usagés de toutes grandeurs. A partir de 20\$ selon usure et qualité. Faites vite, 1er arrivé, 1er servi. 3525 King Est, Sh.

103

PNEUS

1 819 571 - 0201

Pneus usagés, plusieurs 5000 km ou moins d'usure. Pose à partir de 6\$/roues et +. 4 pneus 13 po presque neufs posés et balancés: 100\$. Ouvert jusqu'à 9h sur semaine. **819 846-4753.**

PNEUS 215-55R16, HANKOOK

205-65R15, 175-70-R13, 155-80-R13

Tél: **819 562-8554.**

PNEUS NEUFS ET USAGÉS

Posés balancés 32\$.Venez choisir vos pneus! **Donald 819 562-8554 / 819 349-9532**

104

AUTOS À VENDRE

ACHETONS TOUS GENRES D'AUTOS ET CAMIONS

Vendons pièces usagées. 819 569-0733

À VOIR! AUTO-CAMION-4X4. Financement maison, aucun cas refusé! 1 866 566-7081 **www.automobilesbrisson.com**

HONDA CIVIC 2005, avec balance de garantie, aut., 2 portes, 87 800 km, gris, 8 pneus sur jantes, 9 000\$ négo., tél: 819 212-2014

VENTE DE LIQUIDATION FINALE

Ouimette Automobiles

5475 boul. Bourque, Sherbrooke

819 864-6811

126

MOTONEIGES

ARTIC CAT - 1994

liquide, avec reculon, très propre. 1200\$ nég. 819 820-5726.

151

PERSONNEL DEMANDÉ

ARRÊTEZ et SOYEZ RÉMUNÉRER À VOTRE JUSTE VALEUR. Revenu additionnel illimité de votre domicile. Faites votre propre horaire. Herbalife. 819 864-9672

À SHERBROOKE, REPRÉSENTANT dynamique recherché, domaine des nouvelles technologies. 418 814-9742.

151

PERSONNEL DEMANDÉ

\$\$ ATTENTION CHOCOLAT \$\$

Vends tablettes et amandes enrobées, fais-toi beaucoup \$\$\$\$\$. 1-800-561-2395

AVANT NOËL : a besoin de 33 personnes pour un nouveau programme amaigrissant formulé par 45 médecins. **www.regimesplus.net 1 418 405-0617.**

CUISINIÈRE (cuisinier) demandé

avec expérience. Disponible en tout temps. Salaire à discuter. Se présenter au 380, King Ouest, Sherb. à la Brasserie Daniel Lapointe.

CUISINIER (ÈRE)

Micro-brasserie au centre-ville de Sherbrooke recherche cuisinier (ère) sympathique, avec expérience, pour emploi à temps plein.

Aptitudes recherchées: leadership, rigueur, autonomie.

819 542-1311 ou info@boquebiere.com

NOUS EMBAUCHONS

Libre Service Shell, dépanneur Boni-Soir 24h

Nuit temps plein; nuit fin semaine ; temps partiel jour, soir et fin de semaine. Harold Côté, bonisoirshell@hotmail.com. Se présenter samedi entre 8h et midi, au 5987 ch. de St-Elie.

SERVICE À LA CLIENTÈLE

500\$ à 1000\$ à temps partiel.

Tél.: **819 212-2528**

SHOOTER GIRL DEMANDÉE

Studio Sex. Info, Loïc ou Richard

après 18h au **819 566-4161**

162

ANIMAUX

164

MEUBLES ET ÉLECTROMÉNAGERS

CUISINIÈRE ÉLECTRIQUE 30 po. blanche, Hotpoint. Très propre, bonne condition. 295\$ Tél.: 819 569-0945 (après 16 h)

POÊLES, FRIGOS, LAV.-SÉCH.

À partir de 150\$ du morceau. * Pièces et matelas. **Meubles Conseil, 819 346-7169.**

168

ORDINATEURS

18 ANS DE SERVICE D'ORDI À DOMICILE

Réparations, solutions Internet, réseau, virus. **cdinformatique.ca** André 819 571-4071

188

CHASSE ET PÊCHE

5 SACS POUR 20\$

POMMES ET CAROTTES : 3\$/sac

MAÏS 10 KG. Stoke: 819 878-3077

198

BOIS ET ÉQUIPEMENT DE CHAUFFAGE

À VENDRE BOIS DE CHAUFFAGE

Sec érable et merisier. 819 620-8893

BOIS FRANC COUPÉ AUTOMNE 2008

75\$/corde non livrée, 95\$ livrée.

Tél.: Danville: **819 569-8579**

210

TRACTEURS

JOHN DEERE 4210, 2002, 4X4, 500 hres, hydrostatique, chargeuse, treuil, rétroca-veuse, souffleuse, chaînes à glace, remorque 16 pi., prix: 35 000\$. Tél.: 819 829-8097

216

ÉQUIPEMENTS DE BUREAU

MOBILIER DE BUREAU:

table de conférence, poste de réception, bureaux et classeurs. Cause déménagement. 819 569-9488, 1-800-465-6583.

218

MACHINERIE ET OUTILLAGE

MALAXEUR À MORTIER ÉLECTRIQUE

6 pi cu portatif, acheté en 2007, Équipement Mathieu, 2100\$. 819 212-5780

220

MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION, RÉNOVATION

3000 PORTES À LIQUIDER à partir de 10\$. Lambris " A " ¾po x 7¼po à 99¢ le pi ca

Le spécialiste du pin

au 1837 Galt Est - Tél.: 819 346-2525

Êtes-vous observateur ?

Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux HUIT petites différences.

1 Mèche de cheveux sur le front de l'homme. 2 Une rayure noire en gauche. 3 Siège du conducteur incomplet. 4 Tige du rétroviseur plus longue. 5 Haut du radiateur complet. 6 Coffre indiqué au-dessus de l'ailé arrière. 7 La plaque « TAXI » complétée à gauche. 8 Coin du trottoir du bas plus long.

220 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION, RÉNOVATION

CONTENEURS
Spécial autonome: 12 verges 225\$ + taxes.
Cell. : 819 821-0812

LOCATION DE CONTENEURS
10 et 20 verges. Les plus bas prix en ville.
Tél. : 819 562-0238

LOT BOIS DE CONSTRUCTION
2 x 4 x 6' x 8' x 10' x 14' x 16' pruche b. 4 f.
2 x 6 x 8' x 10' sapin, épinette, b. 4 faces.
1 x 3 x 6' x 8' x 10', sapin, épinette.
Paul Vallée inc. 819 889-2291

244 DIVERS À VENDRE

CONSIGNERIE FRIPERIE
"BELLE MADAME"
Vêtements de marque et griffe seulement.
Vous avez des vêtements griffés? Venez les
consigner à la boutique et achetez de beaux
vêtements à bas prix. Plusieurs manteaux de
tous genres. Venez voir! 819 612-0780.

HO! HO! HO!
50 %
Très gros arrivage, marchandise neuve
de 1\$ à 300\$ à 50%
Oui oui! 50% sur tout! Du jamais vu.
Pour vos cadeaux de Noël.
#1
EN ESTRIE
CENTRE DE LIQUIDATION
FLEURIMONT
IMITÉ MAIS JAMAIS ÉGALÉ
2879 rue King Est, Sherbrooke.
OUVERT DU JEUDI AU DIMANCHE
JOYEUX TEMPS DES FÊTES À TOUS !
SOUFFLEUSE À NEIGE TORO 8-32,
bonne condition. Prix: 325\$.
Tél: 819 562-2462

262 ASTROLOGIE

GITANE
819 563-3603

264 ESCORTES

1 204 206-0035
DOUCE EXTASE
Jolies jeunes filles
819 823-7432
819 565-0299

266 MESSAGES

819 347-3506
VANESSA, jeune femme reçoit hommes
dès 8 h am. Massages + +.
À BIEN Y PENSER...
Pour un bon et doux massage
819 829-2741
** ACCORDE-TOI CE CADEAU **
AVEC UN MASSAGE RELAXANT
Avec reçu d'ass. Tél.: 819 821-4509
ATTENTION À TOI AUJOURD'HUI
MASSAGE + DOULEURS PHYSIQUES.
Vue sur l'eau. Liane: 819 573-5297
HEY! HEY! QUELQUE CHOSE D'UNIQUE
EN VILLE en frais de massage. Belle
blonde bronzée, propre et respectueuse.
Tél. 819 571-9554
*** MARILOU ***
Massage sensuel en toute discrétion.
819 562-3757

MASSAGE DE RELAXATION
ET DÉTENTE pour homme seulement.
Philippe: 819 239-5732.

MASSAGES DE DÉTENTE
et relaxation, par femme mature.
Du lundi au vend, 9 h à 18 h. 819 791-1382

MASSAGE sensuel MARIE-JOSÉE
Du lundi au vendredi
819 569-3529

MASSAGES
GRASSETTE. Tél.: 819 562-5169

** MESSAGES **
LYDIA 819 571-5396

308 GARDERIES GARDIENNAGE

GARDERIE À 7\$ 1 place disponible à temps
plein, 15 mois et +, ouvert de 7h30 à 17h,
près Université. Mélanie 819 566-2701

312 DÉNEIGEMENT

À CONTRAT, Deauville & R. Forest
Commercial et résidentiel. Déneigement et
location d'abri d'auto. 819 864-0972 rép.

À CONTRAT - DÉNEIGEMENT
Avec tracteur / souffleur, 4 X 4 et plus.
Est - Centre-ville. Tél. : 819 679-1657.

312 DÉNEIGEMENT

RECHERCHE PERSONNE fiable et ponc-
tuelle pour déneiger marches et trottoirs. Bloc
de 6 condos, rue Des Chênes. 819 562-7686.

SERVICE D'ENTRETIEN JOSÉ
Déneigement rés. et comm., avec tracteur,
souffleur et camion, épandage de matériel
abrasif. Assurances complètes. 819 822-2895

320 SERVICES DIVERS

* * 30 ANS D'EXPÉRIENCE * *
Gyproc, joints, peinture, pl. bois franc, flottant,
céramique, plomberie. Ben : 819 679-7882.

*** CÉRAMIQUE ***
spécialité salles de bains complètes, murs,
planchers, comptoirs.
Rénovation de tous genres.
Daniel : 819 674-7254, 819 993-7254

EMONDAGE PERSONNALISÉ
Arbres trop grands ou nuisibles. Élagage,
taille ou abattage. Ramasse tout. Aussi taille
de cèdres. Camion nacelle 50 pi. ou on
grimpe. Assurances complètes.
Tél. : 819 572-9761 / 819 348-9943

332 ARGENT À PRÊTER

AUCUN CRÉDIT REFUSÉ.
Prêt de 500\$ remboursable à la semaine.
Courtage Expert 1 866 776 2291

340 SERVICES FINANCIERS

CONSOLIDATION réglez vos dettes en un
paiement par mois, personnel ou commer-
cial, cartes de crédit, impôts, TPS, TVQ, Hy-
dro, etc. 7/7 jours, 8 h à 20 h. Comptabilité
Lemieux, sans frais: 1 866 687-2496.

NOYÉS PAR VOS DETTES!
Vous avez des problèmes de sommeil dûs à
vos dettes? Laissez-nous vous aider, nous
avons la bonne solution. Consultation gra-
tuite. Appel et Cie inc., syndic de faillite.
819 348-9379

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCAN

ATTENTION ENCAN
CE JEUDI 18 h 30
Ménage complet de maison pour Mme Louise Loubier.
AU DOMAINE JOLY
2405, CHEMIN LEMIRE, SHERBROOKE
FRANCIS DENAULT, ENCANTEUR
Disponible pour tous genres d'encans
Pour réservation : 819 560-1526

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

Prenez avis que la compagnie Soudure Michel
Lareau inc., ayant son siège social au 70,
route 212 Est, La Patrie, Québec JOB 1Y0,
demandera au registraire des entreprises la
permission de se dissoudre.
Michel Lareau, président 289838

Prenez avis que la compagnie ou la personne
morale sans but lucratif 3100-1787 Québec inc.
ayant son siège au 253, chemin Des Sables,
Martinville (Québec) Canada JOB 2A0 a
l'intention de demander sa dissolution au
registraire des entreprises et, à cet effet, produit
la présente déclaration requise par les
dispositions de l'article 37 de la Loi sur la
publicité légale des entreprises individuelles,
des sociétés et des personnes morales et
conformément à l'article 28 de la Loi sur les
compagnies. Clodilde B. Raymond 289834

Encan

Le jeudi 3 décembre 2009, à 18 h, à la
salle d'encan, au 333, chemin de
Windsor, Route 143, à Sherbrooke,
arrondissement Bromptonville.
Seront vendus : réfrigérateur; mob. de
chambre de style colonial; mob. de chambre
imitation chène; mob. de cuisine avec chaises;
bureaux; tables; berceuses; chaises; cadres;
vaisselle; etc .
Antiquités : chiffonnier de style victorien;
chaises de style victorien; tables; bureaux;
berceuses; chaises; outils; valises; vaisselle;
etc.
Divers : outils et coffres; outils électriques;
escabeau; pelles; râtelier; etc.
Beaucoup d'autres articles trop nombreux à
être énumérés.
Conditions : comptant ou chèques
d'acheteurs connus avec identification.
Cantine sur les lieux.

Les enchères A/B
Sherbrooke
Alain, Gaston Brousseau
819 572-1279 ou 819 846-3510
www.encheres-ab.com
Disponibles pour tous genres d'encans.
P.-S. : nous achetons ménages de maison
complets, successions, antiquités, outils, etc.
Nous payons comptant. 289840

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCAN

AVIS D'INTENTION DE DISSOLUTION
CORPORATION DE DÉVELOPPEMENT DES RIVIÈRES INC.
PRENEZ AVIS QUE la société Corporation de
développement des rivières inc. demandera à Industrie
Canada la permission de se dissoudre, conformément
à la Loi canadienne sur les sociétés par actions.
Signé à Montréal, ce 27 novembre 2009.
Maryse Roy, avocate inc.
Procureur de la société 289836



VILLE DE THETFORD MINES
COMTÉ DE FRONTENAC
APPEL D'OFFRES PUBLIC

AVIS EST, PAR LES PRÉSENTES, DONNÉ QUE
la Ville de Thetford Mines recevra des
soumissions aux conditions ci-dessous
énumérées.

ALIMENTATION EN EAU POTABLE
USINE DE PRODUCTION D'EAU POTABLE
FOURNITURE ET INSTALLATION
D'ÉQUIPEMENTS DE PRODUCTION D'EAU
POTABLE - PROJET N° 57805-002-002

Le présent appel d'offres couvre la fourniture et
l'installation d'équipements de production
d'eau potable requis pour la future usine de
production d'eau de la Ville de Thetford Mines
alimentée à partir des eaux soutirées du Grand
lac Saint-François.

CONDITIONS D'UTILISATION DES
DOCUMENTS DE SOUMISSION

Les documents complets nécessaires à la
soumission seront disponibles à compter du
3 décembre 2009 à l'endroit suivant,
moyennant la somme non remboursable de
CENT CINQUANTE DOLLARS (150 \$) toutes
taxes incluses, payable en argent comptant,
par mandat-poste ou bancaire ou par chèque
visé (faire le chèque ou mandat-poste ou ban-
caire à l'ordre de la Ville de Thetford Mines) :

Ville de Thetford Mines
Division des Approvisionnements et services
599, rue Jalbert Est
Thetford Mines (Québec) G6G 6T1
Téléphone : 418 335-2981
Télécopieur : 418 335-6931

Prière de téléphoner au préalable pour
s'assurer de la disponibilité des documents.

CONDITIONS DE SOUMISSION

Pour être valide, chaque soumission doit être
présentée en utilisant l'un des cinq procédés de
traitement retenus par la Ville pour le présent
appel d'offres, soit :

- Technologie conventionnelle clarification-
filtration : ActifloDusenflo;
- Technologie conventionnelle clarification-
filtration : AquaDaf -Mediazur;
- Technologie membranaire : Zee-weed 500
ou 1000;
- Technologie membranaire : Pall Microza;

Les soumissions devront être accompagnées
d'un chèque visé ou d'une lettre de garantie
bancaire irrévocable fait à l'ordre de la Ville de
Thetford Mines dont le montant, dans chacun
des cas, sera égal ou supérieur à 10% du
montant de la soumission, ou d'un
cautionnement de soumission émis par une
compagnie d'assurance d'une valeur
équivalente.

La garantie de soumission devra être valide
pour une période de 120 jours après la
fermeture des soumissions.

Quel que soit le mode d'envoi que le
soumissionnaire choisit d'adopter, toute
soumission, pour être valide, doit être préparée
en trois (3) copies sur les formules officielles
fournies à cette fin et être placée sous pli
cacheté dans une enveloppe scellée portant la
mention « soumission pour le projet #57805-
002-002 ».

Les soumissionnaires devront obligatoirement
faire parvenir leur soumission à l'hôtel de ville
de Thetford Mines, bureau du greffier, 144 rue
Notre-Dame Ouest, Thetford Mines, Québec,
G6G 5T3, avant 14 h 00, le jeudi 14 janvier
2010. Seul le nom des soumissionnaires ayant
déposé une soumission sera mentionné
publiquement à la suite de la fermeture des
soumissions à 14 h 05. Les soumissions seront
analysées par la Ville et son consultant, et la
soumission conforme la plus avantageuse au
niveau des coûts globaux de construction et
d'exploitation de l'usine de production d'eau
potable sera retenue par la Ville de Thetford
Mines.

Les informations relatives au projet pourront
être obtenues auprès de M. Alexandre Meilleur,
ing., adjoint au directeur des Services
techniques et environnement, dont les bureaux
sont situés au 599, rue Jalbert Est, Thetford
Mines, téléphone 418 335-2981, télécopieur
418 335-6931.

Pour être considérée, toute soumission doit
être conforme aux documents de soumission
et être accompagnée des documents requis.
De plus, la Ville de Thetford Mines ne s'engage
à accepter ni la plus basse ni aucune des
soumissions reçues.

FAIT ET DONNÉ À THETFORD MINES, ce
30 novembre 2009.

M. Réjean Martin, greffier de la Ville 289839

Actualités / 21

Sherbrookeoise tuée

GRANBY — Une Sherbrookeoise de
27 ans n'a eu aucune chance lors-
qu'elle a perdu la maîtrise de sa
voiture sur l'autoroute 10, près
de Saint-Alphonse-de-Granby,
hier matin. Sa voiture a heurté
un camion, embouti un garde-
fou et effectué des tonneaux.
La jeune femme est morte sur
le coup.

L'embardée fatale s'est pro-
duite près de la sortie 68 de
l'autoroute 10, vers 8 h. Au vo-
lant d'une Honda Civic, la jeune
conductrice roulait en direction
de Montréal.

La voiture a terminé sa cour-
se sur le toit dans le terre-plein
central de l'autoroute. Son état
témoigne de la violence de l'em-
bardée. En frappant la garde-fou,
la banquette arrière s'est littéra-
lement rabattue vers l'avant de
l'automobile.

La Sherbrookeoise s'est retrou-
vée prisonnière du véhicule. Se-
lon les premiers intervenants
rencontrés sur place, hier matin,
la conductrice est morte sur le
coup. Il a fallu une quarantaine
de minutes aux pompiers de Bro-
mont et Granby pour parvenir à
la libérer du tas de ferraille.

«Ce n'était pas évident parce
que tout s'est retrouvé dans la
partie avant de la voiture. C'est
en soulevant ce qui se trouvait
à l'avant de la voiture qu'on a
réussi à la dégager», explique
le capitaine Pascal Sarrazin,
du service des incendies de
Bromont.

La victime a été conduite à

l'hôpital de Granby où son dé-
cès a été constaté. Son identité
n'a pas été dévoilée, hier, ses
proches n'ayant toujours pas
été joints par les policiers.

Chaussée glacée

Au moment où la violente
embardée s'est produite hier
matin, la chaussée était recou-
verte d'une glace noire, ce qui
peut avoir joué un rôle dans la
perte de contrôle. La vitesse
mal adaptée aux conditions
routières pourrait aussi y avoir
contribué. La voiture de la vic-
time était pourtant chaussée de
pneus d'hiver.

Les enquêteurs spécialisés en
scènes d'accident de la Sûreté du
Québec ont passé la matinée à
examiner les lieux pour établir
ce qui s'est produit. Pour l'heu-
re, plusieurs hypothèses sont
émises, mais aucune n'est con-
firmée.

«Soit qu'elle a voulu effectuer
une manoeuvre de dépassement
et qu'elle a heurté le camion en
se déplaçant dans la voie de gau-
che et c'est ce qui a entraîné la
perte de contrôle ou soit qu'elle
avait déjà perdu le contrôle lors-
qu'elle a frappé le camion», expli-
que l'agent Louis-Philippe Ruel,
porte-parole de la SQ en Estrie.

La circulation a été perturbée
pendant quelques heures, hier, le
temps de permettre aux enquê-
teurs de compléter leur travail.
Une voie en direction de Mon-
tréal a été fermée jusqu'à l'heure
du dîner. (La Voix de l'Est)

Faits divers

Le voleur cendrillon épinglé

SHERBROOKE — Un voleur cen-
drillon s'est fait intercepter dans
la nuit de lundi à mardi dans le
secteur de la rue Bryant à Sher-
brooke.

Dans sa fuite, Wilhem Thomsen
a perdu un soulier qui a permis
aux policiers du Service de police
de Sherbrooke de le retracer.

Il était un peu passé minuit
lorsque l'homme a pris la fuite
après s'être fait surprendre en
flagrant délit de vol dans un lo-
gement de la rue Bryant.

«Un locataire de l'endroit a en-
tendu du bruit dans le logement

au-dessus de chez lui. Étant don-
né que c'est sa mère qui y habite,
il était très au fait qu'elle n'était
pas présente», explique la por-
te-parole du Service de police de
Sherbrooke, Karine Côté.

Le témoin s'est donc rendu à
l'étage supérieur pour constater
qu'un individu se trouvait dans la
chambre à coucher de sa mère.

Wilhem Thomsen a comparu
devant le juge Michel Beauche-
min, de la Cour du Québec.

Il a été libéré sous diverses
conditions en attendant la suite
des procédures judiciaires.

Un taxi impayé et beaucoup d'ennuis

SHERBROOKE — Deux individus
font face à la justice après des

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCAN

DÉCLARATION D'INTENTION
DE DISSOLUTION
PRENEZ AVIS QUE la compagnie « 9172-4203
QUÉBEC INC. », ayant son siège social au
479, Route 216, Stoke, province de Québec,
JOB 3G0, a l'intention de demander sa
dissolution au registraire des entreprises.
Signé à Coaticook, ce premier décembre de
l'an deux mille neuf (2009-12-01).
Gérin Custeau Francoeur, notaires 289833

DÉCLARATION D'INTENTION DE DISSOLUTION
PRENEZ AVIS QUE la compagnie « Doris Côté inc. »,
ayant son siège social au 487, roue 216, Stoke,
province de Québec, JOB 3G0, a l'intention de
demander sa dissolution au registraire des
entreprises.
Signé à Coaticook, ce premier décembre de l'an deux
mille neuf (2009-12-01).
Gérin Custeau Francoeur, notaires 289832



Hélène ALLARD 1930 - 2009

À Québec, le 26 novembre 2009, est décédée Mme Hélène Allard, à l'âge de 78 ans, épouse de feu Gaétan Lefrançois. Elle demeurait à Saint-Bruno-de-Montarville.

La famille recevra les condoléances au Complexe funéraire Lépine Cloutier, le samedi 5 décembre 2009 de 9 h à 11 h. Une liturgie de la Parole suivra à 11 h, en la chapelle du Complexe funéraire Lépine Cloutier.

Mme Allard laisse dans le deuil, ses trois filles feu Joceline Lévêque, Lucie Lévêque (André Leclerc) et Michèle Lévêque (Daniel Tremblay); leur père, feu Marcel Lévêque ainsi que tous les membres de sa famille.

Ses petits-enfants : Julien et Gabrielle; ses frères et soeurs : Rolande (Jean-Louis Lacerte), Monique (André Godin), Louise (Jean-Louis Gauthier), Bertrand (Nicole Lemieux) et Louis-Paul (Johanne Caissy), ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à **LA SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER**, 1040 avenue Belvédère, bureau 214, Québec (Québec) G1S 3G3, 418 683-8666. Des formulaires seront disponibles au complexe funéraire.

Complexe funéraire Lépine Cloutier
1500 Wilfrid-Hamel
Québec (Québec)
Tél: 418 682-5225

Télé: 418 682-6249
courriel: lc@lepinecloutier.com
www.lepinecloutier.com

In Mémoriam

ALLARD (Hélène)
78 ans, Saint-Bruno-de-Montarville
BERGERON (Jean-Guy)
68 ans, Sherbrooke
BERGERON (Desneiges (Picard))
88 ans, Sherbrooke
BOUCHARD (Gaétane)
56 ans, Sherbrooke
DUBOIS (Serge)
64 ans, Sherbrooke
DUBÉ (Jacqueline (Gosselin))
88 ans, Asbestos
DUROCHER (Camille)
94 ans, Sherbrooke
FERLAND (Roméo)
94 ans, Sherbrooke

FORTIN (Joseph)
89 ans, Magog
HALLÉ (Réjean)
55 ans, Sherbrooke
HAMEL (Berthe)
96 ans, Sherbrooke
HURTUBISE (Louis)
86 ans, Sherbrooke
LABBÉ (Ludgarde (Fournier))
88 ans, La Patrie
LAUZIER (Robert (Bob))
79 ans, Sherbrooke
LEONARD (Rhoda (Frame))
82 ans, Sherbrooke
MORIN (Paul)
87 ans, Sherbrooke

Nous offrons nos condoléances
aux familles éplorées

La Tribune



Jean-Guy BERGERON 1941 - 2009

À Sherbrooke le 27 novembre 2009, à l'âge de 68 ans, est décédé M. Jean-Guy Bergeron, époux de Godelieve Lavoie et fils de feu Aimé Bergeron et de feu Anne-Marie Rioux, demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera à la Résidence funéraire Steve L. Elkas Inc., 601, rue du Conseil, Sherbrooke, le jeudi 3 décembre de 19 h à 22 h, le vendredi 4 décembre de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h et le samedi 5 décembre 2009 de 8 h 30, jusqu'au départ du salon à 10 h 30. Le service religieux sera célébré le samedi 5 décembre 2009 à 11 h, en l'église St-Élie et de là au Cimetière St-Élie.

Outre son épouse M. Bergeron laisse dans le deuil, ses enfants : François (Vicky Baker) et Patrick; ses petits-enfants Olivier, Alexandra et Paméla. Ses frères et soeurs : feu Jean-nine (feu Denis Roy), Carmen (Marcel Rocheleau), Liette (Patrick Gagnon), feu Lucien (Andrée Lacroix), Marcel (Hélène Carrier), Alain (Yolande Dion) et Lise. Ses beaux-frères et belles-soeurs : Jocelyne (Michel Royer), Roland (Louise Lefebvre), René (Shirley Camden), Réjean (Johanne Royer), Jacques (Diane Darche), Dominique (Françoise Godbout), Charles, Bernard (Nancy Chute), Pierre (Élaine Roy), Étienne, Yves (Louise Roy), Patricia (Alain Ladouceur) et Éric (Julie Hamel), ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis. En guise de sympathie des dons à la **FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC**, 2630, King Ouest, bureau 150, Sherbrooke (Québec) J1J 2H1, ou à la **SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER**, 3330, King Ouest, bureau 130, Sherbrooke (Québec) J1L 1C9, seraient grandement appréciés.

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.
601, rue du Conseil
Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819 565-1155

STEVE L. ELKAS
RÉSIDENTE FUNÉRAIRE

Télé.: 819 820-8872
Pour messages de sympathie:
www.steelkas.com
Affiliée à la C.T.Q.



Jacqueline (Gosselin) DUBÉ

Au Centre d'hébergement de Wotton (CHSLD), le 17 novembre 2009, est décédée Mme Jacqueline Gosselin, à l'âge de 88 ans, épouse de feu Paul-Émile Dubé, demeurant à Asbestos.

La famille vous accueillera le vendredi 4 décembre 2009 de 19 h à 21 h 30. Jour des funérailles de 9 h, jusqu'au départ du salon à 10 h 15. Funérailles le samedi 5 décembre 2009 à 10 h 30, en l'église St-Isaac-Jogues. Inhumation au cimetière d'Asbestos.

Mme Gosselin (Dubé) laisse dans le deuil, ses enfants : Pauline, Asbestos; Jean-Yves (France Dallaire), Asbestos; Jocelyne, Asbestos; Réjeanne (feu Réjean Roy), Asbestos; Johanne (Denis Roy), Spooner Pond; Marjolaine (Régis Laberge), Hemmingford; Michel (Annick Carrière), Sherbrooke; Jacques (Fadoua), Danville; Jacinthe, Asbestos; Jean (Bernadette), Asbestos; Josée (Sylvain Morissette), Asbestos. Elle était la mère de feu Paulin 1er, feu Jean-Yves 1er, feu Jacques 1er, feu Paulin 2e, feu Jocelyn. Ses 39 petits-enfants, ses 35 arrière-petits-enfants, son arrière-arrière-petite-fille Elly-Jade Gauthier. Ses frères et soeurs, ses beaux-frères et belles-soeurs, de même que plusieurs autres parents et amis. La famille désire remercier le personnel du CHSLD de Wotton, pour les bons soins prodigués à Mme Dubé.

Résidence funéraire
Fréchette et Desrochers
560, 1re avenue C.P. 113, Asbestos (Québec)
Tél.: 819 879-2233

Télé.: 819 879-6844
Noël Fréchette, prés. thanatologue
Sylvie Fréchette, dir. thanatopractrice
Affiliée à la C.T.Q.



Desneiges (Picard) BERGERON

Au CHUS Hôtel-Dieu, le 1er décembre 2009, à l'âge de 88 ans, est décédée Mme Desneiges Picard, fille de feu Oscar Picard et de feu Rose-Anna Laprise, épouse de Ovilá Bergeron, demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera à la Coopérative funéraire de l'Estrie, le vendredi 4 décembre 2009, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h, le samedi 5 décembre 2009, de 14 h à 16 h, suivra une cérémonie d'adieu à 16 h, à la chapelle du Complexe. Les cendres seront déposées au Cimetière St-Michel, à une date ultérieure.

Outre son époux, Mme Picard laisse dans le deuil ses enfants: Denis (Pauline Nadeau), Réal (Carmen Ledoux), Francine (Marc-André Roy), Andrée (Jean-Guy Chaloux), Carole et Serge (Lucie Couture); ses 11 petits-enfants et ses 12 arrière-petits-enfants; sa soeur Albertine Picard (feu Joséphat Forget). Elle était la soeur de feu Léon (Bernadette Guertin). Elle laisse aussi ses beaux-frères et belles-soeurs Bergeron: Gérard (Fernande Guertin) et Simone (Fernand Guertin) et elle était la belle-soeur de feu Yvette (feu Irène Rouleau) et feu Maurice (feu Rita Raymond); ainsi que de nombreux neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier le personnel du 5-C, du CHUS Hôtel-Dieu, pour les excellents soins et leur grande disponibilité. En guise de sympathie, des dons exprimés par **OFFRANDES DE MESSE**, seraient grandement appréciés de la famille.

Coopérative funéraire
de l'Estrie
485, rue du 24-juin
Sherbrooke (Québec)

COOPÉRATIVE
FUNÉRAIRE
DE L'ESTRIE

Tél.: 819 565-7646
Télé.: 819 565-7844
info@coopfuneraire.com



Serge DUBOIS 1945 - 2009

À Sherbrooke, le 27 novembre 2009, à l'âge de 64 ans, est décédé M. Serge Dubois, époux de Raymonde Auger, demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera à la Résidence funéraire Steve L. Elkas Inc., 601, rue du conseil, Sherbrooke, le vendredi 4 décembre 2009 de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h et le samedi 5 décembre 2009 de 9 h, jusqu'au départ du salon à 10 h 40. Le service religieux sera célébré le samedi 5 décembre 2009 à 11 h, en l'église Notre-Dame-de-Protection. Les cendres seront déposées au Cimetière St-Michel à une date ultérieure.

Outre son épouse M. Dubois laisse dans le deuil, ses enfants : Danielle (Richard Laforge), Johanne (Luc Choquette) et feu Steeve. Ses petits-enfants : Jérémie et Kim-Mathieu Choquette, feu Sara et Destiny Laforge. Sa mère Cécile Rousseau (feu Armand Dubois). Sa belle-mère Adelia Blanchette (feu Joseph Léo Auger). Ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs : Denise Dubois, Claudette Dubois (Gildor Baril), Richard Dubois (Berthe), Diane Dubois (feu Gilles Couture), Michel Dubois (Pierrette Prince), Carole Dubois, Ginette Dubois et Louise Dubois, ainsi que plusieurs oncles, tantes, neveux, nièces, autres parents et amis. La famille tient à remercier tout le personnel en chimiothérapie du CHUS Fleurimont et ceux des soins palliatifs du CHUS Hôtel-Dieu, pour les bons soins prodigués à M. Dubois.

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.
601, rue du Conseil
Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819 565-1155

STEVE L. ELKAS
RÉSIDENTE FUNÉRAIRE

Télé.: 819 820-8872
Pour messages de sympathie:
www.steelkas.com
Affiliée à la C.T.Q.



Gaétane BOUCHARD

Au CHUS Hôpital Fleurimont, le 30 novembre 2009, à l'âge de 56 ans, est décédée Mme Gaétane Bouchard, conjointe de Claude Jutras et fille de feu Roy Bouchard et de feu Monique Goulet, demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera à la Coopérative funéraire de l'Estrie, le samedi 5 décembre 2009, de 10 h à 11 h. Suivi d'une cérémonie d'adieu à 11 h, en la chapelle du Complexe, 485, rue du 24-Juin, Sherbrooke, et les cendres seront déposées au Columbarium du Complexe 24-Juin.

Outre son conjoint Claude Jutras, Mme Bouchard laisse dans le deuil son fils Claude Jutras Jr et son amie de coeur Christine Roy; ses petits-fils: Nicolas Jutras et Antony Lapointe-Jutras. Elle était aussi la soeur de feu Noël Bouchard (Diane Beaugar); ses beaux-frères et belles-soeurs: Gaston Jutras, Noël-Ange Lemelin (Jacques Lemelin), Fernande Jutras, François Jutras (Nicole Lessard), Françoise Jutras (Claude Denault), Jean-Yves Jutras (Suzie Cholette). Elle était aussi la belle-soeur de feu Robert Jutras (Danielle Proulx), feu Réal Jutras (Isabelle Blanchette).

La famille tient à remercier tout le personnel du CHUS Fleurimont et du CHUS Hôtel-Dieu, pour les bons soins prodigués à Mme Bouchard.

Coopérative funéraire
de l'Estrie
485, rue du 24-juin
Sherbrooke (Québec)

COOPÉRATIVE
FUNÉRAIRE
DE L'ESTRIE

Tél.: 819 565-7646
Télé.: 819 565-7844
info@coopfuneraire.com



Camille DUROCHER

À IUGS pavillon Argyll, le 29 novembre 2009, à l'âge de 94 ans, est décédé monsieur Camille Durocher, fils de feu Aldéric Durocher et de feu Maria Gagnon, époux de Marie-Anna Vallée, demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera à la Coopérative funéraire de l'Estrie (485, rue du 24-Juin, Sherbrooke), le vendredi 4 décembre 2009, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h et le samedi 5 décembre 2009 de 9 h à 10 h. Les funérailles seront célébrées à 11 h, en l'église Saint-Malo, 133, rue Principale, Saint-Malo.

Outre son épouse, M. Durocher laisse dans le deuil son fils Daniel Durocher (Danis Bélanger); ses petits-enfants Janick (Geneviève Labrie) et Sophianne. Il laisse aussi ses soeurs Antoinette (feu Armand Beauvais), Rolande (feu Percy Gendreau), Marie-Anna (feu Maurice Mongeau), Angèle (Gérard Mongeau); il était le frère de feu Alice (feu Arthur Fontaine), feu Adrienne (feu Hector Lamare), feu Dorila (feu Éveline, Anita Audit), feu Sr Angèle-Marie f.c.s.f., feu Gilles (Irène Rancourt). Il laisse aussi ses belles-soeurs Éva (feu Albert Jalbert), Yolande (Amédée Boutin); il était le beau-frère de feu Mélanie et feu Arsène Vallée. Il laisse également de nombreux neveux, nièces, autres parents et amis.

Nous remercions très chaleureusement tout le personnel du Pavillon Argyll, Unité de courte durée, pour les bons soins prodigués à M. Durocher et à son neveu Léo Durocher ptre, curé, ainsi qu'un merci spécial à Françoise qui était avec nous dans les derniers moments.

En guise de sympathie, des offrandes de messes seraient grandement appréciés de la famille.

Coopérative funéraire
de l'Estrie
485, rue du 24-juin
Sherbrooke (Québec)

COOPÉRATIVE
FUNÉRAIRE
DE L'ESTRIE

Tél.: 819 565-7646
Télé.: 819 565-7844
info@coopfuneraire.com



Roméo FERLAND

Au CHUS Hôtel-Dieu, le 1er décembre 2009, à l'âge de 94 ans, est décédé M. Roméo Ferland, époux de feu Marie-Reine Cloutier, demeurant à Sherbrooke.

À la demande de M. Ferland, il n'y aura pas d'exposition. La famille sera présente à l'église, le samedi 5 décembre 2009, à compter de 10 h, afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Suivra les funérailles à 11 h, en l'église Saint-Jean-Baptiste, 280, rue du Conseil, Sherbrooke. Suivi de l'inhumation au Les Jardins du souvenirs (sect. de la Paix).

M. Ferland laisse dans le deuil ses enfants: Pierrette, Daniel (Lauré), Robert (Laurianne), Marcel (Marlène), Maurice (Francine), Réginald (Huguette), Gertrude (Jean); ses petits-enfants: Jacques, Marie, Stéphane, Sylvie, Tommy, Francis, Mathieu, Pierre, Anne-Marie, Nathalie, Philippe, Denis, Bruno, Martin, Annabelle, Jean-François, Marie-Ève, Nicholas et Vincent; ses 19 arrière-petits-enfants. Il laisse également ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

La famille désire remercier le personnel du 4e étage du Pavillon Youville, pour les bons soins prodigués à M. Ferland. En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION VITAE**, 375, rue Argyll, Sherbrooke, J1J 3H5, seraient grandement appréciés de la famille.

Coopérative funéraire
de l'Estrie
485, rue du 24-juin
Sherbrooke (Québec)



Tél.: 819 565-7646
Téléc.: 819 565-7844
info@coopfuneraire.com



Louis HURTUBISE

Au CHUS Hôtel-Dieu, le 30 novembre 2009, à l'âge de 86 ans, est décédé M. Louis Hurtubise, époux de Maria Burelle Hurtubise et fils de feu Léopold Hurtubise et de feu Antoinette Villeneuve, demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera à la Coopérative funéraire de l'Estrie (Short), le vendredi 4 décembre 2009, de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h; le samedi 5 décembre 2009, de 11 h à 13 h 30. Les funérailles, le SAMEDI 5 décembre 2009 à 14 h, en l'église Précieux-Sang, 785, rue Thibault, Sherbrooke. Les cendres seront déposées au Cimetière St-Michel, à une date ultérieure.

Outre son épouse, M. Hurtubise laisse dans le deuil ses enfants: Myriam (Gabriel Petit), Vincent, Suzanne (Gaétan Lantagne), Geneviève (Marc Plourde). Ses petits-enfants: Guillaume, Christine, Brigitte, Étienne, Anne, Maude, Camille et Odélie. Sa soeur Madeleine. Il était aussi le frère de feu Claude (Louise Burelle). Ses beaux-frères et belles-sœurs: Rose (Maurice Crépeau), André (feu Nicole Proulx), Eugène (Suzanne Colpron), Christine (Dilip Dutta), Suzanne (Jean-Charles Massé) et Jean (Ustün Reinhart). Il laisse également dans le deuil, plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et autres parents et amis.

La famille tient à remercier le Dr. André Jacques, pour les bons soins prodigués à Louis. En guise de sympathie, des dons à **LA MAISON BÉATITUDES**, 2295, Galt Ouest, Sherbrooke, J1K 1K7, seraient grandement appréciés de la famille.

Coopérative funéraire
de l'Estrie
505, rue Short
Sherbrooke (Québec)



Tél.: 819 565-7646
Téléc.: 819 564-7346
info@coopfuneraire.com



Joseph FORTIN

À Magog, le 30 novembre 2009, est décédé Joseph Fortin, à l'âge de 89 ans, époux de feu Thérèse Fortin, demeurant à Magog.

La famille vous accueillera à la Résidence funéraire Ledoux Magog Inc., 150, rue Sherbrooke, Magog (Québec), le jeudi 3 décembre 2009 de 19 h à 22 h. Jour des funérailles de 12 h, jusqu'au départ du salon à 13 h 40.

Les funérailles auront lieu le vendredi 4 décembre 2009 à 14 h, en l'église St-Patrice. Inhumation au cimetière du même endroit.

Monsieur Fortin laisse dans le deuil sa fille Danielle; ses petits-enfants Martin, Patrice, Hélène (Michel Carrière); son beau-frère Aimé (Fleurette); ses belles-sœurs Hermance, Estelle, ainsi que neveux, nièces, autres parents et amis.

En guise de sympathie, la famille apprécierait des dons à **DIABÈTE QUÉBEC**, 8550, boul. Pie-XI, suite 300, Montréal (Québec) H1Z 4G2.

Résidence Funéraire Ledoux Magog Inc.
150, rue Sherbrooke
Magog (Québec)



Tél.: 819 843-4473
Téléc.: 819 843-4563
Jean-Pierre Morin, directeur
ledoux@netrevolution.com



Ludgarde (Fournier) LABBÉ 1921 - 2009

Accompagnée et entourée de l'amour des siens, à sa résidence, le lundi 30 novembre 2009 à l'âge de 88 ans et 5 mois, est décédée Mme Ludgarde Fournier, épouse de M. Lionel Labbé, demeurant à La Patrie.

La famille vous accueillera à la **salle municipale**, 18, rue Chartier, La Patrie, vendredi de 14 h à 16 h 30 et de 19 h à 22 h et samedi jour des funérailles, à compter de 9 h. Le service religieux sera célébré le samedi 5 décembre 2009 à 11 h, en l'église Saint-Pierre de la Patrie et l'urne cinéraire sera remise ultérieurement à la famille.

Elle laisse dans le deuil outre son époux, ses enfants : Johanne (Roger Lareau), Carmel (Sylvie Goulet), Luc (Danielle Désautels), Bernadette (Michel Bourassa), Céline (André Verpaelt) et feu Paul. Ses 6 petits-enfants : Martin (Chantale Gagnon), Jean-François, Pierre-Luc (Véronique Lynch), Alex, Guillaume, feu Claudie. Son arrière petite-fille Abigaëlle. Elle était la fille de feu Damasse Fournier et feu Amanda Chabot, ainsi que la bru de feu Arthur Labbé et feu Maria Champagne. Elle était la soeur de Benoît (Céline Messier), Anne-Marie (feu Philippe Charland), feu Ernest, feu Antoine, feu Albert, feu Alphée, feu Albéric, feu Théophila, feu Edwidge, feu Jeannette, feu Victoire. Elle laisse également dans le deuil ses beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, cousins, cousines ainsi que de nombreux ami(e)s. La famille remercie tout particulièrement la Dre Hélène Payeur, les soins palliatifs et tout le personnel du soutien à domicile du CLSC. Haut St-François pour les bons soins prodigués à celle-ci.

N.B.: Votre témoignage de sympathie peut se traduire par un don à la **FONDATION QUÉBÉCOISE DU CANCER**, 3001, 12e avenue Nord, Sherbrooke, QC, J1H 5N4.

Centre funéraire Coopératif du Granit
3844, rue Québec-Central
Lac-Mégantic (Québec)
Tél.: 819 583-2919 Téléc.: 819 583-3743



Sans frais: 1 800 667-2919
www.cfgranit.qc.ca
Paul-Bruno Turcotte D.G.
et thanatologue DL.



Réjean HALLÉ

Au CHUS hôpital Fleurimont, le 25 novembre 2009, à l'âge de 55 ans, est décédé monsieur Réjean Hallé, fils de feu Renaud Hallé et de Rita Côté et conjoint d'Élyse Désaulniers, demeurant à Sherbrooke, autrefois de Sorel-Tracy.

La famille vous accueillera à la Coopérative funéraire de l'Estrie (485, rue du 24-Juin, Sherbrooke), le samedi 5 décembre 2009, de 10 h à 13 h.

Monsieur Hallé laisse dans le deuil ses 2 fils Patrice et Jasmin Hallé, ainsi que la mère des enfants Johanne Léger. Son frère et ses sœurs Gaétan Hallé, Lucie Bresse, Émilienne Hallé, Liette Cloutier; beaux-frères et belles-sœurs, ainsi que neveux, nièces, cousins, cousines et autres parents et amis.

La famille tient à remercier toute l'équipe médicale pour le support et les soins prodigués à M. Hallé.

En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION DU CHUS**, 580, rue Bowen Sud, Sherbrooke (Québec) J1G 2E8, seraient grandement appréciés de la famille.

Coopérative funéraire
de l'Estrie
485, rue du 24-juin
Sherbrooke (Québec)



Tél.: 819 565-7646
Téléc.: 819 565-7844
info@coopfuneraire.com



Robert (Bob) LAUZIER

À IUGS pavillon St-Vincent, le 27 novembre 2009, à l'âge de 79 ans, est décédé monsieur Robert (Bob) Lauzier, fils de feu Égide Lauzier et de feu Alberta Leech, époux de Yolande Dubreuil, demeurant à Sherbrooke.

À la demande de monsieur Lauzier, il n'y aura pas d'exposition. La famille sera présente à l'église le samedi 5 décembre 2009 à compter de 10 h, afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Suivront les funérailles à 11 h, en l'église Sainte-Jeanne-d'Arc, 1016, rue Galt Ouest, Sherbrooke. Les cendres seront déposées au columbarium du complexe 24-Juin.

Outre son épouse, monsieur Lauzier laisse dans le deuil ses enfants Serge (Lise Laroche) et Roch (Josiane Pellerin); ses petits-enfants : Christine, Maxime, Émilie et Anthony Lauzier; son arrière-petite-fille Naomie Smith. Il laisse aussi son frère Gaston Lauzier (Denise Descoeurs); ses beaux-frères et belles-sœurs Dubreuil : Guy (Claudette Pinette), André, Germain, Carmen, Daniel (Monique Lachance) et Denise (Serge Lecompte). Il était aussi le beau-frère de feu Lionel, feu Jeannine, feu Claude (Rachel Émond) et feu Marcel (Nicole Fréchette). Il laisse également de nombreux neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier le personnel du 4e étage du Pavillon St-Vincent et celui du 6e du CHUS Hôtel-Dieu, pour les bons soins prodigués à M. Lauzier.

En guise de sympathie, des offrandes de messes seraient grandement appréciés de la famille.

Coopérative funéraire
de l'Estrie
485, rue du 24-juin
Sherbrooke (Québec)



Tél.: 819 565-7646
Téléc.: 819 565-7844
info@coopfuneraire.com



Berthe HAMEL F.C.S.C.J. 1913 - 2009

Le 30 novembre 2009, à la Maison Centrale, Sherbrooke, est décédée à l'âge de 96 ans, Berthe Hamel (en religion soeur Anne-de-Beaupré), fille de feu Napoléon Hamel et de feu Marianne Gignac.

La famille et la communauté feront l'accueil à la Maison Centrale des Filles de la Charité du Sacré-Coeur de Jésus, le mercredi 2 décembre 2009, de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Une liturgie de la Parole sera célébrée au 605, rue Bowen Sud à 19 h 30.

Le jeudi 3 décembre 2009 de 12 h à 14 h. La messe de sépulture aura lieu en la chapelle du 605, rue Bowen Sud à 14 h. Inhumation au cimetière de la Communauté F.C.S.C.J.

Outre sa famille religieuse, soeur Berthe Hamel laisse dans le deuil ses sœurs, son frère et une belle-soeur : Noëlla Hamel (feu Jeff Rutley), Huguette Hamel (feu Paul Lebrun), Marcel Hamel (Françoise Lemire), ainsi que ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s.

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.
601, rue du Conseil
Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819 565-1155



Téléc.: 819 820-8872
Pour messages de sympathie:
www.steveelkas.com
Affiliée à la C.T.Q.



Rhoda (née Frame) LEONARD 1927 - 2009

À Fleurimont, 30 novembre 2009, à l'âge de 82 ans, est décédée Mme Rhoda Leonard, épouse de feu Henry Edward Leonard, demeurant à Sherbrooke.

La famille sera présente à l'église le jour des funérailles dès 9 h 30, pour recevoir les condoléances des parents et amis. Le service religieux sera célébré, le jeudi 3 décembre 2009 à 10 h 30, en l'église St-Patrick et de là, au Cimetière St-Michel de Sherbrooke.

Mme Leonard laisse dans le deuil ses enfants : Richard (Janette), Peter (Geneviève), feu Susan, Jimmy (Mélanie), Mark (Kelly-Ann) et Kathleen. Ses petits-enfants : Hélène, Frédérick, Mathieu, Sarah, David, Jessica et Julia. Son frère et ses sœurs, beaux-frères et belles-sœurs : feu Lila (Chris), feu Hazel (feu Wesley), feu Ethel (Douglas), feu Mary (feu Lloyd), Carl (Bea), feu Pearl (Arthur), feu Florence (feu Maurice) et Betty (Norman), ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier tout le personnel et les bénévoles du CHUS Fleurimont pour les bons soins prodigués à Mme Leonard. Toute marque de sympathie peut se traduire par des dons à la **FONDATION DES MALADIES DU COEUR** (1434, Ste-Catherine Ouest, bureau 500 Montréal (Québec), H3G 1R4). La direction des funérailles et la crémation ont été confiées au :

Crématorium Steve L. Elkas inc.
445, rue du 24-Juin
Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819 565-1155



Téléc.: 819 820-8872
Pour messages de sympathie:
www.steveelkas.com
Affilié à la C.T.Q.



Paul MORIN
1922 - 2009

Au CHUS Hôtel-Dieu, le 26 novembre 2009, à l'âge de 87 ans, est décédé monsieur Paul Morin, époux de Simonne Rousseau et fils de feu Valérien Morin et de feu Florence Brazeau, demeurant à Sherbrooke.

À la demande de monsieur Morin, il n'y aura pas d'exposition. La famille sera présente à l'église à compter de 9 h 30, afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Funérailles, le samedi 5 décembre 2009 à 10 h 30, en l'église Sainte-Famille, 610, rue Papineau, Sherbrooke. Suivra l'inhumation au Cimetière St-Michel.

Monsieur Morin laisse dans le deuil outre son épouse Simonne Rousseau, sa soeur Pauline Morin (feu Camille Leblanc); il était aussi le frère de feu l'abbé Fernand Morin et de feu Rolande Morin. Son beau-frère Denis Rousseau, ainsi que plusieurs oncles, tantes, neveux, nièces, cousins, cousines et autres parents et amis.

La famille tient à remercier tout le personnel du CLSC du point de service de la rue King Est, pour les bons soins et le support prodigués à M. Morin. En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC**, 2630, rue King Ouest, bur. 100, Sherbrooke (Québec) J1J 2H1 ou à la **FONDATION DU CHUS**, 580, rue Bowen Sud, Sherbrooke (Québec) J1G 2E8, seraient grandement appréciés de la famille.

Coopérative funéraire
de l'Estrie
485, rue du 24-juin
Sherbrooke (Québec)



Tél.: 819 565-7646
Télec.: 819 565-7844
info@coopfuneraire.com

« Les morts sont invisibles,
ils ne sont pas absents »

La Tribune



COLLABORATION SPÉCIALE GILLES THIBODEAU

Les pompiers ont eu du mal à circonscrire les flammes, hier matin, sur la rue Laval à Lac-Mégantic. L'élément destructeur a eu beau jeu de détruire cet édifice de trois étages datant de 1871, construit à claire voie, avec des murs ouverts de la cave jusqu'au toit.

CENTRE-VILLE DE LAC-MÉGANTIC

Un édifice à logements rasé par les flammes

RONALD MARTEL
ronald.martel@latribune.qc.ca

LAC-MÉGANTIC — Un incendie majeur a complètement détruit un édifice qui abritait une dizaine de logements, au 4844-4854 rue Laval, au centre-ville de Lac-Mégantic, hier matin.

C'est un employé de la Ville de Lac-Mégantic, qui s'affairait à l'entretien des trottoirs, qui a vu par hasard de la fumée sortir des fenêtres du rez-de-chaussée et du deuxième étage et qui a donné l'alerte vers 6 h du matin.

L'édifice désaffecté n'abritait personne officiellement, sans que personne ne puisse dire si des squatters y résidaient, puisque déjà un premier incendie, survenu en octobre dernier, nécessitait des réparations qu'on était à effectuer. Mardi, les services d'eau et d'électricité venaient tout juste d'être rétablis.

Les pompiers volontaires de Lac-Mégantic, au nombre de 30, aidés d'une dizaine de leurs collègues de Nantes, ont combattu l'élément destructeur.

« Nous avons voulu attaquer

le sinistre de façon agressive, dès notre arrivée, en pénétrant à l'intérieur. Mais des gaz chauds et beaucoup de chaleur s'y étaient accumulés, ce qui a obligé mes hommes à rebrousser chemin. D'ailleurs, avec l'ouverture des portes pour pénétrer à l'intérieur, les flammes ont rapidement pris de l'ampleur. Nous avons dû nous placer en mode défensif, utiliser l'équipement à haut débit d'eau et travailler plutôt à protéger les bâtiments des alentours », a raconté le directeur du Service de sécurité incendie de Lac-Mégantic, Denis Lauzon.

Bâtiment historique

L'édifice ayant été construit en 1871, il s'agissait d'une des premières constructions du début de l'histoire de Lac-Mégantic, fondé officiellement en 1885 par l'unification des deux villages d'Agnès et de Mégantic. Cette perte peut donc être qualifiée d'historique. Les dommages sont évalués à 180 000 \$ environ.

« Comme il s'agit d'un édifice de trois étages qui était construit à claire voie, à l'an-

cienne, les murs étant ouverts de bas en haut, les flammes avaient beau jeu d'y courir à leur guise. C'était difficile de combattre le feu dans ces conditions. Nous avons évacué les deux bâtiments voisins par mesure de précaution, car des fenêtres ont craqué et du revêtement de vinyle a fondu à cause de la chaleur. Nous avons eu recours à une pelle mécanique pour nous aider à aller chercher le feu », a continué M. Lauzon.

L'origine de l'incendie n'est pas encore connue. Une enquête a été instituée par la Sûreté du Québec et par le Service de sécurité incendie pour déterminer les causes et les circonstances du sinistre. Aucune hypothèse n'est écartée, même celle d'un incendie d'origine criminelle. Des témoins restaient à rencontrer en fin d'après-midi hier.

La rue Laval a été fermée de 6 h jusqu'à midi, pour la protection des pompiers et du public, compte tenu du risque d'effondrement des murs de brique de l'édifice. Les automobilistes ont dû effectuer un détour par la rue Dollard.

YANICK POISSON
ypoissn@latribune.qc.ca

VICTORIAVILLE — Quatre résidents de Saint-Rémi-de-Tingwick ont été appelés à intervenir hier, au palais de justice de Victoriaville, dans le procès de Robert Godbout. Ils ont témoigné de ce que l'accusé leur aurait dit dans les mois qui ont précédé la mort de Renée Vaudreuil, survenue le 14 janvier 2008.

Alain Dubois, un ancien conseiller municipal, se souvient avoir rencontré Robert Godbout à la mi-décembre. Il aurait été question du projet de minizoo de l'accusé et de l'appel qu'il avait logé dans le but de conserver ses animaux. Lorsqu'il lui a demandé ce qu'il allait faire si jamais il voyait ses dernières tentatives juridiques échouer, Godbout lui aurait répondu: « Si mon appel ne passe pas, je vais mettre le feu dedans ».

Puisqu'il n'avait pas précisé la nature de ses pensées, M. Dubois croyait qu'il faisait référence à l'école qui abritait son zoo en devenir. Deux ans après les incidents, il a compris qu'il faisait plutôt allusion au bureau municipal.

Versions similaires

Jean-Pierre Sinotte et Yves Langlois, deux autres conseillers de Saint-Rémi, ont obtenu des versions similaires à des moments différents. M. Sinotte se rappelle avoir entendu l'accusé dire, au cours de l'été précédant le crime, qu'il ferait mauvais au village s'il était obligé de mettre fin à son projet de zoo. « Il m'a dit: "je vais sortir ma 410, et puis il va se passer quelque chose" », a-t-il raconté.

Questionnés par les avocats de la défense à savoir pourquoi les deux hommes n'ont pas porté plainte à la police avant le drame et n'ont pas livré ces informations lors de leurs dépositions initiales auprès des policiers, ils ont tous deux indiqué qu'ils n'avaient pas pris ces déclarations au pied de la lettre. Karine Dubois est possiblement celle qui a recueilli les propos les plus virulents. La jeune femme a reçu la visite de Robert Godbout

la veille du drame, alors qu'elle se trouvait dans sa résidence de la rue Principale, qu'elle tentait de vendre.

Au cours d'une discussion qui a duré de longues minutes, l'accusé lui aurait dit qu'il voulait mettre une balle dans la tête de tous les membres du conseil, surtout du maire Jacques Fréchette qu'il considérait comme un « ost... de chien sale ». Au cours de cette violente allocution, il a aussi dit de la victime, Renée Vaudreuil, qu'elle était une « grosse vache ».

Mme Dubois s'est dite peu surprise, mais mal à l'aise relativement aux propos de son interlocuteur. Ce n'est que vers la fin de l'été 2008 qu'elle s'est décidée à raconter sa version à la police.

Des admissions

Afin de faire avancer plus rondement le procès, la Couronne et la défense se sont entendus sur une série d'admissions. Ils ont notamment admis les témoignages de Stéphane Paré de Bell Canada, relativement à un message pris sur la boîte vocale du bureau municipal, de Noël L'Allier, chef des pompiers de Saint-Rémi, de Sylvain Nault, l'installateur du système d'alarme du bureau municipal, et des détectives Yohann Délisle et André Roussy.

Parmi les admissions qui pourraient avoir une incidence au cours des prochains jours, il y a celles du policier Guy Paquette, qui a affirmé avoir franchi la distance séparant le bureau municipal de Saint-Rémi et la succursale de la Caisse populaire de Victoriaville située sur la rue Notre-Dame Ouest en 25 minutes, et la présentation d'une vidéo montrant Robert Godbout au guichet automatique de cette même succursale à 14 h 30, soit près d'une demi-heure après le crime.

Le procès pour meurtre au premier degré de Robert Godbout se poursuivra ce matin avec la conclusion de la preuve de la Couronne et la présentation de la défense.

La perspective de nos parents, devenus grands-parents

Chronique

**IRIS
LE SIEUR**

iris.lesieur@latribune.qc.ca



Cette chronique est présentée par Iris Le Sieur, Ph.D. qui a complété un doctorat en éducation à l'Université de Sherbrooke. Elle s'intéresse au domaine de l'éducation parentale, a travaillé au sein de programmes favorisant la compétence parentale et s'implique dans des organismes formels et informels voués au soutien des parents. Mme Le Sieur est mère de quatre enfants.

PREMIÈRE PARTIE

Avez-vous hâte d'être grands-parents? Êtes-vous trop « dans le jus » pour même y penser? Vos propres parents sont-ils impliqués auprès de vos enfants? Il existe toutes sortes de situations... et de grands-parents.

Les grands-parents peuvent être vivants ou décédés, être en lien ou non avec leurs enfants devenus adultes, être intéressés ou non à jouer un rôle auprès de leurs petits-enfants, savoir comment s'y prendre ou non, être en mesure de donner de l'aide ou non, être en santé ou malades, être jeunes ou âgés, habiter proche ou loin, etc.

Quel est le portrait chez vous? Quel est le vécu et quelle est la perspective des grands-parents qui sont présents et qui aident leurs enfants et petits-enfants? Et ceux qui choisissent de garder une distance, pourquoi?

Nous présenterons sur deux semaines ce que quelques grands-parents nous ont généreusement révélé. Cette semaine, la chronique portera sur les grands-parents impliqués et la semaine prochaine, sur les grands-parents plus absents. Vous verrez qu'il est intéressant de connaître le point de vue de nos propres parents devenus grands-parents.

Les grands-parents impliqués

En premier lieu, sachez que des grands-parents très impliqués le sont pour plusieurs raisons. Pour certains, ce qu'ils ressentent comme grands-parents est viscéral. Ils rapportent que c'est plus fort qu'eux, qu'ils ne peuvent passer à côté et qu'ils vont jusqu'à aimer leurs petits-enfants davantage qu'ils ont aimé leurs propres enfants. Pourquoi? Parce qu'ils sont plus détendus aujourd'hui, ils ont plus d'expérience de vie et de sagesse, ils savent davantage

que c'est l'amour qui importe dans la vie, ils sont moins à la course et ils s'accrochent à ce qu'il y a d'essentiel.

D'autres grands-parents disent vouloir carrément se reprendre pour le temps et la disponibilité qu'ils n'ont pas eus ou qu'ils ont perdus auprès de leurs propres enfants et ce, en les aidant et en s'impliquant. Cela leur permet de compenser, de se rattraper, voire de se déculpabiliser comme parents.

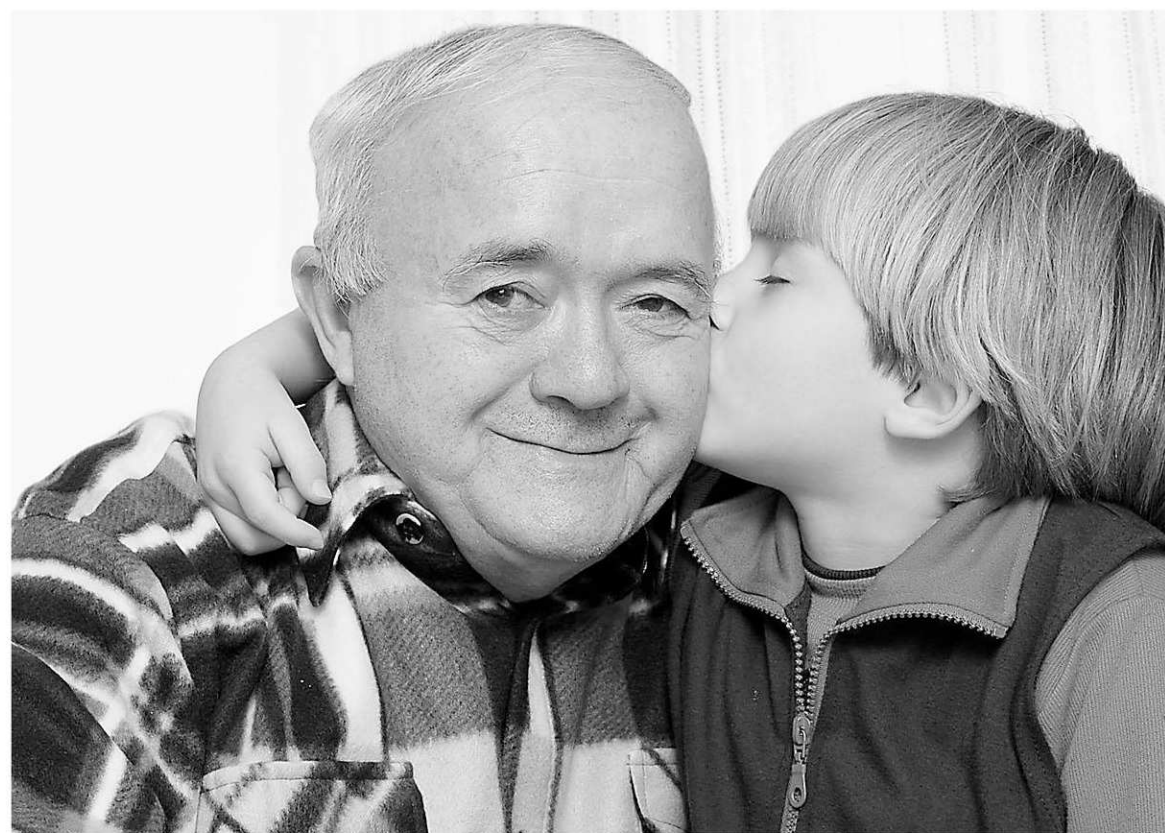
Par ailleurs, le rôle de grands-parents actifs les garde jeunes (« ce qui est nécessaire car on prend tout un coup de vieux lorsqu'on le devient! »). En vieillissant et en étant à la retraite, ils peuvent également manquer de projets, se sentir inutiles et s'ennuyer pour mourir: « Cela me donne une raison de vivre! ». On s'implique, on aide la jeune famille, on se souvient comment il peut être difficile et accaparant d'avoir de jeunes enfants...

Comme grands-parents, on s'amuse à trouver des ressemblances familiales de traits de caractère et de traits physiques chez les petits-enfants: cela remue des souvenirs. On se

rencontre entre amis et on parle de ses petits-enfants plutôt que de maladies et de hanches cassées.

Parfois on a eu soi-même un bon modèle de grand-parent ou bien on essaie d'imiter une belle-mère ou quelqu'un dans la famille ou dans son entourage qui avait le tour d'être grand-parent. On donne au prochain dans la lignée: on transmet les bonnes vieilles coutumes, les histoires et les valeurs familiales.

Les grands-parents se rendent disponibles pour garder



n'importe quand; ils préparent des mets; ils essaient de ne pas trop gâter leurs petits-enfants; ils choisissent le nom par lequel leurs petits-enfants les appelleront affectueusement; ils anticipent d'être attendris à tout moment; ils attendent patiemment de pouvoir contribuer et profiter. Et ce, sans toutes les responsabilités qui viennent avec les enfants!

Les sages diront: « On prend ce qui passe ». Parce qu'ils réalisent qu'ils ne peuvent --et même qu'il serait dangereux de-- s'immiscer dans la vie de leurs enfants devenus adultes. Ces derniers construisent leur vie avec un conjoint ou une conjointe et fondent une nouvelle famille. Il faut respecter leur intimité et leur vie familiale.

On prend le pouls des jeunes parents et on s'assure qu'ils sont d'accord avant de s'impliquer ou de poser des gestes auprès des petits-enfants. Et d'emblée, les grands-parents diront qu'ils ont généralement un accès plus facile aux enfants de leur fille qu'à ceux de leur garçon, car « ce n'est pas pareil »...

D'autres grands-parents seraient envahissants et contrôlants. Ils prendraient les rennes de la maisonnée et des enfants en disant aux jeunes parents quoi faire. Ceux-ci s'en accommoderaient, à leur tour pour toutes sortes de raisons. Mais ceci n'est que oui-dire.

En général, les grands-parents disent essayer de s'accommoder autant que possible des nouvelles façons de faire de la génération actuelle de parents. Même s'il est très difficile de voir leurs enfants commettre des erreurs ou faire des choses contraires à ce qu'ils croient bon pour leurs petits-enfants. Après tout, les grands-parents ont eux aussi été parents et sont en quelque sorte des experts en la matière. Mais on apprend à être grands-parents et ce que l'on souhaite, c'est se garder la porte ouverte pour jouir de ses petits-enfants.

Car on les aime, on est fou de ses petits-enfants et on en est fier. On souhaite qu'ils soient

heureux et que rien au monde ne leur arrive! « Être grand-parent est un vrai cadeau ». Merci aux grands-parents interrogés.

irislesieur@latribune.qc.ca

À SUIVRE JEUDI PROCHAIN :

Les grands-parents moins présents et moins impliqués

SUGGESTIONS DE LA SEMAINE

DEVOIR

Essayez de vous mettre dans les souliers de vos parents et d'évaluer comment ils se sentent par rapport à vos enfants. Mieux encore, ayez une discussion ouverte avec eux sur leur vécu de grands-parents.

LIVRE

Grands-parents aujourd'hui, plaisirs et pièges, de Francine Ferland aux éditions de l'Hôpital Sainte-Justine (2003).

INFORMATION

Depuis 1985, La Fédération de l'âge d'or du Québec (FADOQ) a établi que le dimanche qui suit la fête du Travail deviendrait la fête des Grands-parents.

Avis de convocation

Tous les membres du club
« Le Sprint de Sherbrooke »

Assemblée générale annuelle

Club de soccer
« Le Sprint de Sherbrooke »

Le lundi 7 décembre 2009, à 19 h
salle 211
Centre Julien-Ducharme

Ordre du jour
et règlements
généraux disponibles à
www.lesprintdesherbrooke.com



PREMIER VOYAGE EN CHINE

Harper dit rester fidèle à ses valeurs

MALORIE BEACHEMIN
ENVOYÉE SPÉCIALE

PÉKIN — Pas question de laisser de côté les valeurs canadiennes en entrant en Chine, a dit le premier ministre Stephen Harper à son arrivée à Pékin, hier.

M. Harper se défendait d'avoir vivement critiqué, dans le passé, le bilan des dirigeants chinois en matière de droits de la personne. Alors qu'il se rend pour la première fois en Chine depuis son accession au pouvoir, il y a bientôt quatre ans, sa position ne semble pas avoir changé.

«Les valeurs canadiennes font partie de ce que nous sommes. C'est ce qui est à la base de cette société prospère, plurielle et pacifique que nous aimons. Ça fait partie de notre identité», a souligné M. Harper, quelques heures après atterri au cœur de l'empire du Milieu.

«Nous ne les laissons pas derrière en passant la porte», a-t-il ajouté.

En 2006, M. Harper avait causé un froid diplomatique en affirmant qu'il ne braderait pas sa position ferme sur les droits de l'homme au profit de lucratifs



LA PRESSE CANADIENNE

Le premier ministre Stephen Harper est débarqué en Chine hier avec son épouse, Laureen.

échanges économiques avec le géant asiatique.

Pour les dirigeants chinois, la visite du premier ministre canadien est une occasion de rebâtir sur de nouvelles bases une relation écorchée dans les dernières années.

L'un des plus importants quotidiens de langue anglaise du pays, le China Daily, écrivait hier que les relations entre les deux pays avaient «stagné», après qu'Ottawa eut «critiqué agressivement Pékin pour son bilan en matière de droits de la

personne et sur des allégations d'espionnage».

«M. Harper n'était pas au nombre des dirigeants du monde entier qui se sont rendus aux Jeux olympiques de Pékin en 2008, et il a froissé la Chine en recevant à bras ouvert le dalaï-lama», écrit le quotidien.

Aujourd'hui, M. Harper prétend que la relation qu'il a avec le président Hu Jintao, qu'il a rencontré à plusieurs reprises lors d'événements internationaux, est «bonne et franche».

«Il y a des divergences parfois mais il y a des choses en commun, surtout sur la situation économique», explique-t-il.

Loin des traditionnels clichés chinois, c'est entre les chic boutiques de luxe et les grands hôtels modernes du district de Chaoyang, qui comprend le quartier des affaires et celui des ambassades, dans le nord-est de la ville, que Stephen Harper a fait ses premières déclarations en sol chinois.

Mais plutôt que de parler de la croissance économique fulgurante du géant chinois, c'est de l'économie canadienne dont il a été question.

Le ministre des Finances, Jim Flaherty, présentait hier le quatrième rapport sur l'état d'avancement du plan d'action économique, adopté en janvier dernier. Le premier ministre a voulu commenter le document en primeur, même à 10 000 km d'Ottawa.

«Notre priorité numéro un reste notre économie. Je regrette que ce ne soit pas possible pour moi d'annoncer ce quatrième rapport au Canada à cause de mes voyages mais je ne voulais pas manquer l'occasion de commenter sur cette affaire avant mes réunions de demain», s'est justifié M. Harper, rappelant que c'est l'opposition qui a réclamé qu'un rapport d'étape soit présenté en décembre.

Après cette parenthèse sur l'économie nationale, M. Harper se lance aujourd'hui dans le cœur de sa mission diplomatique. Premier arrêt: La Grande Muraille de Chine. Puis il rencontrera, dans deux entretiens séparés, le président Hu Jintao et le premier ministre Wen Jiabao, avant de se rendre à une cérémonie officielle de bienvenue.

(La Presse)

PROCRÉATION ASSISTÉE

La gratuité reportée

LA PRESSE CANADIENNE

QUÉBEC — Les couples infertiles québécois n'auront finalement pas accès à la procréation assistée gratuite avant la fin de l'année, comme l'avait pourtant promis le ministre de la Santé, Yves Bolduc, l'été dernier.

Le ministre Bolduc a été confronté à sa promesse en Chambre, hier, par le porte-parole péquiste en matière de santé et député de Marie-Victorin, Bernard Drainville.

M. Bolduc a reconnu qu'il avait dû reporter le tout puis-

qu'il restait des détails à finaliser dans la réglementation.

Il a toutefois ajouté du même souffle que les choses ne traîneraient pas en longueur.

Le ministre a souligné que les couples pourraient ainsi obtenir gratuitement non seulement la procédure de fertilisation in vitro, mais aussi les médicaments requis en parallèle.

Bien que ces médicaments ne soient pas encore inscrits à la liste du Conseil des médicaments, le ministre Bolduc a indiqué que leur ajout n'était qu'une question de modification de la liste.

En bref

Tony Conte sera cité directement

MONTREAL — Le comédien Tony Conte, accusé relativement à une affaire de stupéfiant, a renoncé à la tenue de son enquête préliminaire, hier matin, au palais de justice de Montréal, pour être cité directement à procès.

Il reviendra en cour le 11 janvier, à l'ouverture des assises

L'Iran rejette la poursuite des Kazemi

MONTREAL — Le gouvernement iranien a fait valoir devant un tribunal canadien, hier, qu'il ne pouvait faire l'objet d'une poursuite civile pour le meurtre de la photojournaliste montréalaise Zahra Kazemi en 2003.

Téhéran s'est défendu par l'entremise de ses avocats montréalais, espérant se soustraire à la

criminelle, pour connaître la date de son procès, qui se déroulera devant juge et jury.

Tony Conte est accusé de trafic de drogue et de complot. Il a été arrêté le 29 octobre 2008 avec deux autres accusés, Paul Maravita et Anthony Riccio, dans un hôtel de Montréal.

poursuite civile de 17 millions \$ intentée par la famille de Mme Kazemi.

Après plus de deux ans et demi de tâtonnements juridiques, la cause, déposée en 2006, a finalement été entendue mercredi devant un juge de la Cour supérieure du Québec.

— La Presse Canadienne

Climat: le Bloc veut plus de poids pour le Québec

FANNIE OLIVIER
LA PRESSE CANADIENNE

OTTAWA — Mécontent de l'attitude du gouvernement de Stephen Harper à l'égard du sommet de Copenhague sur les changements climatiques, le Bloc québécois dépose un projet de loi pour donner plus de poids au Québec sur la scène internationale.

Ce projet de loi permettrait au Québec de signer lui-même les traités internationaux touchant exclusivement ses champs de compétence et obligerait Ottawa à s'entendre avec la province lorsqu'il s'agit de compétences partagées.

Comme l'environnement est de juridiction partagée, le premier ministre devrait faire davantage de place au Québec à Copenhague, croit le chef bloquiste Gilles Duceppe.

Selon lui, M. Harper y va plutôt «tel un agent des grandes pétrolières», a-t-il lancé en point de presse, hier.

«Le principal enjeu de négociations du 7 au 18 décembre prochain sera l'établissement de cibles contraignantes de réduction de GES. Or, les mesures qui permettent d'atteindre les objectifs concernent au moins autant le Québec et les provinces que le fédéral», a expliqué le leader bloquiste, citant au passage la taxation, les transports et les politiques énergétiques.

Un projet de loi de ce type, qui n'est pas présenté par le gouvernement lui-même, a cependant très peu de chances



Gilles Duceppe

d'être adopté.

En entrevue hier, le ministre de l'Environnement Jim Prentice s'est opposé à la proposition du Bloc, en affirmant qu'il avait déjà fait beaucoup de place aux provinces dans la préparation vers Copenhague.

«Je pense que nous avons été plus loin que jamais auparavant pour ce qui est de travailler avec les provinces», a soutenu le ministre.

«Mais je pense que le Canada doit parler d'une seule voix à la conférence internationale», a-t-il ajouté. Après tout, c'est le Canada qui sera tenu responsable pour les engagements qu'il prendra à Copenhague, a-t-il noté.

L'idée ne plaît guère plus aux libéraux de Michael Ignatieff.

Layton crie au mépris

JOËL-DENIS BELLAVANCE

OTTAWA — Les trois partis de l'opposition cachaient mal leur colère hier d'apprendre que le premier ministre Stephen Harper a divulgué le quatrième rapport sur l'état de santé de l'économie en plein vol au-dessus de la Sibérie aux journalistes qui l'accompagnent pour sa première visite officielle en Chine.

Le chef du NPD, Jack Layton, a même porté l'affaire à l'intention du président de la Chambre des communes, Peter Milliken, estimant qu'il s'agit d'un geste méprisant envers les parlementaires et que le devoir du gouvernement est d'abord d'informer les députés des affaires de l'État aux Communes.

«Il est totalement inapproprié que le premier ministre dévoile le rapport sur l'état de nos finances aux médias, dans un avion volant quelque part au-dessus de la Sibérie, à quelque 35 000 pieds dans les airs», a dit M. Layton tout de suite après la période de questions.

Le gouvernement soutient que 97% des quelque 28 milliards de fonds prévus pour la première année de son plan de relance économique sont «engagés», c'est-à-dire que les champs d'investissements ont été identifiés et approuvés. Près de 70% des fonds pour l'année 2009-2010 seraient même injectés dans l'économie, selon les calculs du ministère des Finances.

(La Presse)

LES SANSFIL

Un univers de marionnettes *trash*

MARIE-CHRISTINE BLAIS

MONTREAL — Dans l'émission-pilote des Sansfil, on découvre la famille du même nom: Réjean, le papa illettré, Dorice, la maman toujours en crise, Sheila, leur adolescente trisomique, et Sébastien, leur adolescent nerd!

Cette famille banlieusarde dysfonctionnelle passe par l'agence Qaeda pour s'acheter un forfait vacances au «Liiebhan» (prononcer à l'anglaise), ce qui permettra aux enfants d'aller dans un camp de jour (qui est en réalité un camp d'entraînement du Hezbollah), pendant que leur maison est prêtée à un certain Oussama ben Laden. Le tout vaudra à un ami de la famille, un petit séjour à Guantanamo. On est loin de Bobino et Bobinette!

Bienvenue dans l'univers déjanté des Sansfil, né dans l'esprit de Donald Bouthillette, Daniel Chiasson et Stéphane Denis en 2007.

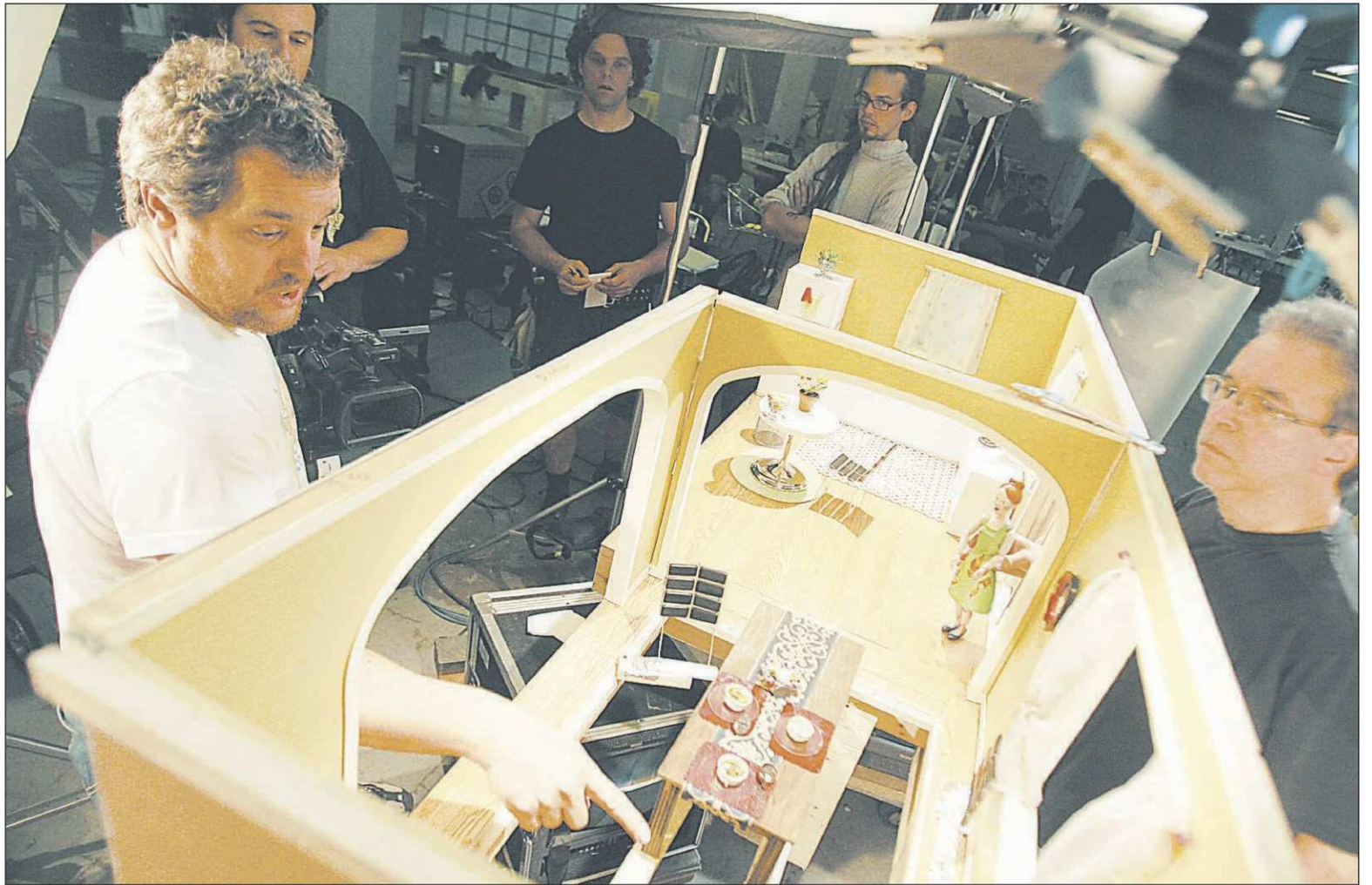
«L'idée était de faire une émission qui reproduirait nos jeux d'enfants, quand on se créait des histoires avec des G.I. Joe, des Barbie, des Bratz...» explique le coscénariste et dialoguiste Daniel Chiasson.

C'est cette idée de départ qui explique l'esthétique de l'émission: on voit constamment les mains des manipulateurs de marionnettes! On les voyait d'ailleurs dès le tout premier pilote de l'émission, tourné en une semaine en 2007, avec des poupées achetées au Dollarama, alors que, déjà, les Denis Drolet, Patrick Groulx et compagnie prêtaient leurs voix aux personnages.

C'est d'abord à l'intention d'une chaîne télé grand public que ce pilote avait été réalisé. Mais disons que c'est vraiment très irrévérencieux, Les Sansfil, et c'est finalement Télétoon qui s'est intéressé au projet... en demandant aux concepteurs d'être encore plus décapants.

C'est exactement le genre d'émission susceptible de plaire aux jeunes gens de 15 à 25 ans (et plus...) auxquels Télétoon s'adresse par le biais de son segment de programmation baptisé «Le détour» (tous les soirs à compter de 21h).

Entre le premier pilote de



LA PRESSE, PATRICK SANFAÇON

Le réalisateur Michel Courtemanche, à gauche, photographié devant l'un des décors de l'univers déjanté des Sansfil.

2007 et celui tourné en 2008, que le public pourra voir à compter de vendredi (de même que dans les bandes-annonces sur YouTube), il y a deux ou trois galaxies de différences. Si le ton est toujours aussi audacieux, les marionnettes sont extrêmement bien faites (adieu, les figurines cheapo, chaque marionnette des Sansfil coûte 2000 \$, sans costume!) Les décors sont raffinés... et les gags visuels sont beaucoup plus nombreux. La scénographie tout à l'échelle 1:6 - est signée David Gaucher, bien connu pour ses scénographies, costumes, mises en scène, direction artistique au cinéma (Spiderwick Chronicles, The Mummy...) et sur scène (Martin Matte, Chick'n Swell, etc.).

Avec une équipe de cinq maquettistes, deux techniciens, qua-

tre fabricants de poupées, deux accessoiristes, David Gaucher a conçu la maison des Sansfil: un très joli cottage bucolique situé... en plein coeur de l'échangeur Turcot! La banlieue, les ponts, les autoroutes, des tas de petites voitures... Oui, le gag visuel est réussi. Idem pour l'utilisation d'objets usuels détournés de leur usage: dans l'avion qui mène au «Liiebhan», les bancs sont en fait des étuis à lunettes.

Michel Courtemanche s'était au départ greffé au projet à titre de «brainstormeur», mais a accepté de devenir le réalisateur du deuxième pilote, convaincu que le tournage se ferait facilement. Des marionnettes, ça pique tout de même moins de crises de dette que des humains, non?

Oui, mais c'est par contre beaucoup moins souple, littéra-

lement, qu'un acteur. Ça rentre parfois dans un décor parce que le manipulateur ne peut pas tout voir (il est sous la table). Résultat, il faut tourner environ une heure pour réaliser cinq secondes de l'émission. «Disons que c'est beaucoup plus difficile à tourner et à diriger qu'un vrai film», s'exclame Courtemanche après la énième reprise d'une courte scène.

C'est pour cela que tout le monde met la main à la pâte. Y compris le producteur Vincent Gagné, d'Encore Télévision: «Si on regarde l'évolution du projet depuis le tout premier pilote en 2007, disons qu'on a commencé avec le mal bien fait et qu'on fait désormais le bien mal fait!» Si le pilote plaît, l'objectif est de tourner 10 épisodes des Sansfil.

C'est une première ici, ce gen-

re de tournage très composite qui fait appel à toutes sortes de techniques de manipulation et d'animation. On utilise par exemple le «blue screen» (pour y projeter des décors), des incrustations, mais aussi des bons vieux trucs comme une photo agrandie sur un panneau de 4X8, planté à l'arrière-plan.

«On apprend à laisser, parfois, l'image faire le gag à la place du texte. Au début, le scénario comptait 28 minutes de texte, on est rendu à 22. Quand on est humoriste, on aime ça, 28 minutes. Mais un réalisateur, ça préfère 22!» dit en riant Courtemanche.

«On est des pionniers, finalement, conclut le coscénariste et dialoguiste Donald Bouthillette, on est le Daniel Boone de l'animation!» (La Presse)



Fondation Rock-Guertin
la faim justifie les moyens

Cahier publicitaire à lire le **vendredi 4 décembre** dans **La Tribune**





IMACOM, JESSICA GARNEAU

Réjeanne Cyr, cofondatrice du chœur Équi Vox, et Michelle Jacques, membre du conseil d'administration, annoncent un concert tout spécial pour souligner les 20 ans de la tragédie de Polytechnique. Le chœur Équi Vox chantera notamment la *Cantate d'un 6 décembre*. Les profits du concert iront à l'Association des familles de personnes assassinées ou disparues (AFPAD).

Équi Vox se souvient de Polytechnique

STEVE BERGERON

steve.bergeron@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Certains l'ont peut-être oublié, mais la *Cantate d'un 6 décembre*, composée en souvenir des victimes de Polytechnique et enregistrée depuis par Radio-Canada, a été créée à Sherbrooke, en mai 1996, par le chœur Équi Vox. Pour ses 15 ans d'existence et la commémoration des tristes événements d'il y a 20 ans, le chœur tout féminin reprend cette oeuvre marquante de son histoire.

«Vous avez une bonne mémoire!» répond Réjeanne Cyr, cofondatrice du chœur, lorsqu'on lui demande si la première avait eu lieu au Mont-Notre-Dame. «Effectivement, et je me souviens que cela avait été très prenant pour les choristes. Nous avions invité des membres des familles à assister au concert et nous les

entendions sangloter dans la salle.»

La *Cantate d'un 6 décembre*, signée Ginette Bellavance et Marie-Claude Robitaille, a depuis été éditée par le chœur Équi Vox. Elle a été chantée à Montréal en 1999, dix ans après le drame. Pour la semaine de commémoration des 20 ans, Équi Vox la reprendra aussi dans la métropole, dimanche, à l'église Notre-Dame-de-la-Paix de Verdun.

«Tous les mois, il y a encore des femmes assassinées, violées, battues ou disparues. Nous ne pouvions pas passer à côté. Ce n'est pas une oeuvre pour faire pleurer, mais pour éveiller les consciences», ajoute Réjeanne Cyr.

«On y entend le dialogue d'une mère qui encourage sa fille à avancer dans la vie, tout en faisant attention. Mais c'est le drame, les cris désespérés de

la jeune femme face à la mort. Le chœur et les pianos imitent les coups de feu. Mais c'est aussi une oeuvre pleine d'espérance. On y chante le phénix qui renaît de ses cendres», note Michelle Jacques, membre du conseil d'administration.

Le concert comportera d'ailleurs plusieurs autres pièces rayonnantes, tels le *Salut printemps* de Claude Debussy et l'*Ave Maria* de David MacIntyre. «C'est un canon à cinq ou six voix, de toute beauté», précisent Mmes Cyr et Jacques.

Une bonne partie du programme est aussi occupée par des oeuvres du compositeur canadien d'origine lettone Imant Raminsh, qui a écrit quatre chants à partir de poèmes amérindiens (navahos et algonquins). «Ils feront contraste avec la première partie.»

Les trois chœurs d'Équi Vox (Estrie, Montérégie et Montréal) unissent leurs effectifs environ tous les deux ans et ce sera le cas pour ce concert, qui regroupera une soixantaine de choristes en tout. Celles-ci seront dirigées par Guy Robitaille, le chef fondateur du chœur, mais Chantal Boulanger, chef d'Équi Vox Estrie, sera aux commandes pour les oeuvres de Raminsh et Debussy.

Comme d'habitude, Équi Vox remettra ses profits à un organisme de bienfaisance. C'est tout naturellement que leur choix s'est tourné vers l'AFPAD, l'Association des familles de personnes assassinées ou disparues.

«Cela coulait de source. Nous avions d'ailleurs déjà chanté pour la Fondation Isabelle-Bolduc, dont les fonds ont été depuis transférés à l'AFPAD», rappelle Réjeanne Cyr.

Présenté par le Théâtre du Double signe

819.565.5536
theatre@doublestigne.ca
www.doublestigne.ca

Textes et jeu
PATRICK QUINTAL

Compositions
Jacques Jobin

« Délire, jeux de mots et contemplation. »
Steve Bergeron, La Tribune

Équipe d'explorateurs
Catherine Archambault,
Lilie Bergeron, Laurent Bolduc-Laventure
Michel Charbonneau, Pascale Tremblay

Du 18 novembre au 5 décembre 2009
mercredi au samedi, dès 20h
au Théâtre Léonard-St-Laurent
(Séminaire de Sherbrooke)

SOUS L'OREILLER,

UN LABORATOIRE
SOUS LE SIGNE DE LA nuit

LaTribune

Conseil des Arts du Canada

Conseil des arts et des lettres Québec

Sherbrooke Plus que jamais!

304776

Concert présenté par ROY LIVRAISON SPÉCIALISÉE Membres du GROUPE OSAL

ORCHESTRE SYMPHONIQUE DES JEUNES DE SHERBROOKE

SAISON 2009-2010

sous la direction de Julien Proulx

5 décembre

20 h | Salle Maurice-O'Bready

Centre culturel SHERBROOKE

Borodine, Alexandre
Symphonie n° 2 en si mineur
Premier mouvement

Boccherini, Luigi
Concerto pour violoncelle
en si bémol majeur, G. 482
Soliste : Benjamin Ledoux

Mendelssohn, Felix
Ouverture
Songe d'une nuit d'été
opus 21

Anderson, Leroy
A Christmas Festival

Rossini, Gioacchino
Ouverture Guillaume Tell

Billet : 20 \$
55 ans et plus : 15 \$
Étudiants : 5 \$

Desjardins Centre de l'Est de Sherbrooke

Desjardins Centre de l'Est de Sherbrooke

UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

Culture, Communications et Commissions Électorales Québec

Sherbrooke Plus que jamais!

La Tribune

OPTIMIST

305247

VOUS VOULEZ Y ALLER

Cantate d'un 6 décembre

Chœur Équi Vox
Samedi 5 décembre, 19 h 30
Église Notre-Dame-du-Perpétuel-Secours
Entrée: 20 \$
Billetterie: 829 562-8451,
819 562-0133 ou à la porte, le soir
du concert



CE SOIR 18H30

SORTIR

AVEC ANIK MOULIN

Une rencontre avec le conteur Fred Pellerin.

Radio-Canada.ca/estrie

Câble # 2
Câble numérique # 10
Express vu # 108



RETOUR DE SON

Brown confond Reese et Renée

LONDRES — En matière de vedettes hollywoodiennes, le premier ministre britannique, Gordon Brown, ne peut faire la différence entre Reese et Renée.

À la Chambre des communes, M. Brown s'est vu demander de féliciter l'actrice américaine Reese Witherspoon, qui a visité le parlement britannique hier, dans le cadre de sa campagne contre la violence conjugale.

M. Brown a affirmé qu'il était «reconnaisant envers Renée Witherspoon pour cette campagne». Il a ajouté que l'actrice a prononcé un discours émouvant aux funérailles du réalisateur Anthony Minghella.

Renée Zellweger a tenu un rôle dans *Retour à Cold Mountain*, d'Anthony Minghella, et c'est elle qui a fait un discours aux funérailles, l'an dernier.

Reese Witherspoon a tenu la vedette dans les films *Walk the Line* et *Blonde et légale*.

The Associated Press

Un penchant pour l'alcool au volant

LOS ANGELES — Pamela Bach, l'ex-épouse de David Hasselhoff, a été appréhendée pour conduite en état d'ivresse par la police de Los Angeles.

L'ancienne actrice a été relâchée le même jour, les services de police indiquant que les valeurs de son éthylotest étaient supérieures à la limite légale californienne.

En 2007, Pamela Bach s'était rendue coupable d'un accident de la route avec délit de fuite. Les charges dont elle devait répondre avaient été abandonnées après qu'elle eut accepté de dédommager la femme dont elle avait heurté le véhicule.

Selon des documents judiciaires, elle n'a pas contesté l'accusation concernant une autre affaire de conduite en état d'ivresse d'août dernier et pour laquelle elle a été soumise à trois ans de mise à l'épreuve. Il lui a aussi été ordonné une injonction thérapeutique et une interdiction de prendre le volant avec un taux d'alcoolémie détectable.

— The Associated Press



IMACOM, JESSICA GARNEAU

Le guitariste de Simple Plan, Sébastien Lefebvre, est monté sur scène du bar Le Magog hier soir pour un concert privé.

Un concert privé du guitariste de Simple Plan

ANDRÉ LAROCHE

andre.larochel@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Le guitariste de Simple Plan, Sébastien Lefebvre, a fait une apparition éclair, hier soir au bar Le Magog de Sherbrooke, pour promouvoir son disque solo lancé en octobre de manière confidentielle.

Ce mini-album contient sept pièces, une seule en français, laissées de côté par le groupe pour leur dernier album éponyme lancé en 2008.

«Chaque membre du groupe écrit des chansons, chacun de leur côté, avant de se rencontrer en studio. Ils choisissent à ce moment-là les morceaux qu'ils conservent pour leur album. Sébastien a décidé d'enregistrer ses chansons qui n'avaient pas été retenues par le groupe»,

a expliqué sa directrice de tournée, Maude Bernard.

«En janvier, Sébastien retourne en studio avec le groupe pour l'enregistrement de leur prochain album», a-t-elle enchaîné pour écarter toute crainte d'une éventuelle dissolution de la formation montréalaise.

L'album de Sébastien Lefebvre a été imprimé à 5000 copies, sans tambour ni trompette. Comme il désirait s'éviter une tournée des médias, il a été décidé d'organiser un petit concours sur le web pour inviter des fans à des petits concerts privés.

Hier soir, devant une poignée de spectateurs, il est monté sur scène une trentaine de minutes pour jouer son album en version acoustique, ainsi que des reprises des groupes Weezer et The Veronicas.

Un trio Roussel-Lancôt-Rivard pour faire chanter Les Filles de Caleb

ALAIN DE REPENTIGNY

MONTREAL — Faire une comédie musicale à partir des trois tomes des *Filles de Caleb* et raconter 100 ans d'histoire en deux heures et demie, tel est le défi auquel s'attaquent les trois créateurs réunis par le producteur Paul Dupont-Hébert : Daniel Roussel (mise en scène et direction artistique), Micheline Lancôt (livret) et Michel Rivard (musique et chansons). Ce spectacle, doté d'un budget de trois millions de dollars, sera créé au Théâtre Saint-Denis le 13 avril 2011 avant d'être présenté à travers le Québec. Avec 14 personnages et des musiciens live.

La romancière Arlette Cousture a déjà voulu adapter elle-même sa saga pour la scène avant d'y renoncer. «C'est difficile de faire de la chirurgie sur

son bébé», a-t-elle dit hier en conférence de presse. Elle trouve le livret de Micheline Lancôt intéressant et imaginaire : «J'ai souri en le lisant, ça veut tout dire.»

Trois héroïnes

Daniel Roussel parle d'une histoire racontée à la verticale, où les trois héroïnes (Émilie Bordeleau, Blanche Pronovost et Élise Lauzé) vont «se parler, se chanter entre elles, se comparer». Il a tout de suite pensé à Michel Rivard, qu'il avait dirigé comme comédien au TNM, et en Micheline Lancôt, il a trouvé une femme «qui a la culture, la connaissance et la conscience de ce que représentent les femmes dans la fondation du Québec.»

Ce nouveau défi est un retour aux sources pour Micheline Lancôt, dont la formation est musicale. Ce spectacle lyrique

lui permet d'aller véritablement au cœur de l'histoire. «Il y a plus dans *Les Filles de Caleb* qu'Émilie et Ovila; ce sont véritablement trois destins de femmes», dit-elle.

Michel Rivard rêvait d'écrire pour une comédie musicale, à condition d'amener le genre ailleurs : «Moi, je fais de la musique country folk contemporaine, pas des chansons opératiques. Il n'y aura pas de nappes de synthés, ni de drums électroniques. On parle d'un album fin août, début septembre, je dois donc écrire d'ici mars, avril, les principales chansons des personnages.»

Les interprètes seront choisis d'ici peu. «Comme l'a dit Daniel Roussel: on pense à des gens qui ne savent même pas qu'on pense à eux», de dire Rivard. (*La Presse*)



Collège du Sacré-Cœur

association coopérative
établissement privé d'enseignement secondaire pour jeunes filles

CAMPAGNE DE FINANCEMENT MAJEURE

Donnez

aux suivantes...



Les Caisses Desjardins de Sherbrooke sont heureuses d'appuyer la campagne de la Fondation du Collège pour un agrandissement de l'institution. Les Caisses de Sherbrooke se réjouissent que le Collège, devenu depuis 1972 une coopérative d'éducation, poursuive son projet éducatif auprès des jeunes filles de la région.

Sur la photo, de gauche à droite, on reconnaît M. Daniel Léveillé, directeur général du Collège du Sacré-Cœur, M. Paul Milliard, membre du cabinet de la campagne de financement du Collège, Mme Sylvie Archambault, ancienne élève de la promotion 1976, et présidente de la campagne, M. Roger Durand, président de la Caisse Desjardins du Nord de Sherbrooke et de l'Association des Caisses Desjardins de Sherbrooke et M. Éric Marquis, directeur général de la Caisse Desjardins du Nord de Sherbrooke.

155, rue Belvédère Nord, Sherbrooke (Québec) J1H 4A7
Tél. : 819 569-9457 • Téléc. : 819 820-0636
Courriel : info@cscocoeur.ca • www.cscocoeur.ca

AEPE Association
des écoles privées
de l'Estrie
www.aepe.qc.ca 305437

89626

POUR NOËL, OFFREZ-VOUS UN MODÈLE RÉDUIT.

L'événement
On s'emballe
pour



Fit DX 2009

P.D.S.F de 14 980 \$

Rabais du temps des fêtes

2 000 \$

12 980 \$*



HONDA
VÉHICULES D'OCCASION
Certifiés

OUI, ON A FAIT
LE PLEIN

L'Association des concessionnaires Honda du Québec

Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez honda.ca ou composez le 1 888 9-HONDA-9.



HONDA

HONDA.CA

*Le prix est pour la Fit DX manuelle 2009 neuve (modèle GE8729E). Transport et préparation de 1 395 \$ en sus. Les taxes, droits, assurances, immatriculation et frais d'administration (le cas échéant) sont en sus. Valable seulement pour les résidents du Québec chez les concessionnaires Honda du Québec participants. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Photos à titre indicatif seulement. Offre d'une durée limitée sujette à changement sans préavis par le manufacturier. Valable sur les véhicules en inventaire seulement. Voyez votre concessionnaire Honda pour plus de détails.

DANNY ALLARD
danny.allard@latribune.qc.ca

Le virus de la défaite continue à tennailler les Voltigeurs (20-8-0-2), qui ont essuyé un quatrième échec consécutif et un sixième à leurs sept derniers matchs. Hier, l'indiscipline a coûté la victoire: les Cats ont inscrit trois buts en



LA TRIBUNE, DANNY ALLARD

double supériorité numérique, dont deux en neuf secondes en début de dernier engagement, ce qui créait l'impasse 5-5.

«Ce fut très décevant de laisser nos adversaires revenir alors que nous étions en plein contrôle de la partie. Quand voit-on trois buts marqués à cinq contre trois? On l'a vu ce soir. Nous n'avons pas su gérer nos émotions en fin de match et nous avons perdu la partie par notre propre faute. Nous pouvons rivaliser avec n'importe qui lorsque nous contrôlons nos émotions et que l'on s'attarde aux détails», a signifié le pilote Mario Duhamel.

Récemment, on s'est fait battre par les grosses équipes. Il faut être lucides: nous nous situons une coche plus bas que ces équipes. Ce soir, nous avons joué 38 excellentes minutes, mais on a ouvert la porte aux Cats et leur force de frappe en avant-garde numérique», a-t-il constaté.

Les attaquants Sean Couturier (2-1) et Gabriel Dumont, avec chacun deux buts, ont sonné la charge chez les Voltigeurs. Couturier, qui célébrera ses 17 ans lundi prochain, est le meilleur buteur de la LHJMQ avec 22 buts. Le défenseur Marc-Antoine Desnoyers a inscrit l'autre filet drummondvillois.

Chancelant récemment, le gardien Antoine Tardif a réalisé des arrêts importants cette fois en période médiane et le Daveluyvien d'origine ne peut être pointé du doigt pour la défaite des siens.

283650

Les Tigres arrachent un point face à l'Océanic

YANICK POISSON
ypoiss@latribune.qc.ca

VICTORIAVILLE — Les Tigres de Victoriaville ont disputé une rencontre très ordinaire, hier soir face à l'Océanic de Rimouski, mais ils ont tout de même attrapé un point au vol en s'inclinant 4-3 en supplémentaire.

Les Félins ont multiplié les revirements tout le match. Le plus évident est survenu en fin de première période lorsque Yanni Gourde a littéralement offert la rondelle à Jordan Caron sur un plateau d'argent. La vedette de l'Océanic n'allait pas manquer pareille chance. Andrej Nestrasil a répété la séquence en prolongation, cette fois-ci au profit de Gleason Fournier qui a facilement déjoué un Antonio Mastropietro ayant déjà connu un meilleur match.

«On a donné beaucoup trop de revirements. On en avait déjà dix de donnés après deux périodes. Tu ne peux pas donner autant de revirements et de surnombres et espérer t'en tirer contre une équipe rapide comme celle-là», a indiqué l'entraîneur-chef victoriavillois, Yanick Jean.

Si Mastropietro aimerait sûrement revoir quelques lancers, son vis-à-vis, Philippe Tremblay, n'a guère fait mieux. Même s'ils n'ont été que très peu menaçants offensivement, les Tigres ont trouvé un trou béant entre les deux jambières et ils en ont profité pour inscrire



LA TRIBUNE, YANICK POISSON

Les Tigres ont eu un regain d'énergie en troisième période. Juste ce qu'il faut pour envoyer l'équipe en prolongation et ainsi amasser un point.

deux buts en fin de troisième période et ainsi provoquer la prolongation.

Jean a jonglé avec ses trios en troisième période afin de trouver une étincelle qui permettrait à son équipe de sortir de sa léthargie. Il a notamment réuni ses deux Tchèques, Nestrasil et Tomas Ku-

balik, sur certaines séquences, ce qui a porté fruit.

«Il a fallu essayer différentes choses, il y en a qui étaient en train de s'endormir sur leurs trios. Il va falloir s'appliquer et jouer mieux que ça. La plupart des joueurs ont connu de bons

SOMMAIRE	
Rimouski 4 Victoriaville 3 (P)	
Première période	
1. Rimouski, Jordan Caron (4) 15:27	
2. Rimouski, Jakub Culek (9) (J. Caron, F. Lefrançois) 18:25	
Pénalités - B. Hynes Vic 1:56.	
Deuxième période	
3. Victoriaville, Jonathan Bonneau (8) (M. Robichaud, T. Kubalik) 18:32 (an)	
4. Rimouski, Petr Straka (15) (P. Tremblay, G. Fournier) 19:58 (an)	
Pénalités - Y. Dubé Vic 5:02, J. Culek Rim 11:24, K. Dupont Vic 16:11, F. Lefrançois Rim 17:12, A. Nestrasil Vic 19:00.	
Troisième période	
5. Victoriaville, Philip-Michaël Devos (11) (A. Nestrasil) 12:36	
6. Victoriaville, Tomas Kubalik (15) (A. Nestrasil, M. Robichaud) 15:03 (an)	
Pénalités - J. Chouinard Vic 1:52, K. Dupont Vic 5:59, G. Fournier Rim 6:29, J. Caron Rim 8:52, G. Fournier Rim 14:02.	
Prolongation	
7. Rimouski, Gleason Fournier (5) 1:52	
Pénalité - Aucune	
Gardiens - Rimouski, Philippe Tremblay (G-5-6-0)/Victoriaville, Antonio Mastropietro (P-6-4-0).	
Tirs au but	
Rimouski.....14	8 11 2 -35
Victoriaville.....11	13 11 0 -35
Avantages numériques - Rimouski: 1 en 6/Victoriaville: 2 en 5.	
Arbitre - Marc-André Lavoie.	
Juges de lignes - Stéfano Capano et Francis Trempe.	
Assistance - 1949.	

moments, mais n'ont pas joué 60 minutes», a-t-il dit.

À l'image des deux gardiens de but, l'officiel Marc-André Lavoie a connu une rencontre très difficile, omettant d'appeler plusieurs punitions et se rabattant sur des appels plus que douteux. Son laxisme n'a pas manqué de provoquer la colère des deux instructeurs et des 2000 partisans présents au Colisée Desjardins.

Chasse et pêche

Premiers signes de redressement



LUC LAROCHELLE
luc.larochelle@latribune.qc.ca

Le coureur des bois

L'automne 2009 marque la fin d'un cycle de reculs dans la récolte d'orignaux en Estrie. Ce renversement de tendance pourrait entraîner l'annulation d'une mesure de restriction qui était envisagée pour 2011.

Les chasseurs ont abattu 1319 orignaux cet automne dans les zones 4, 5 et 6, soit une cinquantaine de bêtes de plus qu'en 2007, année de référence puisqu'il s'agissait également d'une année «permissive» autorisant le prélèvement des femelles. La région n'est toutefois pas encore revenue au niveau de 2005 alors que 1393 bêtes avaient été enregistrées.

La hausse n'est pas spectaculaire. Dans la zone 4, la plus fréquentée, il faut d'ailleurs parler d'une situation au beau fixe plutôt que d'une croissance (1087 vs 1076) avec des ratios quasi semblables à ceux d'il y a deux ans en ce qui a trait à la proportion de mâles et de femelles.

Bien qu'encore marginale,



SÉPAQ, COURTOISIE STEVE DESCHÈNES

Après quelques années de baisses successives, la récolte d'orignaux a légèrement augmenté cet automne en Estrie. Des restrictions qui étaient envisagées pour 2011 pourraient être annulées.

la récolte d'orignaux dans la zone 5 connaît une forte progression (37 vs 21) tandis que le gain est un peu moins prononcé dans la zone 6 (195 vs 168).

Reste que ce modeste gain régional de 4 % est le premier signe de redressement après

les baisses successives de 10 % en 2008 et de 6 % en 2007 qui inquiétaient les gestionnaires de la faune au point d'envisager l'élimination de la saison permissive en 2011. Cette mesure d'exception briserait le cycle connu des chasseurs

(abattage des femelles une année sur deux).

La région ayant été retenue pour un inventaire aérien dans la zone 4 au cours de l'hiver, la haute direction du ministère des Ressources naturelles et de la Faune pourrait juger que ces

résultats de chasse sont suffisamment réconfortants pour maintenir le cycle d'alternance jusqu'à la mise en application du nouveau plan de gestion sans trop risquer.

«C'est une hypothèse. La décision doit être communiquée sous peu. D'ici là, nous examinerons plus à fond les résultats de la dernière saison en comparant aussi le nombre de chasseurs», commente pour le moment le responsable de la grande faune en Estrie, Marc Jacques Gosselin.

Le nombre de chasseurs d'orignaux a atteint un nouveau record au Québec avec la vente de 175 000 permis.

«Ces résultats de chasse ne sont pas ceux que nous anticipions pour l'Estrie, mais ils constituent une heureuse surprise. Il ne s'agit toutefois que de la lecture d'une seule saison», ajoute prudemment M. Gosselin.

À l'échelle de la province, la récolte d'orignaux de 2009 est semblable à celle des précédentes années dites permissives. Les régions de Chaudière-Appalaches, du Saguenay-Lac-Saint-Jean, de la Capitale-Nationale et du Bas-Saint-Laurent ont connu les plus fortes croissances.

À l'opposé, les régions de l'Outaouais et de l'Abitibi-Témiscamingue ont eu une saison moins productive.

Les Spartans arrêtés en demi-finale

STANSTEAD — Participant à leur premier tournoi de l'année, à Tilton dans l'État du New Hampshire, les Spartans du Collège de Stanstead ont livré une belle lutte. Après trois victoires d'affilée qui les ont propulsés en demi-finale, les Spartans ont vu leur parcours s'arrêter avec un revers de 2-0 devant le Collège St-Andrews, de l'Ontario. Avec trois minutes à jouer, tous les espoirs étaient permis puisque les deux équipes avaient été incapables de noircir la feuille de pointage. Les Spartans ont vu leurs rivaux briser la glace en toute fin de rencontre avec deux buts rapides, dont un dans un filet désert quand ils ont retiré leur cerbère en faveur d'un 6^e attaquant. Ce tournoi a permis au trio de Ryan Bédard (6-4-10), Matthew Robertson (2-4-6) et Marc-Olivier Sauriol (0-7) de se mettre en évidence avec une production incroyable de 23 points en quatre parties.

— Jean-Guy Rancourt



Henry de retour avec l'Isothermic

THETFORD MINES — Frédéric Henry est de retour dans l'entourage de l'Isothermic de Thetford Mines. Le gardien avait décidé de rester chez lui à l'aube du dernier camp d'entraînement de l'équipe, n'ayant pu s'entendre sur les termes d'un nouveau contrat. Celui qui en sera à une sixième saison avec la formation thetfordoise avait été une pièce importante dans les succès du club lors des séries du printemps dernier, conservant une moyenne de 3,13 de buts alloués et .920 comme taux d'efficacité. Son arrivée pourrait signifier le chant du cygne pour Pierre-Olivier Girouard et Pier-Olivier Pelletier qui occupaient jusqu'à maintenant le rôle d'adjoint à Olivier Michaud. Le portier de 32 ans a participé à la séance d'entraînement de mardi et c'est lui qui devrait seconder Michaud ce week-end.

QUELQUES JOUEURS DES SPARTANS

— Pierre Nadeau

Saucke-Lacelle et Routhier démarrent du bon pied en catégorie senior

PIERRE TURGEON

pierre.turgeon@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Le Sherbrookois Eric Saucke-Lacelle et sa partenaire Karen Routhier ont finalement brisé la glace en catégorie senior, hier soir, lors de la présentation de la danse imposée du Défi de l'Est et l'Ouest de Patinage Canada.

Cette compétition présentée dans la région de Toronto se veut l'étape de sélection des participants aux prochains championnats canadiens de patinage artistique. «On a fait la danse sans problème», a noté Saucke-Lacelle en fin de soirée hier, peu de temps après la première épreuve. «C'est une danse très difficile et ce n'était que la septième fois que nous la faisons au complet. Ce qui est très peu pour préparer une compétition.»

Les choses se sont si bien passées pour la jeune paire

de danseurs québécois qu'ils ont obtenu le troisième rang même s'ils en étaient à leur toute première compétition en catégorie senior. «Sur la glace, on se sentait à peu près de la même façon que lorsque nous étions en compétition junior sauf que les éléments étaient plus difficiles», ajoutait Saucke-Lacelle après s'en être informé auprès de sa partenaire.

Danse originale

«Troisièmes, c'est à peu près ce qu'on attendait.» La compétition se poursuit aujourd'hui pour les danseurs qui exécuteront leur danse originale en début de soirée, au Hershey Centre de Mississauga. «C'est une danse que nous faisons depuis l'été dernier et pour laquelle on se sent très à l'aise. Ça annonce bien maintenant que la partie qui nous inquiétait le plus est passée.»



ARCHIVES, LA PRESSE CANADIENNE

Karen Routhier et Eric Saucke-Lacelle ont pris le troisième rang, hier, à leur première compétition en catégorie senior.

Les Cantonniers volent la victoire

JEAN-GUY RANCOURT

MAGOG — Les Cantonniers de Magog ont entrepris le Challenge Telus de la Ligue midget AAA du Québec en supplantant le Phénix du Collège Esther-Blondin par la marque de 2-1, hier.

Une victoire qui n'a pas réjouï l'entraîneur Martin Bernard. «Je préfère tourner la page rapidement, a révélé Bernard. Il y a eu 22 revirements contre nous et le Phénix a plus que doublé nos chances de marquer. C'est un match qui n'avait pas de rythme, mais le Phénix a été la moins pire des deux équipes. Je ne jouerai pas à l'autruche: cette victoire pour nous est un véritable vol.»

Alex Gagnon et Janick Asselin ont enfilé les buts des Cantonniers, celui de la victoire appartenant à Asselin. Mathieu Bezeau a excellé devant la forteresse magogoise. Les Cantonniers disputeront leur prochain match demain contre Jonquière.

Sommaires

LIGUE JUNIOR MAJEURE DU QUÉBEC

Shawinigan 6 Drummondville 5

Première période

1. Shawinigan, Dave Labrecque (9) (A. Bourque-Leblanc) 0:50
2. Drummondville, Sean Couturier (21) 2:06
3. Drummondville, Gabriel Dumont (12) (C. Landry, M. Frenette) 2:42
4. Drummondville, Sean Couturier (22) (S. Payette, P. Bergeron) 4:01
5. Shawinigan, Michaël Bournival (10) (P. Martel, N. Larocque-Marcoux) 6:21
6. Drummondville, Marc-Antoine Desnoyers (6) (S. Couturier) 15:42 (an)
Pénalités - J. Racine Sha 12:10, M. Legault Sha 14:35, P. Paradis Sha 18:47.

Deuxième période

7. Shawinigan, Charles-Olivier Roussel (7) (P. Vandall, D. Labrecque) 5:50 (an)
8. Drummondville, Gabriel Dumont (13) (M. Vachon) 15:37
Pénalités - M. Milsé Dru 5:10, O. Hotte Dru 5:37, G. Dumont Dru 11:34, D. Labrecque Sha 17:51, M. Legault Sha 17:51, G. Dumont Dru 17:51, M. Vachon Dru 17:51, M. Frenette Dru 18:44.

Troisième période

9. Shawinigan, Dave Labrecque (10) (P. Vandall, C. Roussel) 1:45 (an)
10. Shawinigan, Charles-Olivier Roussel (8) (M. Legault, P. Vandall) 1:54 (an)
11. Shawinigan, Maxime Legault (9) (A. Bourque-Leblanc) 14:11 (dn)
Pénalités - M. Milsé Dru 1:24, M. Milsé Dru 1:24, M. Desnoyers Dru 1:45, D. Schlumpf Sha 12:28.
Gardiens - Shawinigan, Gabriel Girard (G-10-11-0) Drummondville, Antoine Tardif (P-16-7-0).

Tirs au but

Shawinigan.....9 16 8 - 33
Drummondville.....11 7 8 - 26

Avantages numériques - Shawinigan: 3 en 8 Drummondville: 1 en 4.
Arbitres - François Fortin et Jean-Philippe Sylvain.
Juges de lignes - Daniel Béchard et Luc Voyer.
Assistance - 2249.

LIGUE MIDGET AAA

Magog 2 C. Esther-Blondin 1

Première période

1-Magog, Alex Gagnon (1)
(Longtin, Courtemanche) 2:05
2-C. Esther-Blondin, Guillaume Breton (1)
(Godin) 10:52
Pénalités - Piché CEB (Donner de la bande) 13:17,
Courtemanche MAG (Coup de bâton) 15:48

Deuxième période

3-Magog, Janick Asselin (1)
(Drapeau) (an) 17:03
Pénalités - Banville MAG (Retenu) 1:05,
Nadeau MAG (Mise en échec par derrière) 6:46,
Delorme MAG (Rudesse) 8:05,
Godin CEB (Faire trébucher) 16:02

Troisième période

Aucun but
Pénalités - Delorme MAG (Faire trébucher) 7:02,
Paquette CEB (Faire un double-échec) 13:59

Tirs au but

Magog.....9 7 8 - 24
C. Esther-Blondin.....7 13 8 - 28

Gardiens - Magog: Mathieu Bezeau (G, 1-0-0)
C. Esther-Blondin: Alex Dubeau (P, 0-1-0)

Avantages numériques - MAG: 1 - 3 CEB: 0 - 5

Arbitre - Peter Moraitis

Juges de lignes - Daniel Dubois et Olivier Lalonde

Assistance - N/A.

Offrez la montagne

Pour les généreux de nature !

2009 2010

ORFORD

Pour skier vrai!

3 montagnes • 4 versants • 61 pistes et sous-bois

1 866 673-6731 | www.orphord.com

À PARTIR DE 25\$

ÉTUDIANT

ADULTE

49\$

59\$

89\$

Carte cadeau du Mont Orford

Disponible selon votre budget. Échangeable contre tous les produits et services offerts par le Mont Orford. Taxes en sus.

Carte Orford Plus

Obtenez deux billets gratuits à l'achat de votre carte et plusieurs autres privilèges exceptionnels. Taxes en sus.

Forfait Ski/Spa/Fondue

- 1/2 journée de ski
- Admission aux bains de Nordic Station
- Table d'hôte 3 services chez Fondissimo

Taxes en sus.

NORDIC Station.ca

Restaurant Fondissimo

289302

100 ANS DE
FIERTÉ100
SAISONS
2008 - 2009100 ANS DE
PASSION**HENRI RICHARD**

Une 10^e coupe Stanley savoureuse

ROBERT LAFLAMME

LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Scénario fictif: le Canadien vient de subir la défaite et il accuse maintenant un retard de 3-2 en finale de la coupe Stanley. L'attaquant Mike Cammalleri se présente devant les médias et, furieux, fustige l'entraîneur Jacques Martin qu'il qualifie carrément d'incompétent. Pouvez-vous simplement imaginer la controverse que cela susciterait sur la «planète hockey» de Montréal?

Pourtant, cette mise en scène impensable a bel et bien marqué l'histoire centenaire du Canadien. Elle s'est produite au printemps de 1971. Les Glorieux viennent de perdre le cinquième duel de la finale les opposant aux Blackhawks de Chicago. Mécontent d'avoir été laissé sur le banc et des querelles internes qui minent l'équipe, Henri Richard explose et jette son fiel sur l'entraîneur Al MacNeil, arrivé en poste en décembre en remplacement de Claude Ruel.

«C'est un incompétent», lance-t-il à la presse, médusée.

C'est que le frère cadet de Maurice Richard est un athlète réservé, qui ne dit pas un mot plus haut que l'autre.

Au lieu d'ébranler les colonnes du temple, la sortie de Richard a rallié les troupes. Le Tricolore a créé l'égalité dans la série à son retour au Forum, avant de retourner vaincre les Blackhawks au vieux Stadium, dans l'ultime rencontre.

Richard a joué un rôle de premier plan, en marquant les buts égalisateur et vainqueur dans la victoire de 3-2.

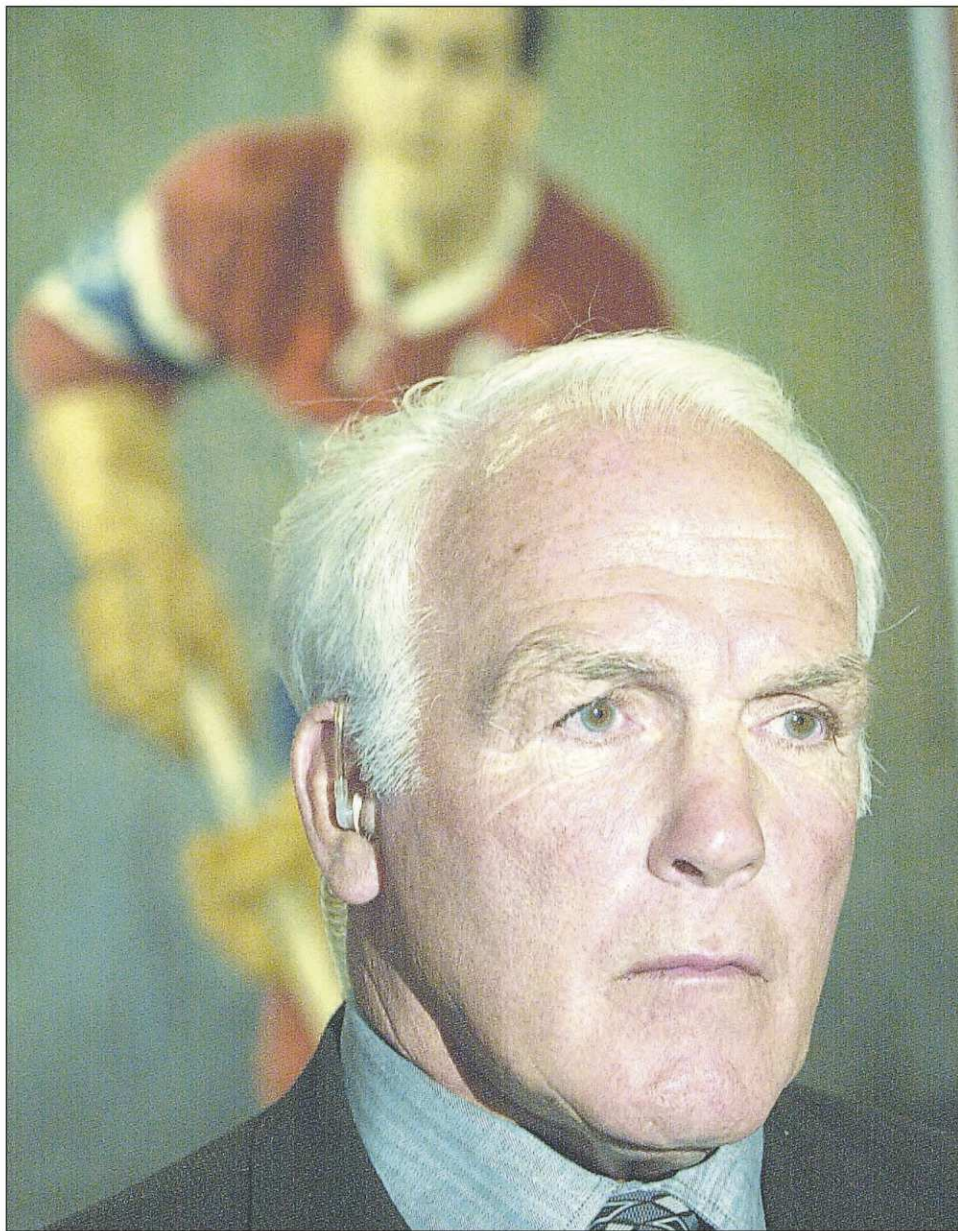
«J'étais très fâché et j'ai dit des choses que je n'aurais peut-être pas dû dire, admet-il, plus de 38 ans plus tard. J'ai parlé parce que je croyais que c'était nécessaire. Je ne dis pas que c'était correct parce qu'on doit respecter son entraîneur. Mais moi, je voulais simplement jouer au hockey.»

Richard est particulièrement fier de cette 10^e conquête de la coupe parce qu'il a prouvé son point dans le match numéro sept. «J'ai toujours dit à la blague que j'avais sûrement eu raison de dire que MacNeil n'était pas bon parce qu'il n'a jamais été entraîneur de nouveau. J'ai été chanceux parce que la situation a tourné à mon avantage. Elle aurait pu se retourner contre moi. J'aurais pu commettre une erreur qui aurait pu nous faire perdre la série.»

Ce qu'il n'a pas apprécié, c'est qu'on ait personnalisé le conflit pour en faire un à saveur politique entre anglophones et francophones. «Des journalistes ont récupéré l'affaire parce qu'elle impliquait un entraîneur anglophone. Ça n'avait rien à voir du tout, et je n'ai pas aimé», affirme-t-il.

Marques indélébiles

Henri Richard a laissé une empreinte indélébile au cours du cinquième de siècle qu'il a passé avec le Canadien, entre 1955 et 1975. Le basketteur Bill Russell, des Celtics de Boston, et lui demeurent à ce jour les athlètes les plus titrés du sport profession-



ARCHIVES, LA PRESSE, BERNARD BRAULT

De son propre aveu, Henri Richard ne s'attendait pas à jouer avec son idole de frère, considérant les 15 ans qui les séparent. Le frère cadet de Maurice Richard aura finalement gagné cinq de ses 11 coupes Stanley avec le «Rocket».

nel nord-américain, avec 11 championnats chacun. Partout où il va, on lui parle grandement de ses 11 coupes Stanley.

«Je serai mort et personne ne va battre ça, c'est impossible, avance celui qui affiche une belle forme à l'âge de 73 ans. Je dis ça sans prétention. C'est qu'il y a trop d'équipes, 30. Les bons joueurs sont trop éparpillés.

«J'ai eu la chance de gagner la coupe à mes cinq premières saisons dans la Ligue nationale. Ça commence bien une carrière.»

Les cinq sacres d'affilée, entre 1956 et 1960, sont un autre record qui, croit-il, ne sera pas amélioré, ni même égalé, de sitôt.

Richard ne s'attendait pas de connaître un début de carrière en fanfare, encore moins d'avoir l'occasion de jouer en compagnie de son idole de frère, le «Rocket».

«Je ne croyais pas ça possible, et Mauri-

ce non plus, en raison de la différence d'âge de 15 ans, souligne-t-il. Maurice songeait à prendre sa retraite, mais il a décidé de continuer parce qu'il voulait jouer avec moi. J'étais bien content. À chaque conquête de la coupe Stanley, il décidait de rester pour une autre saison. Il s'est retiré après la cinquième.»

Henri a continué de voler de ses propres ailes, ajoutant six autres conquêtes jusqu'à ce qu'une blessure à une cheville le contraigne à abandonner au début de la saison 1974-75.

Les premiers souvenirs de hockey de Henri remontent vers l'âge de six ans. Ses parents l'emmenaient souvent voir Maurice jouer au Forum. Quand ils s'avisèrent de le laisser à la maison, parce qu'il avait de l'école le lendemain, il piquait des saintes colères.

«Mes sœurs m'ont raconté qu'elles m'enfermaient dans un garde-robe, tellement je

braillais pour aller au hockey», raconte-t-il en riant.

À l'âge de 18 ans, dans l'uniforme des Canadiens juniors, il commence à penser que son rêve est réalisable. Mais on le dit trop petit pour s'imposer. Quand il parvient à mériter un poste avec le grand club, l'année suivante, on dit que c'est parce qu'il est le frère de Maurice.

«Des commentaires du genre, ça me passait six pieds par-dessus la tête, affirme celui qu'on surnomme «Pocket Rocket». Je ne me suis jamais arrêté à ça.»

« J'ai toujours dit à la blague que j'avais sûrement eu raison de dire que MacNeil n'était pas bon parce qu'il n'a jamais été entraîneur de nouveau. »

Henri a été très intimidé à son arrivée au sein de ce groupe de vedettes, en 1955. L'entraîneur Toe Blake a déjà eu cette répartie savoureuse à son endroit, quand on lui a demandé s'il parlait l'anglais: «Je ne sais même pas s'il parle le français!»

«Je me rappellerai toujours de mon premier match avec le Canadien, relate Henri. Toe Blake envoie pour commencer la première ligne, celle de Jean Béliveau, avec Bernard Geoffrion et Bert Olmstead. Geoffrion se fait blesser et on m'embarque à l'aile droite, avec Béliveau et Olmstead. J'allais partout sur la glace parce que j'avais toujours joué au centre. Olmstead m'engueulait, il me disait de rester de mon côté.»

Il aurait aimé que l'abolition de la ligne rouge se fasse à l'époque où il jouait. C'est, selon lui, ce qui a le plus révolutionné le sport au cours des dernières décennies.

«C'est la raison pour laquelle le jeu est si vite. C'est à l'avantage des bons patineurs. Les défenseurs peuvent aussi tenter de longues passes. J'imagine ce qu'aurait pu faire un défenseur de la trempe de Doug Harvey.

«Au lieu de gagner cinq coupes Stanley de suite, on en aurait peut-être gagné 10», glisse-t-il.

Marié à Lise Villiard, sa compagne depuis plus de 50 ans, Richard a eu cinq enfants qui lui ont donné 10 petits-enfants. Ce qui lui fait dire, à la blague: «Mes enfants n'ont pas été capables d'égaler mon record de coupes!»

Précision

Dans notre édition d'hier, nous avons publié un reportage sur l'entraîneur Scotty Bowman et une erreur s'est glissée dans la légende accompagnant la photo. On disait que Bowman y était photographié en compagnie de Mario Tremblay alors qu'il s'agissait en réalité de Pierre «Boom-Boom» Meilleur.

« Merci de vivre le rêve avec nous ! »

Les champions de la 97^e coupe Grey célèbrent avec leurs partisans

BERNARD BARBEAU
LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Des dizaines de milliers d'amateurs de football ont acclamé les Alouettes en chantant et en dansant en plein centre-ville de Montréal, hier, quelques jours après qu'ils eurent remporté la 97^e coupe Grey.

Les partisans s'étaient d'abord massés le long de la rue Sainte-Catherine pour assister dans l'ordre et la très bonne humeur au défilé de la victoire.

Ils ont joué du coude pour voir passer le quart-arrière Anthony Calvillo et le maraudeur Étienne Boulay, entre autres, pendant que des confettis tombaient de certaines fenêtres. Ils ont aussi scandé haut et fort le nom du centre Bryan Chiu quand il a brandi la fameuse coupe.

Quelques amateurs portaient des chandails des Alouettes. On a même vu des visages peints aux couleurs de l'équipe.

Certains Oiseaux s'étaient eux-mêmes armés de caméras pour revivre plus tard ces instants magiques.

Les partisans ont finalement pris la suite des véhicules des joueurs pour participer eux aussi au défilé.

Cette mer de monde s'est ensuite déplacée jusqu'à la place des Festivals pour assister à une cérémonie en l'honneur des champions.

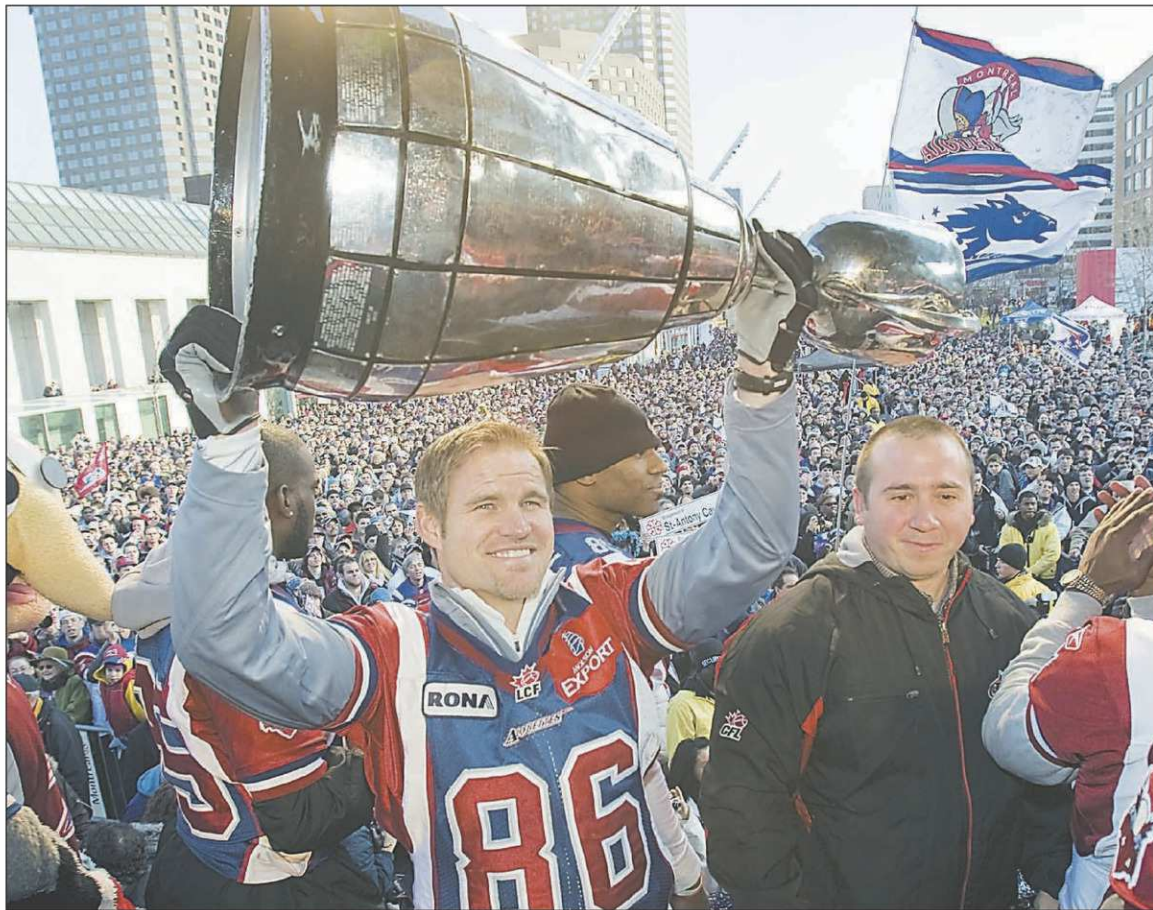
« Cette coupe est à vous, Montréal », a lancé le propriétaire de l'équipe, Robert Wetenhall, sur une scène aménagée pour l'occasion.

« Nous partageons ce championnat avec vous », a ajouté le directeur général Jim Popp. Merci beaucoup!

« Nous allons remporter la coupe l'année prochaine », a même promis le président Larry Smith.

« Je me souvenais bien de la parade de 2002 et j'avais dit aux gars d'attendre de voir la foule qu'il y aurait cette fois encore, a dit Anthony Calvillo. Et vous ne nous avez pas déçus! Merci pour ces beaux souvenirs. »

« Rien de ça ne serait possible sans vous », a déclaré Étienne Bou-



Le receveur Ben Cahoon a soulevé une fois de plus la coupe Grey, hier, au grand plaisir de la foule qui le réclame pour une autre saison.

Les amateurs réclament CAHOON

RICHARD LABBÉ

MONTRÉAL — Les joueurs des Alouettes ont bien sûr volé la vedette, à commencer par le receveur Ben Cahoon, qui n'a toujours pas annoncé son retour pour la saison prochaine. En tout cas, s'il veut revenir, Cahoon sera le bienvenu, de toute évidence; hier, au moment de prendre le micro sur la grande scène de la place des Festivals, le receveur a entendu les fans hurler « one more year! » (« une autre année! »), comme pour le convaincre de ne pas accrocher ses crampons.

« C'était incroyable, a recon-

nu Cahoon. Quand j'ai entendu les gens crier comme ça, j'avais le goût de leur dire OK, je reviens! Mais je vais prendre un peu de recul avant d'en arriver à une décision. Il y a plusieurs facteurs à considérer. »

Le vétéran receveur a toutefois reconnu que le retour de l'entraîneur Marc Trestman, combiné à celui du quart Anthony Calvillo, pourrait faciliter son propre retour. « C'est sûr. Savoir que ces deux-là vont être encore ici en 2010, c'est énorme. Ça fait partie des facteurs à considérer. »

Pas encore remis de ses émotions, le receveur Jamel

Richardson n'en revenait pas de l'accueil du public montréalais.

« Cette ville est reconnue pour être une ville de party, mais ça, c'est vraiment quelque chose, a-t-il dit en regardant la foule. C'est vraiment très beau... »

Modeste comme toujours, Marc Trestman a tenu à souligner le boulot accompli par ses joueurs. « Ces gars-là ont travaillé fort depuis le camp d'entraînement, ils ont travaillé fort au cours des six derniers mois, a-t-il fait remarquer. Ils ont enfin ce qu'ils méritent. »

(La Presse)

lay. Merci beaucoup! Merci d'être ici pour faire le party et vivre le rêve avec nous!»

Particulièrement enthousiaste, le maraudeur Matthieu Proulx a aussi pris le micro: « Heeeeeeeeeey! C'est notre coupe à tout le monde, s'est-il écrié. Hey! Hey! Toute la semaine, on a entendu parler des fans de Regina: "C'est les meilleurs fans"... Hey! Nous, on est parfaits à domicile, ce n'est pas pour rien! »

« Je veux qu'ils nous entendent à Regina: Olé, olé, olé », a-t-il joyeusement entonné sans aucune pitié pour les pauvres partisans des Roughriders. La foule a suivi sans se faire prier.

Les cheerleaders avaient lancé le bal en offrant une prestation visiblement appréciée des spectateurs.

On a compris que la fête était terminée quand les haut-parleurs ont recommencé à cracher des chansons de circonstance, telles que *We Are The Champions* de Queen ou *I Gotta Feeling* des Black Eyed Peas, comme ils le faisaient avant les petits discours.

Le maire reçoit les champions

Quelques heures plus tôt, les joueurs et entraîneurs des Alouettes avaient signé le Livre d'or de la Ville de Montréal, à l'hôtel de ville, où régnait déjà une ambiance survoltée.

Larry Smith et Anthony Calvillo ont remis à M. Tremblay un ballon signé par tous les membres de l'équipe. Le maire a ensuite surpris l'assistance en effectuant avec un certain talent quelques passes et attrapés.

Il a fait remarquer qu'après sept ans d'attente, c'était enfin au maire d'une autre ville — soit Pat Fiocco, de Regina — qu'il revenait de porter le chandail de la formation gagnante.

Mais il a surtout remercié chaleureusement les joueurs.

Étienne Boulay, qui a beaucoup apprécié l'intervention du maire Tremblay, a souligné en entrevue qu'il est loin d'avoir fini de célébrer cette victoire « épique ».

« Ce n'est pas comme si on avait gagné par un touché ou si on avait mené toute la partie, a-t-il rappelé. On n'a pas mené une minute, pas une seconde. Même à une seconde de la fin, on perdait encore. Mais on a réussi à gagner sur le tout dernier jeu avec plus de temps au tableau. C'est digne d'un scénario d'Hollywood. »

Quand le botteur Damon Duval a raté son placement, à la toute fin de l'affrontement, les Roughriders avaient 13 hommes sur le terrain plutôt que 12. Ils ont été pénalisés et les Alouettes ont pu se reprendre. Le reste, c'est de l'histoire.

« Nous n'avons jamais abandonné », a noté Anthony Calvillo. Il faut jouer les 60 minutes. »

En incluant la finale, les Alouettes ont obtenu 17 victoires et perdu à seulement trois reprises, cette saison. Ils ont signé une fiche parfaite à domicile.



L'entraîneur des Alouettes, Marc Trestman, salue la foule. Ses filles Sarahanne et Chloe ainsi que sa femme Cindy ont également pris part aux célébrations.



Acclamés par les fans, Étienne Boulay et Matthieu Proulx ont célébré leur conquête de la coupe Grey tout au long du défilé, rue Sainte-Catherine, hier.

NFL : T.O. appuie Toronto

TORONTO — T.O. donne son appui à Toronto comme ville de football de la NFL. Le flamboyant receveur Terrell Owens et ses coéquipiers des Bills de Buffalo ont effectué leur dernière visite au Rogers Centre, hier, en vue de leur match de ce soir contre leurs grands rivaux de la section Est de l'Association américaine, les Jets de New York. Ce match sera le premier d'Owens au Canada mais le troisième des huit — cinq en saison régulière et trois hors concours — que les Bills disputeront à Toronto jusqu'en 2012.

Naturellement, Owens estime être le meilleur candidat pour faire la promotion du football de la NFL à Toronto. «Je pense que ça pourrait se développer ici avec un bon plan de marketing et le bon type de joueurs, des gars comme moi.»

Pourtant, malgré la présence d'Owens, de deux joueurs Canadiens et d'un entraîneur qui a grandi à Toronto, le match Bills-Jets ne suscite guère d'engouement dans la Ville reine.

— La Presse Canadienne



JO : la Colombie-Britannique soutiendra Québec

QUÉBEC — Au grand bonheur du maire Régis Labeaume, la Colombie-Britannique a promis de rallier le Canada entier derrière une prochaine candidature olympique de la ville de Québec. M. Labeaume était emballé hier soir lorsque la flamme olympique a fait son apparition sur la colline de l'Assemblée nationale. Le maire venait de recevoir l'assurance du premier ministre Gordon Campbell que la Colombie-Britannique soutiendra Québec si la ville décide de faire à nouveau campagne pour présenter les Jeux d'hiver. Selon M. Labeaume, le premier ministre Campbell s'est même engagé à convaincre ses homologues des autres provinces de faire front commun en faveur de Québec.

TERRELL OWENS

— La Presse Canadienne

Chipchura avec les Ducks

Pyatt et White ont compris le message

FRANÇOIS GAGNON

MONTREAL — Tom Pyatt et Ryan White affichent la naïveté normale des jeunes qui en sont à leurs premiers coups de patin dans la LNH. Mais ils ne sont pas stupides pour autant.

Les deux attaquants ont donc bien compris que le départ de Kyle Chipchura, échangé aux Ducks d'Anaheim en retour d'un choix de 4^e ronde en 2011, est directement relié au fait que la direction de l'équipe entend leur faire une place au sein du grand club.

«Il est clair qu'une opportunité supplémentaire s'offre à nous en ce moment et nous prendrons certainement tous les moyens pour démontrer à la direction de l'équipe qu'elle a raison d'afficher cette confiance en nous», a lancé Tom Pyatt après l'entraînement du Canadien hier.

«Avec l'arrivée de Benoît Pouliot et le développement des Pyatt, White et de Sergei Kostitsyn, c'était évident que Chipchura avait été devancé et qu'il fallait faire de la place pour ces joueurs», a indiqué Martin qui apprécie les qualités des nouveaux venus.

«J'aime la façon dont ils travaillent. Tom Pyatt apporte beaucoup de vitesse et Ryan White amène une dimension physique dans son jeu. En plus, ils sont tous les deux très efficaces en désavantage numérique», a indiqué Jacques Martin.

Seul hic au tableau, Pyatt est toujours en quête d'un premier point après 12 matchs alors que White, qui a fait le saut dans la LNH en même temps que lui, le 5 novembre dernier, à Boston, n'affiche que deux passes.

Pour remédier à ce problème, Jacques Martin donnera la chance à ces deux jeunes d'évoluer autour de Scott Gomez.

«Je ne leur demanderai certainement pas de changer de style. Ils travaillent et l'apport d'un passeur comme Gomez pourra les aider», a indiqué Jacques Martin.

Gomez: plus de tirs

Blanchi à son premier match après une absence de quatre rencontres, Scott Gomez n'a pas rechigné face à sa présence entre deux recrues qui n'ont encore rien démontré en matière d'attaque.

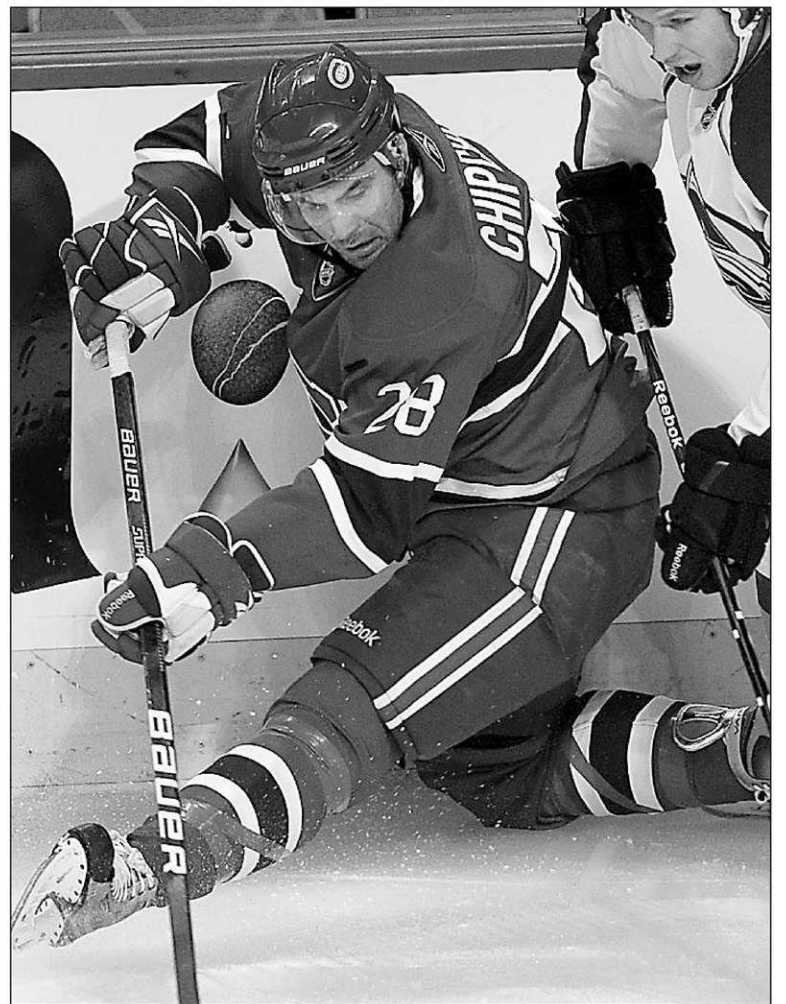
«Ils ont tous les deux profité des blessures pour prouver qu'ils sont du calibre de la LNH. À moi de les aider à se rendre à un autre niveau», a répondu Gomez lorsqu'on lui a demandé d'évaluer le défi qui se dresse devant lui.

Au lendemain du troisième revers par jeu blanc du Canadien cette saison, Gomez a finalement reconnu ne pas être satisfait de son niveau de jeu.

«C'est bien évident que je ne peux me satisfaire de ma production actuelle et que je ressens la pression reliée à mon statut et l'impatience des partisans. C'est une réaction normale. Cela prouve qu'ils ont la cause de leur équipe à cœur et c'est à moi de prendre les moyens pour trouver le fond du filet.»

Jacques Martin s'est montré moins sévère que son joueur vedette quant à l'évaluation de ses performances.

«Scott ne marque pas beaucoup, mais il produit en ce sens qu'il génère des occasions de marquer. C'est d'abord un fabricant de jeu. Cela dit, j'aimerais qu'il soit un peu plus égoïste et qu'il tire davantage au filet.» (La Presse)



ARCHIVES, LA PRESSE, ANDRÉ PICHETTE

Le Canadien s'est départi d'un deuxième espoir en autant de semaines, hier. Après avoir renvoyé Guillaume Latendresse, le Tricolore a échangé Kyle Chipchura aux Ducks d'Anaheim. Chipchura n'avait pas récolté de point en 19 rencontres cette saison et affichait un piètre rendement de moins 10 en défense.

CAMP DE SÉLECTION D'ÉQUIPE CANADA JUNIOR

Leblanc, Cormier, Allen et Roy parmi les joueurs invités

LA PRESSE CANADIENNE

CALGARY — Les attaquants Louis Leblanc, premier choix du Canadien de Montréal au dernier repêchage, et Patrice Cormier, de l'Océanic de Rimouski, ainsi que les gardiens Jake Allen, du Junior de Montréal, et Olivier Roy, des Screaming Eagles du Cap-Breton, figurent parmi les 36 joueurs qui ont été invités au camp de sélection d'Équipe Canada junior.

Cormier fait partie d'un groupe de sept joueurs qui tenteront de se tailler une place au sein de la formation junior pour une

deuxième année de suite, en compagnie notamment du défenseur Colten Teubert et des attaquants Jordan Eberle des Pats de Regina et Stefan Della Rovere des Colts de Barrie.

Outre ces joueurs, Ryan Ellis, des Spitfires de Windsor, Cody Hodson, du Battalion de Brampton et Alex Pietrangelo, des Ice Dogs de Niagara et que les Blues de St. Louis ont accepté de libérer, figurent sur cette liste. Pietrangelo a disputé neuf matchs dans la LNH cette saison.

Deux des meilleurs espoirs de la LNH en prévision du prochain repêchage — les attaquants Tay-

lor Hall, des Spitfires, et Tyler Seguin, des Whalers de Plymouth — ont également été invités.

Heureux problème

Plusieurs joueurs toujours d'âge junior ne seront pas disponibles parce qu'ils évoluent dans la LNH. C'est le cas de John Tavares des Islanders de New York, Evander Kane des Thrashers d'Atlanta, Matt Duchene et Ryan O'Reilly de l'Avalanche du Colorado, Tyler Myers des Sabres de Buffalo et Michael Del Zotto des Rangers de New York.

Le dépisteur en chef Al Murray constate que l'équipe cana-

dienne junior perd certains de ses meilleurs joueurs au profit de la LNH à chaque année mais qu'elle trouve toujours une façon de gagner.

«Nous estimons avoir suffisamment de profondeur au pays à chaque position, a-t-il souligné. Si un joueur est prêt pour la LNH, nous lui souhaitons du succès.»

«C'est l'objectif ultime pour tous les jeunes joueurs. Ça nous complique la tâche, mais cela offre une occasion à d'autres joueurs.»

Le camp d'Équipe Canada junior aura lieu du 12 au 16 dé-

cembre à Regina et servira à sélectionner les 22 joueurs qui formeront la formation canadienne en prévision du Championnat du monde de hockey junior, qui sera disputé à Saskatoon et Regina à compter du 26 décembre. Équipe Canada junior tentera de remporter une sixième médaille d'or consécutive.

Des invitations ont été envoyées à un total de quatre gardiens, 12 défenseurs et 20 attaquants.

Au total, dix joueurs de la Ligue de hockey junior majeur du Québec ont été invités au camp de sélection.

TIGER WOODS SORT DE SON MUTISME

« J'ai laissé tomber ma famille »

LA PRESSE CANADIENNE
ET LA PRESSE

WINDERMERE, Floride — Le golfeur Tiger Woods est sorti de son mutisme, hier.

Dans une déclaration écrite, il admet avoir tourné le dos à famille et dit regretter, du plus profond de son cœur, ses aventures.

« J'ai laissé tomber ma famille, et je regrette ces transgressions du plus profond de mon cœur. Je ne suis pas sans reproches, et je suis loin d'être parfait. Je tente actuellement de résoudre ces problèmes en privé », a signalé Woods dans un billet publié sur son site web.

Cette déclaration semble confirmer que l'athlète de 33 ans a eu des liaisons extraconjugales. Woods était poursuivi depuis plusieurs jours par des rumeurs et des allégations d'infidélité. Woods s'est marié avec la mannequin suédoise Elin Nordegren en 2004. Le couple a deux enfants.

Il admet avoir dérogé à ses propres valeurs et imposé à ses proches des comportements qu'ils ne méritaient pas.

Dans sa déclaration, Tiger Woods reconnaît être une personnalité publique, mais il déplore qu'au cours des derniers jours, un lot de détails importants aient été publiés, certains rapportant des éléments très personnels. Il déplore que sa conjointe ait été associée à des allégations de violence physique ayant pu jouer un rôle dans l'accident de voiture dans lequel il a été impliqué. Il a tenu à préciser que ces insinuations étaient à la fois fausses et malicieuses.

Le golfeur demande un peu d'intimité maintenant. Peu importe l'intensité de la curiosité du public, il importe de ne pas franchir la frontière de la vie privée, un droit fondamental. Toute situation ne nécessite pas l'émission d'un communiqué de presse et ses problèmes familiaux n'impliquent pas une confession publique, a-t-il indiqué.

Woods conclut en disant qu'il se retrouvera parmi les siens et qu'il tentera de devenir une personne meilleure, le mari et le père que sa famille est en droit d'espérer. Il se dit par ailleurs désolé auprès de toutes les personnes qui l'ont appuyé au cours des dernières années et qui pourraient être déçues aujourd'hui.

Une serveuse sort de l'ombre

Alors que Tiger Woods se commet, une serveuse de bar

de Los Angeles prétend détenir environ 300 messages textes démontrant qu'elle a entretenu une relation avec le légendaire golfeur pendant 31 mois. Cette révélation figure à la une du *US Weekly* magazine.

La serveuse en question, qui se nomme Jaimee Grubbs, précise dans l'entrevue qu'elle a fait la connaissance de Tiger Woods dans une boîte de nuit de Las Vegas, juste après la présentation du Tournoi des maîtres, en 2007. C'était deux mois avant que l'épouse du golfeur donne naissance à leur premier enfant.

La jeune femme a aussi fourni au magazine l'enregistrement d'un message téléphonique laissé par une voix masculine, présumément celle de Tiger Woods. Le message aurait été capté le 24 novembre dernier, trois jours avant le mystérieux accident de véhicule dont le golfeur a été victime devant sa maison de la Floride, au milieu de la nuit.

« Je ne suis pas sans reproches, et je suis loin d'être parfait. »

La voix s'adressant au téléphone à Mme Grubbs laisse le message suivant: « C'est Tiger. J'ai besoin de toi pour une grande faveur. Pourrais-tu retirer la mention de ton nom sur ton téléphone. Mon épouse a filtré mon téléphone et elle pourrait t'appeler. Si tu le peux, efface ton nom (...) ne laisse qu'un numéro de téléphone dans le message de ton répondeur. C'est tout; tu dois faire ça pour moi, dès que possible. Très bien, au revoir. »

Personne n'a jusqu'ici confirmé que cette voix était bel et bien celle de Tiger Woods. Cependant, Woods a émis ses commentaires, hier, après la diffusion de cet article.

Hier, la police a diffusé le rapport final de l'accident selon lequel Tiger Woods a causé pour 3200 \$ US de dommages à la propriété et qu'il ne portait pas sa ceinture de sécurité lorsqu'il est sorti sur les chapeaux de roue de sa demeure de Floride avant de terminer sa course dans un arbre.

Le document de six pages décrit seulement l'accident et n'inclut pas les déclarations de Woods, de sa femme, Elin Nordegren, ou des témoins de l'incident. Il présente cependant 105 photos de la scène de l'accident.

Il y a moins de deux semaines, Tiger Woods, sa fille Sam dans les bras, et sa femme, Elin Nordegren, assistaient à un match de football de la NCAA, en Californie.



ARCHIVES, THE ASSOCIATED PRESS

SPORT WELLINGTON

IDÉES CADEAUX

Chandails des Canadiens
Reebok Edge
Cammalleri,
Gomez, Gionta,
Markov et autres.

Personnalisés
99⁹⁹
Valeur de 169,99\$

Décocheur pour homme Taylor Made Burner Série 7

Prix rég.: 349,99 \$
219⁹⁹
Un rabais de 130\$

Gants de joueur sr Dr Sonic

Prix rég.: 99,99 \$
Un rabais de 40\$
59⁹⁹

Housse de voyage Caddie T-757

Prix vedette
49⁹⁹

Bâton une pièce jr Bauer One70

Prix rég.: 119,99 \$
Un rabais de 75\$
44⁹⁹

Voiturette 3 roues Caddywell C11

Prix rég.: 249,99 \$
Un rabais de 100\$
149⁹⁹

Patins récréatifs femme Softec Élite

Prix rég.: 159,99 \$
Un rabais de 60\$
99⁹⁹

Putter pour homme Taylor Made Mezza Monza

Prix rég.: 199,99 \$
Un rabais de 100\$
99⁹⁹

Bâton une pièce sr Ballistik M-16

Prix rég.: 99,99 \$
Un rabais de 30\$
69⁹⁹

Tapis roulant HORIZON 1.3T pliant

Prix rég.: 1199,99 \$
Un rabais de 500\$
699⁹⁹

Bâton une pièce sr Powertek Endurance

Prix rég.: 49,99 \$
Un rabais de 20\$
29⁹⁹

Vélo de « spinning » SCHWINN IC PRO

Prix rég.: 1289,99 \$
Un rabais de 400\$
889⁹⁹

Bottes d'hiver pour hommes et femmes Merrell Challenger

Prix rég.: 159,99 \$
Un rabais de 50\$
109⁹⁹

SPORT WELLINGTON

3333, rue King Ouest, Sherbrooke 819 564-8525

BRAULT & MARTINEAU

10 grands magasins
braultetmartineau.com

Là où la qualité n'est pas un obstacle
aux bas prix depuis 1960

PRÉPAREZ VOS
VACANCES DE

NOËL

ET OBTENEZ UN
LAISSEZ-PASSER
FAMILIAL!

À l'achat d'appareils électroniques[†]

[†]Chaque forfait est jumelé à des appareils électroniques sélectionnés. Détails en magasin.

SHARP
AQUOS
HDMI

Téléviseur à écran
ACL de 60 po

Résolution pleine HD
1920 x 1080, temps de réponse
de 4 ms, rehaussement Fine
Motion 120 Hz, Aquos Link[®]
permettant le contrôle facile
de lecteurs Blu-ray Aquos,
4 entrées HDMI, Energy Star[®]

Livraison gratuite
et garantie de 12 mois

65 po
124,97\$/mois ou 4499\$



9164\$/mois ou 3299\$

Ski
Bromont
7 versants.com



Accessoires à air de luxe inclus



Electrolux

Aspirateur sans sac

Puissance de 617 watts-air, filtre
autonettoyant, boyau de 35 pi avec
housse, boyau rétractable de 15-30 pi
Livraison gratuite

23⁵⁸\$
/mois
ou
849\$

C'EST LE TEMPS DE VOUS ABONNER!

Profitez de nos incroyables offres et rabais sur www.skibromont.com

Chaque laissez-passer comprend une
entrée pour 2 adultes et 2 enfants.

- Le meilleur rapport/prix de l'industrie
- Le plus grand domaine skiable éclairé en Amérique du Nord
- 850 canons pour des conditions de neige garanties

- Un SnowPark complètement redessiné
- Plus de 135 pistes et sous-bois
- 8 Nuits Blanches



45 minutes
de Montréal
1 866 BROMONT

PAYEZ EN 36 VERSEMENTS SANS INTÉRÊT* SUR LES APPAREILS ÉLECTRONIQUES JUSQU'EN DÉCEMBRE 2012

braultetmartineau.com

HEURES D'OUVERTURE:
Lundi au vendredi 9 h à 21 h
Samedi 9 h à 17 h
Dimanche 10 h à 17 h

SHERBROOKE

Livraison gratuite 7 jours sur 7**

^{**}Dans un rayon de 200 km. Détails en magasin.

3950, boul. Josaphat-Rancourt
(Plateau St-Joseph)
Tél.: 819 562-4242 • 1 800 267-4240

Desjardins partenaire
officiel de Brault & Martineau



[†]Offre en vigueur du lundi 30 novembre au dimanche 6 décembre 2009. Quantités limitées sur certains articles. Valable pour les produits en inventaire seulement. Non valable aux Centres de liquidation et aux Galeries du sommeil. Ces promotions ne peuvent être jumelées à aucune autre offre. Détails en magasin. [†]Chaque forfait est jumelé à des appareils électroniques sélectionnés. Détails en magasin.

*Termes et conditions de la vente pour le programme de financement « Paiements mensuels égaux, sans intérêt » : achat minimum requis de 499 \$ avant taxes pour les appareils électroniques sauf items sélectionnés. Sur approbation du service de crédit Accord D Desjardins, ne payez que les taxes au moment de l'achat. Le premier versement mensuel du montant financé est facturé sur le relevé de compte suivant votre achat. Les versements mensuels égaux (inclus dans le paiement minimum dû de la carte de crédit) sont déterminés en divisant le montant financé par le nombre de mois indiqués dans la promotion retenue. L'intérêt n'est pas appliqué sur le versement mensuel si le paiement minimum dû est effectué avant la date d'échéance apparaissant sur l'état de compte mensuel. Dans le cas où les conditions précitées ne sont pas respectées, l'intérêt annuel applicable sur la carte de crédit du détenteur est alors calculé au taux de 19,5 % annuellement sur les sommes en souffrance. Il n'y a aucuns frais de renouvellement ou d'adhésion. Détails en magasin.

Exemple de frais:
Si votre solde quotidien moyen en souffrance est de : 250 \$ | 500 \$ | 1000 \$
Les frais d'intérêts pour une période
de 30 jours seront de : 4,01\$ | 8,01\$ | 16,03\$